



Color LaserJet CP5225 Series Printer

Korisnički priručnik



www.hp.com/support/cljcp5220series



Pisač HP Color LaserJet Professional serije CP5225

Korisnički priručnik

Autorska prava i licenca

© Copyright 2015 HP Development Company, L.P.

Svako je reproduciranje, izmjena i prevodenje zabranjeno bez prethodne pisane suglasnosti, osim pod uvjetima određenim u zakonu o autorskom pravu.

Informacije sadržane u ovom dokumentu su predmet promjene bez prethodne najave.

Jedina jamstva za HP-ove proizvode i usluge navedena su u izričitim jamstvenim izjavama koje se isporučuju s takvim proizvodima i uslugama. Ništa što je ovdje navedeno ne sadrži dodatno jamstvo. HP nije odgovoran za eventualne tehničke i uredničke pogreške te propuste koji se nalaze u tekstu.

Edition 1, 11/2015

Trgovačke marke

Adobe®, Adobe Photoshop®, Acrobat®, i PostScript® zaštitni su znakovi tvrtke Adobe Systems Incorporated.

Apple i logotip Apple zaštitni su znaci tvrtke Apple Computer, Inc., registrirani u SAD-u i drugim državama/regijama. iPod je zaštitni znak tvrtke Apple Computer, Inc. iPod je namijenjen samo zakonskom i pravno ovlaštenom kopiranju. Ne kradite glazbu.

Microsoft®, Windows®, Windows® XP i Windows Vista® su registrirani zaštitni znakovi tvrtke Microsoft u Sjedinjenim Američkim Državama.

UNIX® je zaštićena trgovačka marka tvrtke Open Group.

Sadržaj

1 Osnove o proizvodu	1
Usporedba uređaja	2
Značajke za očuvanje okoliša	3
Značajke proizvoda	4
Prikazi proizvoda	5
Prikaz prednje i bočne strane	5
Pogled straga	6
Brojevi modela i serijski brojevi	6
2 Upravljačka ploča	7
Izgled upravljačke ploče	8
Izbornici upravljačke ploče	9
Korištenje izbornika	9
Izbornik Reports (Izvešća)	9
Izbornik System setup (Postavljanje sustava)	11
Izbornik Service (Servis)	14
Izbornik Network Configuration (Mrežna konfiguracija)	15
3 Softver za Windows	17
Podržani operacijski sustavi za Windows	18
Podržani upravljački programi pisača za Windows	18
HP Universal Print Driver (UPD)	18
Prioritet postavki za ispis	19
Promjena postavki upravljačkog programa pisača za Windows	19
Instalacija Windows softvera	21
Vrste instalacije softvera za Windows	21
Uklanjanje softvera za Windows	21
Podržani uslužni programi	22
HP Web Jetadmin	22
Ugrađeni web-poslužitelj	22
HP ToolboxFX	23

Ostale komponente i uslužni programi operativnog sustava Windows	23
--	----

4 Korištenje uređaja s Macintoshem 25

Softver za Macintosh	26
podržani operacijski sustavi za Macintosh	26
Podržani upravljački programi za Macintosh	26
Uklanjanje softvera iz operativnog sustava Macintosh	26
Prednost za postavke ispisa za Macintosh	26
Promjena postavki upravljačkog programa pisača za Macintosh	27
Podržani uslužni programi za Macintosh	27
Prikaz ugrađenog web-poslužitelja na Macintoshu	27
Korištenje značajki Macintosh upravljačkog programa	29
Stvaranje i korištenje prethodnih postavki za ispis u sustavu Macintosh	29
Promjena veličine dokumenata ili ispis na papiru prilagođene veličine	29
Ispis naslovnice	29
Korištenje vodenih žigova	30
Ispis više stranica na jedan list papira u sustavu Macintosh	30
Ispisujte s obje strane stranice (obostrani ispis)	30
Postavljanje opcija boje	31
Korištenje izbornika Services (Usluge)	31

5 Povezivanje 33

Podržani mrežni operativni sustavi	34
Odricanje dijeljenja pisača	34
Spajanje putem USB kabela	35
Podržani mrežni protokoli	35
Konfiguriranje uređaja na mreži	37
Postavite uređaj na mreži	37
Pregled postavki	37
Sažeto izvješće o mreži	37
Konfiguracijska stranica	37
TCP/IP	38
IP adresa	38
Konfiguriranje IP parametara	38
Dynamic Host Configuration Protocol (DHCP)	38
BOOTP	38
Podmreže	38
Maska podmreže	39
Pristupnici	39
Zadani pristupnik	39
IP adresa	39

Ručno konfiguriranje	39
Automatsko konfiguriranje	40
Prikaz ili skrivanje IP adrese na upravljačkoj ploči	41
Postavljanje funkcije automatskog preklapanja	41
Postavljanje mrežnih usluga	41
Postavljanje brzine veze	41
Vraćanje zadanih postavki (mrežne postavke)	42
6 Papir i mediji za ispis	43
Korištenje papira i ispisnih medija	44
Podržane veličine papira i medija za ispis	45
Podržane vrste papira i kapacitet ladice	47
Podržane veličine papira za obostrani ispis	48
Smjernice za poseban papir ili ispisne medije	49
Umetanje u ladice	50
7 Zadaci ispisa	53
Prekid ispisa	54
Opozovite trenutni zadatak ispisa na upravljačkoj ploči uređaja	54
Opozovite trenutni zadatak ispisa iz programa	54
Korištenje značajki Windows upravljačkog programa pisača	55
Otvaranje upravljačkog programa pisača	55
Upotreba prečaca za ispis	55
Postavljanje opcija papira i kvalitete	55
Postavljanje efekata za dokumente	56
Postavljanje opcija za završnu obradu dokumenta	56
Pribavljanje informacija o podršci i statusu uređaja	57
Postavljanje naprednih opcija ispisa	57
8 Boja za sustav Windows	59
Upravljanje bojom	60
Automatski	60
Print in Grayscale (Crno-bijeli ispis)	60
Ručno podešavanje boje	60
Opcije ručnog ispisa u boji	60
Teme boja	61
Usklađivanje boja	62
Usklađujte boje pomoću palete Microsoft Office Basic Colors	62
Uskladite boje pomoću HP softvera za osnovno usklađivanje boja	62
Usklađivanje boje pomoću opcije Pregled prilagođenih boja	63

Napredno korištenje boje	64
Toner HP ColorSphere	64
HP ImageREt 3600	64
Odabir medija	64
Mogućnosti boje	64
Standardna crvena-zelena-plava (sRGB)	64
9 Upravljanje i održavanje	67
Stranice s informacijama	68
HP ToolboxFX	69
Otvorite HP ToolboxFX	69
Status	70
Dnevnik događaja	70
Alerts (Upozorenja)	71
Postavljanje upozorenja o statusu	71
Postavljanje upozorenja e-poštom	71
Informacije o proizvodu	71
Postavljanje lozinke	71
Pomoć	72
Postavke sustava	73
Informacije o uređaju	73
Paper Setup (Postavljanje papira)	74
Kvaliteta ispisa	75
Gustoća ispisa	75
Vrste papira	75
Prošireni načini ispisa	75
Postavljanje sustava	75
Spremanje/vraćanje postavki	75
Product Security (Sigurnost uređaja)	76
Postavke ispisa	76
Ispis	76
PCL5	76
PostScript	76
Postavke mreže	76
Kupnja potrošnog materijala	76
Ostale veze	76
Ugrađeni web-poslužitelj	78
Prikaz HP-ova ugrađenog web-poslužitelja	78
Odjeljci ugrađenog web-poslužitelja	79
Rukovanje potrošnim materijalom	81
Trajanje potrošnog materijala	81

Pohrana spremnika s tintom	81
HP propisi za spremnike s tintom drugih proizvođača	81
HP korisnička linija i web-stranica za obavijesti o krivotvorinama	81
Ispis kada je ispisni uložak na kraju predviđenog vijeka trajanja	82
Zamjena spremnika s tintom	83
DIMM moduli za memoriju i fontove	86
Memorija uređaja	86
Instaliranje DIMM modula za memoriju i fontove	86
Omogućavanje memorije	90
Omogućavanje memorije za sustav Windows	90
Provjera instalacije DIMM modula	90
Čišćenje uređaja	90
Nadogradnje programskih datoteka	91

10 Rješavanje problema 93

Popis za provjeru s rješenjima osnovnih problema	94
Čimbenici koji djeluju na izvedbu pisača	94
Tumačenje poruka upravljačke ploče i poruka upozorenja o statusu	95
Vraćanje tvorničkih postavki	102
Uklanjanje zaglavljelog papira	103
Uobičajeni uzroci zaglavljenja	103
Mjesta zaglavljenja	104
Izmjena postavki za vraćanje nakon zaglavljivanja papira	104
Uklanjanje zaglavljelog papira iza desnih vratašca	104
Uklanjanje papira zaglavljelog u dijelu izlaznog spremnika	108
Uklanjanje zaglavljelog papira iz ladice 1	109
Uklanjanje zaglavljelog papira iz ladice 2	110
Uklanjanje zaglavljelog papira iz dodatne ladice za 500 listova papira i teške medije (ladica 3)	112
Uklonite zaglavljene papir iz donjih desnih vratašca (ladica 3)	112
Otklanjanje poteškoća s kvalitetom ispisa slike	114
Identifikacija i ispravljanje kvarova pri ispisu	114
Popis za provjeru problema s kvalitetom ispisa	114
Općeniti problemi s kvalitetom ispisa	115
Rješavanje problema s dokumentima u boji	119
Korištenje HP ToolboxFX za rješavanje problema s kvalitetom ispisa	121
Optimiziranje i poboljšanje kvalitete ispisa	122
Baždarenje pisača	122
Rješavanje problema s performansama	123
Problemi sa softverom pisača	124
Rješavanje uobičajenih problema sa sustavom Windows	125

Otklanjanje poteškoća na Macintosh računalima	126
Rješavanje problema s računalima sa sustavom Mac OS X	126
Dodatak A Potrošni materijal i dodatna oprema	129
Naručivanje dijelova, dodatne opreme i potrošnog materijala	130
Brojevi dijelova	130
Dodatak B Servis i podrška	131
HP-ova izjava o ograničenom jamstvu	132
UK, Irska i Malta	133
Austrija, Belgija, Njemačka i Luksemburg	133
Belgija, Francuska i Luksemburg	134
Italija	135
Španjolska	135
Danska	136
Norveška	136
Švedska	136
Portugal	137
Grčka i Cipar	137
Mađarska	137
Republika Češka	138
Slovačka	138
Poljska	138
Bugarska	139
Rumunjska	139
Belgija i Nizozemska	139
Finska	140
Slovenija	140
Hrvatska	140
Latvija	140
Litva	141
Estonija	141
Rusija	141
Premium Protection jamstvo tvrtke HP: Izjava o ograničenom jamstvu za LaserJet spremnik s tonerom	142
Propisi tvrtke HP u vezi potrošnog materijala drugih proizvođača	143
Web-stranice tvrtke HP za zaštitu od krivotvorina	144
Podaci spremjeni u spremnik s tonerom	145
Licencni ugovor s krajnjim korisnikom	146
OpenSSL	150
Jamstvena usluga popravka od strane korisnika	151
Korisnička podrška	152

Dodatak C Specifikacije	153
Fizičke specifikacije	154
Potrošnja energije, električne specifikacije i akustičke emisije	154
Specifikacije radne okoline	154
Dodatak D Informacije o zakonskim propisima	155
Program očuvanja okoliša	156
Zaštita okoliša	156
Emisija ozona	156
Potrošnja energije	156
Potrošnja tonera	156
Upotreba papira	156
Plastika	157
Potrošni materijal za ispis za uređaj HP LaserJet	157
Papir	157
Korišteni materijali	157
Odlaganje opreme u otpad (EU i Indija)	157
Recikliranje elektroničkog hardvera	157
Informacije o recikliranju hardvera u Brazilu	158
Kemijske tvari	158
Podaci za napajanje uređaja prema Uredbi Komisije Europske unije br. 1275/2008	158
Izjava o ograničenju uporabe opasnih tvari (Indija)	158
Izjava o ograničenju opasnih tvari (Turska)	158
Izjava o ograničenju opasnih tvari (Ukrajina)	158
Tablice materijala (Kina)	159
SEPA Ecolabel Podaci o korisniku (Kina)	159
Uredba o provedbi energetske oznake za Kinu za pisač, faks i fotokopirni uređaj	159
Tablica s podacima o sigurnosti materijala (MSDS, Material safety data sheet)	160
EPEAT	160
Za više informacija	160
Potvrda o usklađenosti	161
Declaration of conformity	161
Izjave o mjerama opreza	163
FCC propisi	163
Kanada - Industry Canada ICES-003 Izjava o sukladnosti	163
VCCI izjava (Japan)	163
EMC izjava (Koreja)	163
EMC izjava (Kina)	163
EMI izjava (Tajvan)	164
Upute za kabel za napajanje	164

Izjava o kabelu za napajanje (Japan)	164
Sigurnost lasera	164
Izjava o laseru za Finsku	164
GS izjava (Njemačka)	166
Sukladnost za Euroaziju (Bjelorusija, Kazahstan, Rusija)	166

Kazalo	167
---------------------	------------

1 Osnove o proizvodu

- [Usporedba uređaja](#)
- [Značajke za očuvanje okoliša](#)
- [Značajke proizvoda](#)
- [Prikazi proizvoda](#)

Usporedba uređaja

Osnovni modeli

- Ispis do 20 stranica u minuti (str./min) na medijima formata Letter i A4
- Višenamjenska ladica kapaciteta 100 listova (ladica 1) i ulazna ladica kapaciteta 250 listova (ladica 2)
- Dodatna ulazna ladica za 500 listova (ladica 3)
- Brza univerzalna serijska sabirnica (USB) 2.0

Mrežni modeli

- Ispis do 20 str./min na medijima formata Letter i A4
- Višenamjenska ladica kapaciteta 100 listova (ladica 1) i ulazna ladica kapaciteta 250 listova (ladica 2)
- Dodatna ulazna ladica za 500 listova (ladica 3)
- Brza univerzalna serijska sabirnica (USB) 2.0
- Ugrađeni mrežni priključak 10/100 Base-T s podrškom za IPv4/IPv6

Modeli koji podržavaju obostrani ispis

- Ispis do 20 str./min na medijima formata Letter i A4
- Višenamjenska ladica kapaciteta 100 listova (ladica 1) i ulazna ladica kapaciteta 250 listova (ladica 2)
- Dodatna ulazna ladica za 500 listova (ladica 3)
- Brza univerzalna serijska sabirnica (USB) 2.0
- Ugrađeni mrežni priključak 10/100 Base-T s podrškom za IPv4/IPv6
- Dodatak za automatski obostrani ispis

Značajke za očuvanje okoliša

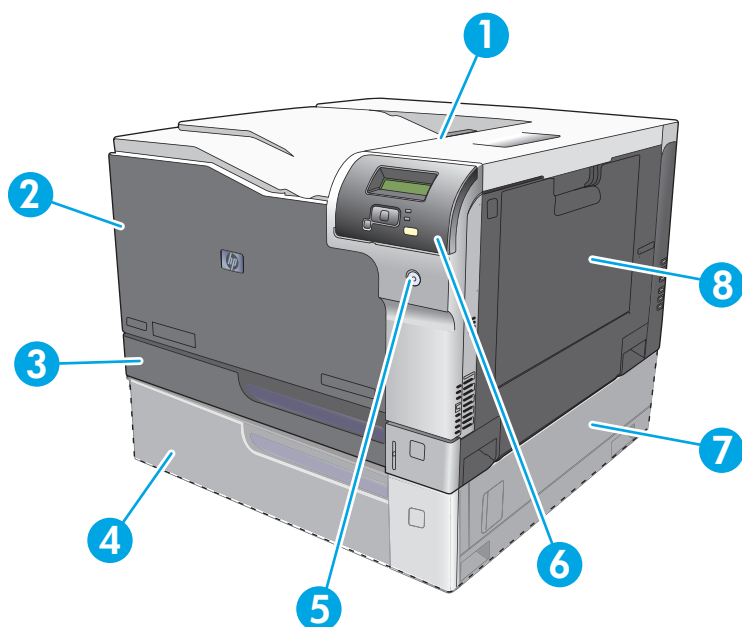
Duplex (Obostrani ispis)	Štedite papir tako da kao zadanu postavku za ispis koristite obostrano ispisivanje.
Recycling (Recikliranje)	Smanjite količinu otpada korištenjem recikliranog papira. Reciklirajte spremnike za ispis putem programa povrata HP Planet Partners. Dodatne informacije o recikliranju potražite na adresi www.hp.com/recycle .
Energy savings (Ušteda energije)	Uštedite energiju stavljanjem uređaja u stanje mirovanja.
HP Smart Web printing (HP Smart Web ispis)	Pomoću HP Smart Web ispisa odaberite, pohranite i organizirajte tekst i grafiku s više web-stranica te ih uredite i ispišite u obliku u kojem ih vidite na zaslonu. Tako sami kontrolirate ispis odabirom vama bitnih informacija i smanjujete količinu otpada.
Job storage (Memorija zadataka)	Pomoću funkcije memorije zadataka možete upravljati zadacima ispisa. Kada koristite memoriju zadataka, ispis aktivirate sa zajedničkog uređaja te tako onemogućujete gubitak ponovljenih ispisa.

Značajke proizvoda

Ispis	<ul style="list-style-type: none">• Ispis do 20 stranica u minuti (str./min) na medijima formata Letter i A4• Ispisuje 600 x 600 točaka po inču (tpi) uz tekst i grafiku Image REt 3600.• Sadrži podesive postavke za optimiziranje kvalitete ispisa.• Nudi automatski obostrani ispis (samo modeli koji podržavaju obostrani ispis).
Memorija	<ul style="list-style-type: none">• Sadrži 192 MB radne memorije (RAM).
Podržani operacijski sustavi	<ul style="list-style-type: none">• Windows Vista (Starter Edition, 32-bitno i 64-bitno izdanje)• Windows Vista Server 2008 (32-bitno izdanje)• Windows XP (32-bitno izdanje, Service Pack 2)• Windows XP (64-bitno izdanje, Service Pack 1)• Windows Server 2003 (Service Pack 1)• Windows 2000 (Service Pack 4)• Mac OS X verzije v10.3, v10.4, v10.5 i v10.6
Rukovanje papírom	<ul style="list-style-type: none">• U ladicu 1 (višenamjensku ladicu) može stati do 100 listova medija za ispis ili 10 omotnica.• U ladicu 2 može stati do 250 listova medija za ispis.• U dodatnu ladicu 3 može stati do 500 listova medija za ispis.• U izlaznu ladicu može stati do 250 listova medija za ispis.
Značajke upravljačkog programa pisača	<ul style="list-style-type: none">• Kod ovog modela ImageREt 3600 je dodatno poboljšan. Poboljšanja obuhvaćaju tehnologiju preklapanja boja, bolji nadzor nad smještajem točaka i precizniju distribuciju tonera u točki. Te nove tehnologije omogućuju visokokvalitetan ispis uz jasne boje.
Veze na sučelju	<ul style="list-style-type: none">• Sadrži priključak za brzu USB 2.0 vezu.• Ugrađeni mrežni priključak 10/100 Base-T s podrškom za IPv4/IPv6 (samo mrežni modeli).
Značajke za očuvanje okoliša	<ul style="list-style-type: none">• Informacije o određivanju statusa kvalificiranosti proizvoda za oznaku Energy Star® potražite na listu s podacima o proizvodu ili u specifikacijama.
Štedljivi ispis	<ul style="list-style-type: none">• Pruža mogućnost N-up ispisa (ispisa više od jedne stranice po listu).• Upravljački program nudi mogućnost ručnog obostranog ispisa.
Potrošni materijal	<ul style="list-style-type: none">• Spremnici s tonerom koriste toner HP ColorSphere. Informacije o broju stranica koje spremnici mogu ispisati potražite na adresi www.hp.com/go/pageyield. Stvarno trajanje spremnika ovisi o specifičnoj upotrebi.
Dostupnost	<ul style="list-style-type: none">• Online korisnički priručnik kompatibilan je s čitačima teksta.• Spremnik s tintom moguće je umetnuti i izvaditi samo jednom rukom.• Sva vrata i poklopci mogu se otvoriti samo jednom rukom.

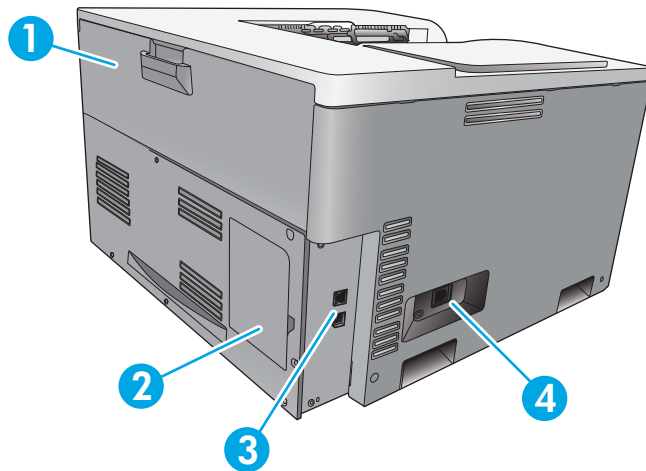
Prikazi proizvoda

Prikaz prednje i bočne strane



- | | |
|---|---|
| 1 | Izlazna ladica (za 250 listova standardne veličine papira) |
| 2 | Prednja vrata (dopušta pristup ispisnom spremniku) |
| 3 | Ladica 2 (za 250 listova standardnog papira, omogućuje pristup u slučaju zaglavljivanja papira) |
| 4 | Dodatna ladica 3 (za 500 listova standardnog papira) |
| 5 | Tipka za uključivanje |
| 6 | Upravljačka ploča |
| 7 | Dodatna ladica 3, pristup zaglavljenom papiru s desne strane |
| 8 | Ladica 1 (višenamjenska ladica kapaciteta 100 listova standardnog papira) |

Pogled straga

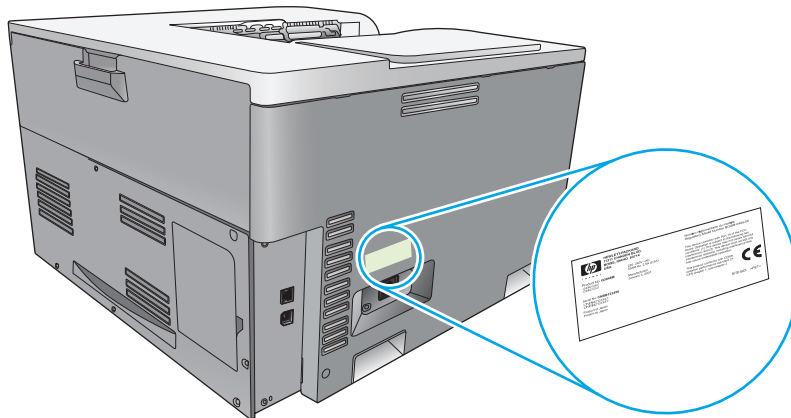


-
- | | |
|---|---|
| 1 | Stražnja vrata (za pristup spremniku otpadnog tonera) |
| 2 | Vratašća memorije DIMM (za dodavanje dodatne memorije – dostupan je i jedan dodatan utor za DIMM) |
| 3 | Priključak za brzu USB 2.0 vezu i mrežni priključak (samo mrežni modeli) |
| 4 | Napajачka utičnica |
-

Brojevi modela i serijski brojevi

Broj modela i serijski broj navedeni su na naljepnici za identifikaciju koja se nalazi na lijevoj strani uređaja.

Oznaka sadrži informacije o državi/regiji podrijetla i verziji, datumu proizvodnje, šifri proizvodnje i proizvodnom broju pisača. Oznaka također sadrži informacije o napajanju i zakonske informacije.

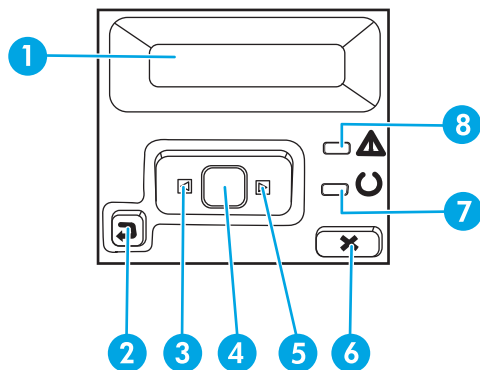






2 Upravljačka ploča

- [Izgled upravljačke ploče](#)
- [Izbornici upravljačke ploče](#)

Izgled upravljačke ploče

Proizvod na upravljačkoj ploči sadrži sljedeće stavke.



- 1 **Zaslon upravljačke ploče:** Zaslon prikazuje informacije o uređaju. Putem izbornika na zaslonu možete odrediti postavke uređaja.
- 2 Gumb sa strelicom natrag : ovaj gumb koristite za sljedeće akcije:
 - Napuštanje izbornika na upravljačkoj ploči.
 - Pomicanje na prethodni izbornik na popisu podizbornika.
 - Pomicanje na prethodnu stavku izbornika na popisu podizbornika (bez spremanja promjena na stavci izbornika).
- 3 Gumb sa strelicom lijevo : ovaj gumb koristite za kretanje kroz izbornike ili za smanjenje vrijednosti prikazane na zaslonu.
- 4 Gumb **OK** (U redu): gumb **OK** (U redu) pritisnite za sljedeće akcije:
 - Otvaranje izbornika na upravljačkoj ploči.
 - Otvaranje podizbornika prikazanog na zaslonu upravljačke ploče.
 - Odabir stavke s izbornika.
 - Uklanjanje nekih pogrešaka.
 - Započinjanje ispisa kao reakcija na upit upravljačke ploče (na primjer, kada se na zaslonu upravljačke ploče pojavi poruka **[OK] to print** ([OK] za ispis).
- 5 Gumb sa strelicom desno : ovaj gumb koristite za kretanje kroz izbornike ili za povećanje vrijednosti prikazane na zaslonu.
- 6 Gumb Cancel (Odustani) : pritisnite ovaj gumb za otkazivanje ispisa kada treperi indikator upozorenja ili za izlazak iz izbornika upravljačke ploče.
- 7 Indikator **spremnosti** (zeleno): indikator **spremnosti** svijetli kada je uređaj spreman za ispis. Indikator treperi kada uređaj prima podatke za ispis.
- 8 Indikator **upozorenja** (narančasto): indikator **upozorenja** treperi kada je spremnik za ispis prazan ili uređaj zahtijeva pozornost korisnika.

Izbornici upravljačke ploče

Korištenje izbornika

1. Pritisnite gumb **OK** (U redu) da biste otvorili izbornike.
2. Pritiskom na strelicu lijevo ◀ ili strelicu desno ▶ pomičete se kroz popise.
3. Pritiskom na gumb **OK** (U redu) birate odgovarajuću opciju. Uz aktivni se odabir prikazuje zvjezdica (*).
4. Pritiskom na gumb sa strelicom natrag ↶ pomičete se kroz podizbornike.
5. Pritiskom na gumb **Cancel** (Odustani) ✖ izlazite iz izbornika ne spremajući promjene.

Odjeljci u nastavku opisuju opcije za sve glavne izbornike:

- [Izbornik Reports \(Izvešća\) na stranici 9](#)
- [Izbornik System setup \(Postavljanje sustava\) na stranici 11](#)
- [Izbornik Network Configuration \(Mrežna konfiguracija\) na stranici 15](#)
- [Izbornik Service \(Servis\) na stranici 14](#)

Izbornik Reports (Izvešća)

Pomoću izbornika **Reports (Izvešća)** ispišite izvješća koja pružaju informacije o uređaju.

Stavka izbornika	Opis
Demo Page (Pokazna stranica)	Ispisuje stranicu u boji koja prikazuje kvalitetu ispisa.
Menu Structure (Struktura izbornika)	Ispisuje kartu izgleda izbornika upravljačke ploče.
Configuration Report (Konfiguracijski izvještaj)	Ispisuje popis svih postavki uređaja. Sadrži informacije o mreži kada je uređaj povezan s mrežom.
Supplies Status (Stanje potrošnog materijala)	Ispisuje status za svaki spremnik s tintom, u što se ubrajaju i sljedeće informacije: <ul style="list-style-type: none">• koliko je približno ostalo listova• koliko posto spremnika je približno ostalo od svake boje• broj dijela• približan broj ispisanih stranica
Network Summary (Sažetak o mreži)	Ispisuje popis svih mrežnih postavki uređaja (samo mrežni modeli).
Usage Page (Stranica upotrebe)	Ispisuje popis PCL stranica, PCL 6 stranica, stranica s HP-ovom emulacijom Postscripta razine 3, stranica koje su se zaglavile u uređaju ili su pogrešno zahvaćene, jednobojnih (crno-bijelih) i stranica u boji te navodi ukupan broj stranica.
PCL Font List (Popis PCL fontova)	Ispisuje popis svih instaliranih PCL fontova.
PS Font List (Popis PS fontova)	Ispisuje popis svih instaliranih PostScript (PS) fontova.
PCL 6 Font List (Popis PCL 6 fontova)	Ispisuje popis svih instaliranih PCL6 fontova.

Stavka izbornika	Opis
Color Usage Log (Dnevnik korištenja boje)	Ispisuje izvješće s korisničkim imenom, nazivom aplikacije i informacijama o korištenju boje za svaki zadatak ispisa.
Service Page (Stranica servisa)	Ispisuje izvješće o servisu.
Diagnostics page (Stranica dijagnostike)	Ispisuje stranice baždarenja i dijagnostike boja.

Izbornik System setup (Postavljanje sustava)

Pomoću ovog izbornika možete postaviti osnovne postavke uređaja. Izbornik **System Setup (Postavljanje sustava)** ima nekoliko podizbornika. Svaki od njih opisan je u sljedećoj tablici.

Stavka izbornika	Stavka podizbornika	Stavka podizbornika	Opis
Language (Jezik)			Odaberite jezik za poruke na zaslonu upravljačke ploče i izvješća uređaja.
Paper Setup (Postavljanje papira)	Default Paper Size (Zadani format papira)	Letter	Odaberite veličinu za ispis internih izvješća ili zadatke ispisa koji ne navode veličinu.
		A4	
		Legal	
A3			
11x17			
	Default Paper Type (Zadana vrsta papira)	Prikazuje se popis svih raspoloživih medija.	Odaberite vrstu medija za ispis internih izvješća ili zadatke ispisa koji ne navode vrstu medija.
Ladica 1	Paper Size (Format papira)		S popisa dostupnih formata i vrsta odaberite zadani format i vrstu za ladicu 1.
	Paper Type (Vrsta papira)		
Ladica 2	Paper Size (Format papira)		S popisa dostupnih formata i vrsta odaberite zadani format i vrstu za ladicu 2.
	Paper Type (Vrsta papira)		
Ladica 3	Paper Size (Format papira)		Ako je instalirana dodatna ladica 3, s popisa dostupnih formata i vrsta odaberite zadani format i vrstu za ladicu 3.
	Paper Type (Vrsta papira)		
Paper out action Akcija u slučaju nestanka papira)	Wait Forever (Čekaj zauvijek)		Odaberite kako uređaj treba reagirati kada zadatak ispisa zahtijeva veličinu ili vrstu medija koja nije dostupna ili kada je navedena ladica prazna.
	Override (Premosti)		Da bi uređaj pričekao dok ne umetnete odgovarajući medij, odaberite opciju Wait Forever (Čekaj zauvijek) , a zatim pritisnite gumb OK (U redu). Ovo je zadana postavka.
	Cancel (Odustani)		
			Da biste ispisali na neki drugi format ili vrstu nakon navedene odgode, odaberite opciju Override (Premosti) .
			Da biste automatski otkazali zadatak ispisa nakon navedene odgode, odaberite opciju Cancel (Odustani) .
			Ako odaberete opciju Override (Premosti) ili Cancel (Odustani) , na upravljačkoj ploči pojavljuje se upit za unos broja sekundi za odgodu. Vrijeme smanjite ili povećajte pomoću tipki sa strelicama.

Stavka izbornika	Stavka podizbornika	Stavka podizbornika	Opis
Print Quality (Kvaliteta ispisa)	Allow Color Printing (Omogućite ispis u boji)	Yes (Da)	Da biste, ovisno o zadatku, omogućili ispis zadatka jednobojno (crno-bijelo) ili u boji, odaberite opciju Yes (Da) . Ovo je zadana postavka.
		No (Ne)	Da biste onemogućili ispis u boji, odaberite opciju No (Ne) . Svi će se zadaci ispisivati jednobojno (crno-bijelo). Neke će se interne stranice i dalje ispisivati u boji.
	Color Calibration (Baždarenje boje)	Calibrate Now (Baždari sada) Power On Calibration (Baždarenje prilikom uključivanja)	Calibrate Now (Baždari sada): prema ovoj postavci uređaj odmah obavlja baždarenje. Ako je zadatak u obradi, uređaj obavlja baždarenje nakon dovršetka zadatka. Ako je prikazana poruka o pogrešci, najprije morate izbrisati poruku. Power On Calibration (Baždarenje prilikom uključivanja): odaberite nakon koliko vremena se uređaj treba baždariti kada ga uključite. Zadana je postavka opcija 15 minutes (15 minuta) .
PowerSave Time (Vrijeme do prijelaza u način za uštedu energije)	Adjust Alignment (Prilagodite poravnanje)	Print Test Page (Ispis probne stranice)	Print Test Page (Ispis probne stranice): ispišite probnu stranicu koja testira poravnanje ispisa na uređaju.
		Adjust Tray <X> (Prilagodite ladicu X)	Adjust Tray <X> (Prilagodite ladicu X): prilagodite poravnanje navedene ladice.
	Sleep Delay (Odgoda stanja mirovanja)	Off (Isključeno) 1 minute (1 minuta) 15 minutes (15 minuta) 30 minutes (30 minuta) 1 hour (1 sat) 2 hours (2 sata)	Postavlja koliko će trajati vrijeme neaktivnosti prije ulaska uređaja u način PowerSave (Ušteda energije). Uređaj automatski izlazi iz načina PowerSave (Ušteda energije) kada pošaljete zadatak ispisa ili pritisnete gumb upravljačke ploče. Zadana je postavka opcija 15 minutes (15 minuta) .
Auto-Off Delay (Odgoda automatskog isključivanja)	Never (Nikad)	Da biste radi uštede energije postavili vremensko razdoblje neaktivnosti koje mora proći da bi se uređaj isključio, odaberite jednu od opcija vremenskog razdoblja.	
	1 hour (1 sat)		
	2 hours (2 sata)		
	4 hours (4 sata)	Da biste onemogućili isključivanje uređaja nakon određenog vremenskog razdoblja, odaberite opciju Never (Nikad) . Ovo je zadana postavka.	
	8 hours (8 sati)		
	24 hours (24 sata)		

Stavka izbornika	Stavka podizbornika	Stavka podizbornika	Opis
At Very Low (Pri vrlo niskoj razini)	Black Cartridge (Crni spremnik)	Stop (Zaustavi) Prompt (Pitaj) Continue (Nastavi)	<p>Stop (Zaustavi): ako utvrdi da je crni ispisni uložak dosegao kraj vijeka trajanja, uređaj zaustavlja ispis. Potrošni će materijal možda i dalje moći ponuditi prihvatljivu kvalitetu ispisa. Da biste nastavili s ispisom, zamijenite potrošni materijal ili ponovno konfigurirajte postavke uređaja.</p> <p>Prompt (Pitaj): ako uređaj utvrdi da je crni ispisni uložak dosegao kraj predviđenog vijeka trajanja, odaberite ovu postavku da biste na upravljačkoj ploči dobili upit o nastavku ispisa. Potrošni materijal ne treba zamijeniti osim ako kvaliteta ispisa više nije zadovoljavajuća. Kada HP-ov potrošni materijal dosegne kraj predviđenog vijeka trajanja, HP-ovo jamstvo Premium Protection za taj potrošni materijal istječe. Ovo je zadana postavka.</p> <p>Continue (Nastavi): ako uređaj utvrdi da je crni ispisni uložak dosegao kraj predviđenog vijeka trajanja, odaberite ovu postavku da biste nastavili ispis dok se ne smanji kvaliteta ispisa.</p>
At Very Low (Pri vrlo niskoj razini)	Color Cartridge (Ispisni uložak u boji)	Stop (Zaustavi) Prompt (Pitaj) Continue (Nastavi) Print Black (Crni ispis)	<p>Stop (Zaustavi): ako utvrdi da je ispisni uložak dosegao kraj vijeka trajanja, uređaj zaustavlja ispis. Potrošni će materijal možda i dalje moći ponuditi prihvatljivu kvalitetu ispisa. Da biste nastavili s ispisom, zamijenite potrošni materijal ili ponovno konfigurirajte postavke uređaja.</p> <p>Prompt (Pitaj): ako uređaj utvrdi da je ispisni uložak u boji dosegao kraj predviđenog vijeka trajanja, odaberite ovu postavku da biste na upravljačkoj ploči dobili upit o nastavku ispisa. Potrošni materijal ne treba zamijeniti osim ako kvaliteta ispisa više nije zadovoljavajuća. Kada HP-ov potrošni materijal dosegne kraj predviđenog vijeka trajanja, HP-ovo jamstvo Premium Protection za taj potrošni materijal istječe. Ovo je zadana postavka.</p> <p>Continue (Nastavi): ako uređaj utvrdi da je ispisni uložak u boji dosegao kraj predviđenog vijeka trajanja, odaberite ovu postavku da biste nastavili ispis dok se ne smanji kvaliteta ispisa.</p> <p>Print Black (Crni ispis): ako proizvod utvrdi da ispisni uložak u boji dosegao kraj predviđenog vijeka trajanja, odaberite ovu postavku da biste nastavili s ispisom samo u crnoj boji.</p>

Stavka izbornika	Stavka podizbornika	Stavka podizbornika	Opis
User-Defined Low (Korisnička definirana niska razina)	Black (Crna)	(1–100)	Korisnički definirana granica za naručivanje potrošnog materijala određuje kada uređaj počine upozoravati da je vijek ispisnog uloška pri kraju. Na zaslonu upravljačke ploče prikazuje se poruka.
	Cyan (Cijan)		
	Magenta (Magenta)		
	Yellow (Žuta)		
Courier Font (Font Courier)	Regular (Obični)		Odaberite verziju fonta Courier.
	Dark (Tamni)		Opcija Dark (Tamni) interni je font Courier dostupan na pisačima HP LaserJet serije III i starijima.

Izbornik Service (Servis)

Pomoću ovog izbornika možete vratiti postavke na zadane vrijednosti, očistiti uređaj i aktivirati posebne načine rada koji utječu na rezultate ispisa.

Stavka izbornika	Stavka podizbornika	Opis
Cleaning Page (Stranica za čišćenje)		<p>Pomoću ove opcije možete očistiti uređaj ako na ispisanim stranicama primijetite mrlje od tonera ili druge tragove. Postupak čišćenja uklanja prašinu i suvišan toner s puta za papir.</p> <p>Kada odaberete ovu stavku, uređaj traži da u ladicu 1 umetnete običan papir, a zatim pritisnete gumb OK (U redu) da biste pokrenuli postupak čišćenja. Pričekajte dok se postupak ne završi. Ispisanu stranicu bacite.</p>
Cleaning Mode (Način za čišćenje)		Pomoću te opcije očistite donju stranu stakla skenera.
USB Speed (Brzina USB veze)	High (Visoka) Full (Puna)	<p>Postavite brzinu USB veze na High (Visoka) ili Full (Puna). Kako bi pisač doista radio pri velikoj brzini, mora biti omogućena postavka za veliku brzinu, a uređaj mora biti povezan s EHCI kontrolorom glavnog računala koji također radi pri velikoj brzini. Ova stavka izbornika također ne odražava trenutnu radnu brzinu uređaja.</p> <p>Zadana je postavka High (Visoka).</p>
Less Paper Curl (Manje savijanja papira)	Off (Isključeno) On (Uključeno)	<p>Ako se ispisane stranice stalno savijaju, korištenjem ove opcije uređaj postavite u način rada koji smanjuje savijanje.</p> <p>Zadana je postavka Off (Isključeno).</p>
Archive Print (Ispis za arhiviranje)	Off (Isključeno) On (Uključeno)	<p>Ako ispisujete stranice koje će biti pohranjene dulje vrijeme, pomoću ove opcije možete postaviti način rada uređaja koji smanjuje razmazivanje tonera i skupljanje prašine.</p> <p>Zadana je postavka Off (Isključeno).</p>
Restore Defaults (Vraćanje zadanih vrijednosti)	Yes (Da) No (Ne)	Vraća sve prilagođene postavke na tvornički zadane vrijednosti.

Izbornik Network Configuration (Mrežna konfiguracija)

Pomoću ovog izbornika možete postaviti postavke mrežne konfiguracije.



NAPOMENA: Taj se izbornik prikazuje samo na mrežnim modelima.

Stavka izbornika	Stavka podizbornika	Opis
TCP/IP Configuration (TCP/IP konfiguracija)	Automatic (Automatski)	Da biste automatski konfigurirali sve postavke TCP-ja/ IP-ja, odaberite opciju Automatic (Automatski) .
	Manual (Ručno)	Da biste ručno konfigurirali IP adresu, masku podmreže i zadani pristupnik, odaberite opciju Manual (Ručno) . Zadana je postavka Automatic (Automatski) .
Auto crossover (Automatsko prepoznavanje vrste kabela)	On (Uključeno)	Ova se stavka koristi kada uređaj povežete izravno s osobnim računalom pomoću Ethernet kabela (možda ćete je morati postaviti na On (Uključeno) ili Off (Isključeno) , ovisno o računalu koje se koristi). Zadana je postavka opcija On (Uključeno) .
	Off (Isključeno)	
Network Services (Mrežne usluge)	IPv4	Ovu stavku koristi administrator mreže za ograničavanje mrežnih usluga dostupnih na ovom uređaju. On (Uključeno) Off (Isključeno) Zadana je postavka za sve stavke On (Uključeno) .
	IPv6	
Show IP address (Prikaz IP adrese)	No (Ne)	No (Ne): IP adresa uređaja se neće pojaviti na zaslonu upravljačke ploče. Yes (Da): IP adresa uređaja prikazat će se na zaslonu upravljačke ploče izmjenjujući se s informacijama o potrošnom materijalu. U slučaju pogreške IP adresa neće se prikazivati. Zadana je postavka No (Ne) .
	Yes (Da)	
Link Speed (Brzina veze)	Automatic (Automatski) (zadano)	Po potrebi ručno postavlja brzinu veze.
	10T Full	Uređaj će se nakon postavljanja brzine veze automatski ponovno pokrenuti.
	10T Half	
	100TX Full	
100TX Half		
Restore Defaults (Vraćanje zadanih vrijednosti)		Da biste vratili postavke mrežne konfiguracije na zadane vrijednosti, pritisnite gumb OK (U redu).

3 Softver za Windows

- [Podržani operacijski sustavi za Windows](#)
- [Podržani upravljački programi pisača za Windows](#)
- [HP Universal Print Driver \(UPD\)](#)
- [Prioritet postavki za ispis](#)
- [Promjena postavki upravljačkog programa pisača za Windows](#)
- [Instalacija Windows softvera](#)
- [Podržani uslužni programi](#)

Podržani operacijski sustavi za Windows


Uređaj podržava sljedeće operacijske sustave Windows:

- Windows Vista (Starter Edition, 32-bitno i 64-bitno izdanje)
- Windows Vista Server 2008 (32-bitno izdanje)
- Windows XP (32-bitno izdanje, Service Pack 2)
- Windows XP (64-bitno izdanje, Service Pack 1)
- Windows Server 2003 (Service Pack 1)
- Windows 2000 (Service Pack 4)

Podržani upravljački programi pisača za Windows

- PCL 6 (na CD-u sa softverom)
- Univerzalni PCL 5 upravljački program pisača (dostupan na webu)
- HP-ov univerzalni upravljački program pisača za emulaciju Postscripta razine 3 (dostupan na webu)

Upravljački programi pisača uključuju online pomoć s uputama za uobičajene zadatke i opisima tipki, potvrdnih okvira i padajućih popisa upravljačkog programa pisača.

 **NAPOMENA:** Univerzalni PCL 5 upravljački program pisača i HP-ov univerzalni upravljački program pisača za emulaciju Postscripta razine 3 koji podržavaju ovaj uređaj verzije su HP-ova univerzalnog upravljačkog programa pisača (UPD-a) za Windows. Instaliraju se i funkcioniraju na isti način kao i starije verzije tih upravljačkih programa, pa za njih nije potrebna nikakva posebna konfiguracija. Dodatne informacije o UPD-ovima potražite na adresi www.hp.com/go/upd.

HP Universal Print Driver (UPD)

HP-ovi univerzalni upravljački programi pisača (UPD-ovi) za Windows upravljački su programi koji vam omogućuju neposredan pristup gotovo svim uređajima HP LaserJet s bilo kojeg mjesta bez potrebe za preuzimanjem zasebnih upravljačkih programa. Temelje se na dokazanoj HP-ovoj tehnologiji upravljačkih programa pisača i temeljito su testirani i korišteni u kombinaciji s mnogim programima. To su snažna rješenja koja ujednačeno funkcioniraju tijekom duljeg vremenskog razdoblja. Za ovaj su uređaj dostupna dva UPD-a:

- PCL 5 UPD
- HP-ov UPD za emulaciju Postscripta razine 3

HP-ov UPD izravno komunicira sa svakim HP-ovim uređajem, prikuplja informacije o konfiguraciji i prilagođava korisničko sučelje radi prikaza jedinstvenih dostupnih značajki uređaja. Automatski omogućuje značajke koje su dostupne uređaju, poput obostranog ispisa i klamanja, tako da ih ne morate omogućavati ručno.

Dodatne informacije potražite na adresi www.hp.com/go/upd.

Prioritet postavki za ispis

Mijenja na postavke ispisa koje su prioritetne ovisno o tome gdje su napravljene promjene:



NAPOMENA: Nazivi naredbi i dijaloških okvira mogu varirati ovisno o vašem programu.

- **Dijaloški okvir Page Setup (Postavke stranice):** Pritisnite **Page Setup** (Postavke stranice) ili sličnu naredbu u izborniku **File** (Datoteka) u programu u kojem radite kako biste otvorili ovaj dijaloški okvir. Ovdje promijenjene postavke mijenjaju postavke promijenjene bilo gdje drugdje.
- **Dijaloški okvir Print (Ispis):** Pritisnite **Print** (Ispis), **Print Setup** (Postavke stranice) ili sličnu naredbu u izborniku **File** (Datoteka) u programu u kojem radite kako biste otvorili ovaj dijaloški okvir. Postavke promijenjene u dijaloškom okviru **Print** (Ispis) imaju nižu razinu prioriteta i *neće* poništiti promjene napravljene u dijaloškom okviru **Page Setup** (Postavke stranice).
- **Dijaloški okvir Printer Properties (Svojstva pisača) (upravljački program pisača):** Pritisnite **Properties** (Svojstva) u dijaloškom okviru **Print** (Ispis) kako biste otvorili upravljački program pisača. Postavke promijenjene u dijaloškom okviru **Printer Properties** (Svojstva pisača) ne poništavaju postavke u bilo kojem dijelu softvera za ispis.
- **Zadane postavke upravljačkog programa pisača:** Zadane postavke upravljačkog programa pisača određuju postavke korištene u svim zadacima ispisa, *osim ako* su postavke promijenjene u dijaloškim okvirima **Page Setup** (Postavke stranice), **Print** (Ispis) ili **Printer Properties** (Svojstva pisača).
- **Postavke upravljačke ploče pisača:** Postavke promijenjene na upravljačkoj ploči pisača imaju nižu razinu prioriteta od promjena napravljenih bilo gdje drugdje.

Promjena postavki upravljačkog programa pisača za Windows

Promjena postavki za sve zadatke ispisa dok se program ne zatvori	Promjena zadanih postavki za sve zadatke ispisa	Promjena konfiguracijskih postavki uređaja
<ol style="list-style-type: none">1. U izborniku File (Datoteka) u programu odaberite Print (Ispis).2. Odaberite upravljački program, a zatim pritisnite Properties (Svojstva) ili Preferences (Preference). <p>Koraci se mogu razlikovati; ovo je postupak koji se najčešće koristi.</p>	<ol style="list-style-type: none">1. Windows XP, Windows Server 2003 i Windows Server 2008 (na zadanom prikazu izbornika Start): Pritisnite Start, a zatim pritisnite Printers and Faxes (Pisači i faksovi). <p>ILI</p> <p>Windows XP, Windows Server 2003 i Windows Server 2008 (na klasičnom prikazu izbornika Start): Pritisnite Start, zatim Settings (Postavke), a zatim Printers (Pisači).</p> <p>ILI</p> <p>Windows Vista: Pritisnite Start, zatim Control Panel (Upravljačka ploča), te u kategoriji za Hardware and Sound (Hardver i zvuk) pritisnite Printer (Pisač).</p> <ol style="list-style-type: none">2. Desnom tipkom miša pritisnite ikonu upravljačkog programa, a zatim odaberite Printing Preferences (Preference ispisa).	<ol style="list-style-type: none">1. Windows XP, Windows Server 2003 i Windows Server 2008 (na zadanom prikazu izbornika Start): Pritisnite Start, a zatim pritisnite Printers and Faxes (Pisači i faksovi). <p>ILI</p> <p>Windows XP, Windows Server 2003 i Windows Server 2008 (na klasičnom prikazu izbornika Start): Pritisnite Start, zatim Settings (Postavke), a zatim Printers (Pisači).</p> <p>ILI</p> <p>Windows Vista: Pritisnite Start, zatim Control Panel (Upravljačka ploča), te u kategoriji za Hardware</p>

Promjena postavki za sve zadatke ispisa dok se program ne zatvori

Promjena zadanih postavki za sve zadatke ispisa

Promjena konfiguracijskih postavki uređaja

and Sound (Hardver i zvuk) pritisnite **Printer** (Pisač).

2. Desnom tipkom miša pritisnite ikonu upravljačkog programa, a zatim odaberite **Properties** (Svojstva).
 3. Pritisnite karticu **Device Settings** (Postavke uređaja).
-

Instalacija Windows softvera

Vrste instalacije softvera za Windows

Instalacijski program softvera uputit će vas kada uređaj treba povezati s računalom ili mrežom. Nakon povezivanja proizvoda u instalacijskom vam se programu pruža mogućnost da završite instalaciju bez instaliranja svih preporučenih programa.

Sljedeći operacijski sustavi podržavaju “potpunu” instalaciju preporučenog softvera.

- 32-bitna izdanja sustava Windows Vista
- 64-bitna izdanja sustava Windows Vista
- Windows XP sa servisnim paketom Service Pack 2

Sljedeći operacijski sustavi podržavaju “minimalnu” instalaciju, koja ne obuhvaća preporučeni softver.

- Windows Vista Starter Edition
- 32-bitna izdanja sustava Windows Vista
- 64-bitna izdanja sustava Windows Vista
- 32-bitno izdanje sustava Windows Vista Server 2008
- Windows XP sa servisnim paketom Service Pack 2
- 64-bitna izdanja sustava Windows XP sa servisnim paketom Service Pack 1
- Windows Server 2003 sa servisnim paketom Service Pack 1
- Windows 2000 sa servisnim paketom Service Pack 4

Uklanjanje softvera za Windows

1. Pritisnite **Start**, a zatim pritisnite **All Programs (Svi programi)**.
2. Kliknite **HP** pa pisač **HP Color LaserJet serije CP5225**.
3. Kliknite **Uninstall (Deinstaliraj)** pa slijedite zaslonske upute za uklanjanje softvera.

Podržani uslužni programi

HP Web Jetadmin

HP Web Jetadmin je alat za upravljanje za pisače spojene na intranet putem HP Jetdirect sustava, te se treba instalirati samo na računalo administratora mreže.

Za preuzimanje trenutne verzije alata HP Web Jetadmin te za najnoviji popis podržanih glavnih sustava posjetite www.hp.com/go/webjetadmin.

Kada se instalira na glavni poslužitelj, Windows klijent može pristupiti alatu HP Web Jetadmin pomoću web-preglednika sa značajkom Java (npr. Microsoft Internet Explorera ili Netscape Navigatora) odlaskom do glavnog računala za HP Web Jetadmin.

Ugrađeni web-poslužitelj

Uređaj je opremljen ugrađenim web-poslužiteljem koji osigurava pristup informacijama o umreženom uređaju i aktivnostima mreže. Ove informacije se pojavljuju u web-pregledniku kao što je Microsoft Internet Explorer, Netscape Navigator, Apple Safari ili Firefox.

Ugrađeni web-poslužitelj nalazi se na uređaju. Nije učitao na mrežni poslužitelj.

Ugrađeni web-poslužitelj uređaju daje sučelje koje može koristiti svatko tko ima umreženo računalo i standardni web-pretraživač. Nije instaliran ili konfiguriran poseban softver, ali na računalu morate imati podržani web-pretraživač. Kako biste stekli pristup na ugrađeni web-poslužitelj, upišite IP adresu za uređaj u redak za adresu u poslužitelju (kako biste pronašli IP adresu, ispišite stranicu s konfiguracijom; dodatne informacije o ispisu stranice s konfiguracijom potražite u odjeljku [Stranice s informacijama na stranici 68.](#))

Za dodatna objašnjenja o značajkama i funkcijama ugrađenog web-poslužitelja vidi [Ugrađeni web-poslužitelj na stranici 78.](#)

HP ToolboxFX

HP ToolboxFX softverski je program koji možete koristiti za sljedeće zadatke

- Provjeru statusa uređaja
- Provjeru statusa potrošnog materijala i online kupovinu potrošnog materijala
- Postavljanje upozorenja stanja
- Gledanje izvješća o korištenju uređaja
- Pregled dokumentacije za uređaj
- Pristup alatima za rješavanje problema i održavanje

HP ToolboxFX podržan je za direktnu USB i mrežnu instalaciju. Ne morate imati pristup Internetu da biste otvorili i koristili HP ToolboxFX. HP ToolboxFX je dostupan jedino za instalaciju Recommended (Preporučeno).



NAPOMENA: HP ToolboxFX nije podržan za operacijske sustave Windows 2000 i Windows Server 2003 te operacijske sustave za Macintosh. Da biste koristili HP ToolboxFX, na računalo mora biti instaliran protokol TCP/IP.

Podržani operacijski sustavi

- Microsoft Windows XP, Service Pack 2 (Home i Professional)
 - Microsoft Windows Vista™
-

Više informacija o korištenju programa HP ToolboxFX potražite u poglavlju [Otvorite HP ToolboxFX na stranici 69](#).

Ostale komponente i uslužni programi operativnog sustava Windows

- Instalacija softvera — automatska instalacija sustava za ispis
- Online web-registracija
- Print Quality Optimizer Video
- HP Basic Color Match (dostupan na webu)
- HP Easy Printer Care (dostupan na webu)
- Web Printsmart (dostupan na webu)
- HP SureSupply
- Softver HP Printer View (dostupan na webu)

4 Korištenje uređaja s Macintoshem

- [Softver za Macintosh](#)
- [Korištenje značajki Macintosh upravljačkog programa](#)

Softver za Macintosh

podržani operacijski sustavi za Macintosh

Uređaj podržava sljedeće operativne sustave za Macintosh:

- Mac OS X verzije v10.3, v10.4, v10.5 i v10.6



NAPOMENA: PPC i Intel Core Processor Mac podržani su za Mac OS X v10.4 i kasnije verzije.

Podržani upravljački programi za Macintosh

HP instalacijski softver sadrži PostScript® opisne datoteke za pisač (PPD) i dijaloške ekstenzije za pisač (PDE) namijenjene Macintosh računalima.

Uklanjanje softvera iz operativnog sustava Macintosh

Za uklanjanje softvera potrebne su administratorske ovlasti.

Mac OS X V10.3 i V10.4

1. Prijedite na sljedeću mapu:

Library/Printers/PPDs/Contents/Resources

2. Otvorite datoteku <jezik>.lproj; <jezik> predstavlja dvoslovnu šifru jezika.
3. Obrišite .GZ datoteku iz uređaja.
4. Ponovite korake 2 i 3 za svaku mapu jezika.

Mac OS X V10.5

1. Prijedite na sljedeću mapu:

Library/Printers/PPDs/Contents/Resources

2. Obrišite .GZ datoteku iz uređaja.

Prednost za postavke ispisa za Macintosh

Mijenja na postavke ispisa koje su prioritetne ovisno o tome gdje su napravljene promjene:



NAPOMENA: Nazivi naredbi i dijaloških okvira mogu varirati ovisno o vašem programu.

- **Page Setup dialog box** (Dijaloški okvir za postavljanje stranice): Odaberite **Page Setup** (Postavljanje stranice) ili sličnu naredbu iz izbornika **File** (Datoteka) programa u kojemu radite kako biste otvorili ovaj dijaloški okvir. Postavke koje ovdje promijenite mogle bi isključiti postavke koje ste promijenili negdje drugdje.
- **Dijaloški okvir Print (Ispis)**: Pritisnite **Print** (Ispis), **Print Setup** (Postavke stranice) ili sličnu naredbu u izborniku **File** (Datoteka) u programu u kojem radite kako biste otvorili ovaj dijaloški okvir. Postavke promijenjene u dijaloškom okviru **Print** (Ispis) imaju nižu razinu prioriteta i neće poništiti promjene napravljene u dijaloškom okviru **Page Setup** (Postavke stranice).

- **Zadane postavke upravljačkog programa pisača:** Zadane postavke upravljačkog programa pisača određuju postavke korištene u svim zadacima ispisa, *osim ako* su postavke promijenjene u dijaloškim okvirima **Page Setup** (Postavke stranice), **Print** (Ispis) ili **Printer Properties** (Svojstva pisača).
- **Postavke upravljačke ploče pisača:** Postavke promijenjene na upravljačkoj ploči pisača imaju nižu razinu prioriteta od promjena napravljenih bilo gdje drugdje.

Promjena postavki upravljačkog programa pisača za Macintosh

Promjena postavki za sve zadatke ispisa dok se program ne zatvori	Promjena zadanih postavki za sve zadatke ispisa	Promjena konfiguracijskih postavki uređaja
<ol style="list-style-type: none"> 1. U izborniku File (Datoteka) pritisnite Print (Ispis). 2. Promijenite željene postavke iz raznih izbornika. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. U izborniku File (Datoteka) pritisnite Print (Ispis). 2. Promijenite željene postavke iz raznih izbornika. 3. U izborniku Presets (Prethodne postavke) odaberite Save as (Spremi kao) i upišite naziv za prethodnu postavku. <p>Ove postavke se spremaju u izborniku Presets (Prethodne postavke). Za korištenje novih postavki morate odabrati spremljenu prethodnu postavku svaki put kad otvorite program i ispisujete.</p>	<p>Mac OS X v10.3 ili Mac OS X v10.4</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. U izborniku Apple odaberite System Preferences (Preference sustava), a zatim Print & Fax (Ispis i faksiranje). 2. Pritisnite Printer Setup (Postavljanje pisača). 3. Pritisnite izbornik Installable Options (Opcije koje se mogu instalirati). <p>Mac OS X v10.5 ili Mac OS X v10.6</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. U izborniku Apple odaberite System Preferences (Preference sustava), a zatim Print & Fax (Ispis i faksiranje). 2. Pritisnite Options & Supplies (Opcije i potrošni materijal). 3. Pritisnite izbornik Driver (Upravljački program). 4. Odaberite upravljački program s popisa, te konfigurirajte instalirane opcije.

Podržani uslužni programi za Macintosh

Prikaz ugrađenog web-poslužitelja na Macintoshu

Ugrađenom web-poslužitelju (EWS-u) pristupa se pritiskom na gumb **Utility (Uslužni program)** tijekom pregleda reda čekanja na ispis. To će pokrenuti web-preglednik, kao što je Safari, koji korisniku omogućuje pristup web-poslužitelju. Web-poslužitelju se može pristupiti i izravno, upisom mrežne IP adrese ili DNS naziva uređaja u web-preglednik.

HP USB softver za pristup web-poslužitelju, koji se instalira automatski, omogućuje i pristup uređaju putem web-preglednika, ako je uređaj povezan putem USB kabela. Tijekom korištenja USB veze pritisnite gumb **Utility (Uslužni program)** za pristup ugrađenom web-poslužitelju putem web-preglednika.

Web-preglednik koristite za izvođenje sljedećih zadataka:

- pregled statusa uređaja i promjenu njegovih postavki
- pregled i promjenu mrežnih postavki uređaja

- ispis informativnih stranica o uređaju
- pregled dnevnika događaja za uređaj

Korištenje značajki Macintosh upravljačkog programa

Stvaranje i korištenje prethodnih postavki za ispis u sustavu Macintosh

Koristite prethodne postavke za ispis kako biste spremili trenutne postavke upravljačkog programa pisača za ponovno korištenje.

Stvaranje prethodnih postavki za ispis

1. U izborniku **File** (Datoteka) pritisnite **Print** (Ispis).
2. Odaberite upravljački program.
3. Odaberite postavke ispisa.
4. U okviru **Presets** (Prethodne postavke) pritisnite **Save As...** (Spremi kao) i upišite naziv prethodne postavke.
5. Pritisnite **OK** (U redu).

Korištenje prethodnih postavki za ispis

1. U izborniku **File** (Datoteka) pritisnite **Print** (Ispis).
2. Odaberite upravljački program.
3. U okviru **Presets** (Prethodne postavke) odaberite prethodnu postavku za ispis koju želite koristiti.



NAPOMENA: Za korištenje zadanih postavki upravljačkog programa pisača odaberite **Standard** (Uobičajeno).

Promjena veličine dokumenata ili ispis na papiru prilagođene veličine

Dokumentu možete promijeniti veličinu kako bi odgovarala papiru drukčije veličine.

1. U izborniku **File** (Datoteka) pritisnite **Print** (Ispis).
2. Otvorite izbornik **Paper Handling** (Rukovanje papirom).
3. U području za **Destination Paper Size** (Veličina odredišnog papira) odaberite **Scale to fit paper size** (Prilagodi veličini papira), a zatim s padajućeg popisa odaberite veličinu.
4. Ako samo želite koristiti papir koji je manji od dokumenta, odaberite **Scale down only** (Samo smanji).

Ispis naslovnice

Možete ispisati posebnu naslovnicu za dokument koja uključuje poruku (npr. "Povjerljivo").

1. U izborniku **File** (Datoteka) pritisnite **Print** (Ispis).
2. Odaberite upravljački program.
3. Otvorite izbornik **Cover Page** (Naslovnica), a zatim odaberite želite li naslovnicu ispisati **Before Document** (Prije dokumenta) ili **After Document** (Poslije dokumenta).
4. U izborniku **Cover Page Type** (Vrsta naslovnice) odaberite poruku koju želite ispisati na naslovnici.

 **NAPOMENA:** Za ispis prazne naslovnice odaberite **Standard** (Standardno) kao **Cover Page Type** (Vrstu naslovnice).

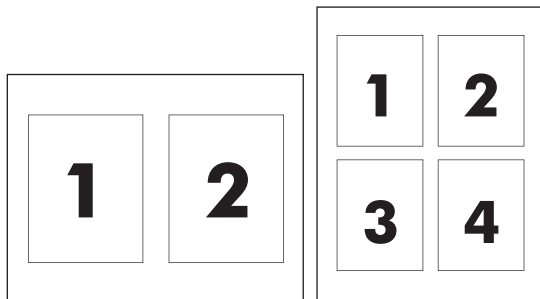
Korištenje vodenih žigova

Vodeni žig je napomena, npr. "Povjerljivo", koja je ispisana na pozadini svake stranice dokumenta.

1. U izborniku **File** (Datoteka) pritisnite **Print** (Ispis).
2. Otvorite izbornik **Watermarks** (Vodeni žigovi).
3. Pokraj opcije **Mode** (Način rada) odaberite koju vrstu vodenog žiga želite koristiti. Za ispis poluprozirne poruke odaberite **Watermark** (Vodeni žig). Za ispis poruke koja nije prozirna odaberite **Overlay** (Prekrivanje).
4. Pokraj opcije **Pages** (Stranice) odaberite treba li vodeni žig ispisati na svim stranicama ili samo na prvoj.
5. Pokraj opcije **Text** (Tekst) odaberite neku od standardnih poruka ili za unos nove poruke odaberite **Custom** (Prilagođeno).
6. Odaberite opcije za preostale postavke.


Ispis više stranica na jedan list papira u sustavu Macintosh

Možete ispisati više stranica na jedan list papira. Ova značajka osigurava praktičan način za ispis probnih stranica.



1. U izborniku **File** (Datoteka) pritisnite **Print** (Ispis).
2. Odaberite upravljački program.
3. Otvorite izbornik **Layout** (Izgled).
4. Pokraj opcije **Pages per Sheet** (Stranica po listu) odaberite broj stranica koje želite ispisati na svaki list (1, 2, 4, 6, 9 ili 16).
5. Pokraj opcije **Layout Direction** (Smjer izgleda) odaberite redoslijed i smještaj stranica na listu.
6. Pokraj opcije **Borders** (Obrub) odaberite vrstu obruba koju želite ispisati oko svake stranice na listu.

Ispisujte s obje strane stranice (obostrani ispis)

 **OPREZ:** Da biste izbjegli zaglavljivanje, nemojte umetati papir teži od 105 g/m² (bond mase 28 funti) za automatski obostrani ispis.

Korištenje automatskog obostranog ispisa

1. Umetnite dovoljno papira za ispis u jednu od ladica. Ako umećete posebni papir, npr. papir sa zaglavljem, umetnite ga na jedan od sljedećih načina:
 - U ladicu 1 umetnite papir sa zaglavljem okrenut licem prema gore tako da donji rub prvi bude umetnut u pisač.
 - U sve druge ladice umećite papir sa zaglavljem licem okrenutim prema dolje tako da gornji rub bude u stražnjem dijelu ladice.
2. U izborniku **File** (Datoteka) pritisnite **Print** (Ispis).
3. Otvorite izbornik **Layout** (Izgled).
4. Pokraj opcije **Two-Sided** (Obostrano) odaberite **Long-Edge Binding** (Uvezivanje uz dugi rub) ili **Short-Edge Binding** (Uvezivanje uz kratki rub).
5. Pritisnite **Print** (Ispis).

Ručni obostrani ispis

1. Umetnite dovoljno papira za ispis u jednu od ladica. Ako umećete posebni papir, npr. papir sa zaglavljem, umetnite ga na jedan od sljedećih načina:
 - U ladicu 1 umetnite papir sa zaglavljem okrenut licem prema gore tako da donji rub prvi bude umetnut u pisač.
 - U sve druge ladice umećite papir sa zaglavljem licem okrenutim prema dolje tako da gornji rub bude u stražnjem dijelu ladice.
2. U izborniku **File** (Datoteka) pritisnite **Print** (Ispis).
3. U izborniku **Finishing** (Završna obrada) odaberite **Manually Print on 2nd Side** (Ručni ispis na drugoj strani).
4. Pritisnite **Print** (Ispis). Slijedite upute u skočnom prozoru koje se pojavljuju na zaslonu računala prije zamjene izlaznog snopa u ladicu 1 za ispis drugog dijela.
5. Otiđite do pisača i uklonite prazni papir koji se nalazi u ladicu 1.
6. U ladicu 1 umetnite ispisani snop licem prema gore tako da se donjim rubom uvlači u pisač. *Morate* ispisati drugu stranu iz ladice 1.
7. Ako se to od vas zatraži, pritisnite odgovarajući gumb na upravljačkoj ploči za nastavak.

Postavljanje opcija boje

Pomoću skočnog izbornika **Color Options** (Opcije boje) možete kontrolirati kako će se boje interpretirati i ispisati pomoću softverskih programa.

1. Kliknite **Show Advanced Options** (Prikaži napredne mogućnosti).
2. Ugodite pojedinačne postavke za tekst, grafiku i fotografije.

Korištenje izbornika Services (Usluge)

Ako je uređaj spojen na mrežu, do informacija o uređaju i statusu potrošnog materijala možete doći pomoću izbornika **Services** (Usluge).

1. U izborniku **File** (Datoteka) pritisnite **Print** (Ispis).
2. Otvorite izbornik **Services** (Usluge).

5 Povezivanje

- [Podržani mrežni operativni sustavi](#)
- [Spajanje putem USB kabela](#)
- [Podržani mrežni protokoli](#)
- [Konfiguriranje uređaja na mreži](#)

Podržani mrežni operativni sustavi

Sljedeći operacijski sustavi podržavaju mrežni ispis:

- Windows Vista (Starter Edition, 32-bitno i 64-bitno izdanje)
- Windows Vista Server 2008 (32-bitno izdanje)
- Windows XP (32-bitno izdanje, Service Pack 2)
- Windows XP (64-bitno izdanje, Service Pack 1)
- Windows Server 2003 (Service Pack 1)
- Windows 2000 (Service Pack 4)
- Mac OS X verzije v10.3, v10.4, v10.5 i v10.6




NAPOMENA: Ne podržavaju svi mrežni operacijski sustavi potpunu instalaciju softvera. Pogledajte [Podržani operacijski sustavi za Windows na stranici 18](#) i [podržani operacijski sustavi za Macintosh na stranici 26](#).

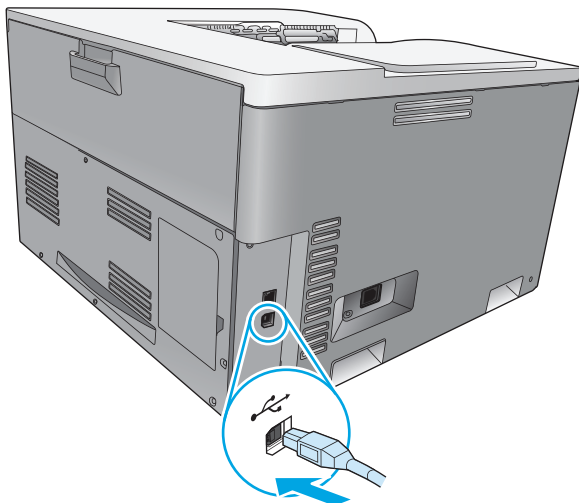
Odricanje dijeljenja pisača

HP ne podržava peer-to-peer umrežavanje jer je značajka funkcija Microsoftovog operacijskog sustava, a ne upravljačkih programa HP pisača. Idite na Microsoftovu stranicu na www.microsoft.com.

Spajanje putem USB kabela

 **NAPOMENA:** Nemojte spajati USB kabel prije instaliranja softvera. Program za instalaciju obavijestit će vas kada treba spojiti USB kabel.

Uređaj podržava spajanje putem USB kabela 2.0. Za ispis morate upotrijebiti USB kabel vrste A do B.



Podržani mrežni protokoli

Uređaj podržava TCP/IP mrežni protokol. To je najšire upotrebljavani i prihvaćeni mrežni protokol. Mnoge mrežne usluge koriste taj protokol. Ovaj uređaj također podržava IPv4 i IPv6. Sljedeća tablica sadrži mrežne usluge/protokole koji su podržani uređajem.

Tablica 5-1 Ispis

Naziv usluge	Opis
port 9100 (Direct Mode) (priključak 9100 (izravni način rada))	Usluga ispisa
Line printer daemon (LPD)	Usluga ispisa
ws-print	Microsoftovo rješenje ispisa uključiti-i-radi

Tablica 5-2 Mrežno otkrivanje uređaja

Naziv usluge	Opis
SLP (protokol lokacije usluge)	Protokol za prepoznavanje uređaja, koristi se za pomoć pri traženju i konfiguriranju mrežnih uređaja. Uglavnom se koristi kod softverskih programa koji se temelje na Microsoftu.
Bonjour (poznat i kao "Rendezvous" ili "mDNS")	Protokol za prepoznavanje uređaja, koristi se za pomoć pri traženju i konfiguriranju mrežnih uređaja. Uglavnom se koristi kod softverskih programa koji se temelje na Apple Macintoshu.
ws otkrivanje	Koristi se kod softverskih programa koji se temelje na Microsoftu

Tablica 5-3 Slanje poruka i upravljanje

Naziv usluge	Opis
HTTP (protokol za prijenos hiperteksta)	Omogućuje da web preglednik komunicira s ugrađenim web poslužiteljem.
SNMP (jednostavni protokol za upravljanje mrežom)	Koristi se od mrežnih programa za upravljanje uređajem. SNMP V1 i standardni MIB-II (upravljačka baza podataka) objekti su podržani.

Tablica 5-4 IP adresiranje

Naziv usluge	Opis
DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol): IPv4 i IPv6	Za automatsku dodjelu IP adresa. DHCP poslužitelj dodjeljuje uređaju IP adresu. Uglavnom nije potrebna intervencija korisnika da uređaj zatraži IP adresu od DHCP poslužiteljskog računala.
BOOTP ("bootstrap" protokol)	Za automatsku dodjelu IP adresa. BOOTP poslužitelj određuje IP adresu uređaja. Zahtijeva od administratora unos MAC hardverske adrese uređaja u datoteci HOSTS BOOTP poslužitelja da bi uređaj dobio IP adresu od tog poslužitelja.
Auto IP	Za automatsku dodjelu IP adresa. Ako nema DHCP ni BOOTP poslužitelja, ova usluga služi uređaju za generiranje jedinstvene IP adrese. Uz pomoć ručnog IP adresiranja možete ručno navoditi IP adrese, masku podmreže i adresu pristupnika.

Konfiguriranje uređaja na mreži

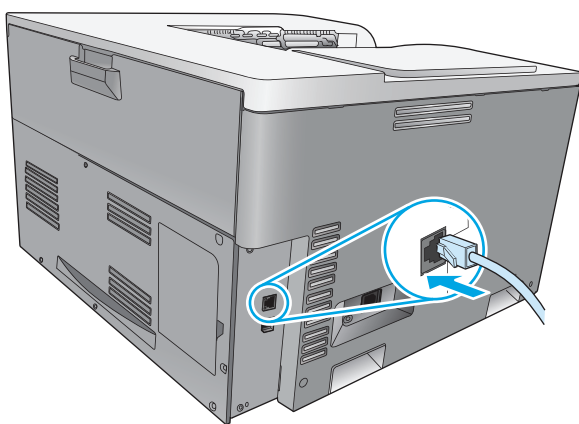
Za konfiguraciju mrežnih parametara na uređaju koristite upravljačku ploču uređaja ili ugrađeni web-poslužitelj. Za operacijski sustav Windows uporabite softver HP ToolboxFX. Za sustav Mac OS X uporabite gumb **Utility** (Uslužni program).

Postavite uređaj na mreži

HP preporučuje uporabu HP-ova programa za instaliranje softvera na CD-ROM-u uređaja za postavljanje upravljačkih programa pisača za mreže.

 **NAPOMENA:** Ako koristite operacijski sustav Windows, *morate* povezati uređaj s mrežom prije početka instalacije softvera.

Ovaj uređaj podržava 10/100 Base-T mrežnu vezu. Mrežni kabel priključite u uređaj i u mrežni priključak.



Pregled postavki

Sažeto izvješće o mreži

U sažetom izvješću o mreži ispisuju se trenutne postavke i svojstva mrežne kartice uređaja. Da biste putem uređaja ispisali sažeto izvješće o mreži, izvršite sljedeće korake.

1. Na upravljačkoj ploči pritisnite gumb **OK** (U redu).
2. Pomoću gumba sa strelicama odaberite izbornik **Reports (Izvjешća)**, a zatim pritisnite gumb **OK** (U redu).
3. Pomoću gumba sa strelicama odaberite opciju **Network Summary (Sažetak o mreži)**, a zatim pritisnite gumb **OK** (U redu).

Konfiguracijska stranica

Na konfiguracijskoj su stranici navedene trenutne postavke i svojstva uređaja. Da biste putem uređaja ispisali stranicu s konfiguracijom, poslužite se jednim od sljedećih postupaka.

Korištenje gumba na upravljačkoj ploči

- ▲ Na upravljačkoj ploči istodobno pritisnite i držite gumb za natrag ↶ i gumb za otkazivanje ✖.

Korištenje izbornika na upravljačkoj ploči

1. Na upravljačkoj ploči pritisnite gumb **OK** (U redu).
2. Pomoću gumba sa strelicama odaberite izbornik **Reports (Izvešća)**, a zatim pritisnite gumb **OK** (U redu).
3. Pomoću gumba sa strelicama odaberite **Configuration Report (Konfiguracijski izvještaj)**, a zatim pritisnite gumb **OK** (U redu).

TCP/IP

Slično kao što ljudi komuniciraju zajedničkim jezikom, TCP/IP (Transmission Control Protocol/Internet Protocol - protokol za kontrolu prijenosa/internetski protokol) je paket protokola dizajniranih kako bi definirali na koji način računala i drugi uređaji međusobno komuniciraju putem mreže.

IP adresa

Za svaki je uređaj na IP mreži potrebna jedinstvena IP adresa. Tu adresu može postaviti korisnik ili ju je moguće nabaviti automatski, ovisno o dostupnim mrežnim uslugama.

IPv4 adresa sadrži četiri bajta podataka podijeljenih u odjeljke tako da svaki sadrži jedan bajt. IP adresa ima sljedeći format:

xxx . xxx . xxx . xxx



NAPOMENA: Prilikom dodjele IP adresa uvijek se posavjetujte s administratorom IP adresa. Postavljanje pogrešne adrese može onemogućiti rad opreme na mreži ili omesti komunikaciju.

Konfiguriranje IP parametara

Parametri IP konfiguracije mogu se konfigurirati ručno ili se mogu automatski preuzeti korištenjem DHCP ili BOOTP protokola prilikom svakog uključivanja uređaja.

Kada je uključen, novi uređaj koji ne može dohvatiti valjanu IP adresu s mreže, automatski sam sebi dodjeljuje zadanu IP adresu. U maloj privatnoj mreži dodjeljuje se jedinstvena IP adresa u rasponu od 169.254.1.0 do 169.254.254.255. IP adresa uređaja nalazi se na stranici s konfiguracijom uređaja i u mrežnom izvješću. Dodatne informacije potražite u odjeljku [Izbornici upravljačke ploče na stranici 9](#).

Dynamic Host Configuration Protocol (DHCP)

DHCP omogućuje grupi uređaja da koriste skup IP adresa koje održava DHCP poslužitelj. Uređaj šalje zahtjev poslužitelju te ako je IP adresa dostupna, poslužitelj je dodjeljuje uređaju.

BOOTP

BOOTP je “bootstrap” protokol koji se koristi za preuzimanje parametara konfiguracije i informacija o glavnom računalu s mrežnog poslužitelja.

Uređaj emitira paket sa zahtjevom za pokretanje koji sadrži hardversku adresu uređaja. Poslužitelj odgovara paketom s “boot” odgovorom koji sadrži informacije potrebne uređaju radi konfiguriranja.

Podmreže

Kada se IP mrežna adresa određene klase mreže dodijeli organizaciji, ne omogućuje se prisutnost više od jedne mreže na toj lokaciji. Administratori lokalne mreže dijele mrežu u više podmreža. Podjela mreže u više podmreža može dovesti do boljih performansi i boljeg korištenja ograničenog prostora mrežne adrese.

Maska podmreže

Maska podmreže je mehanizam koji se koristi za dijeljenje jedne IP mreže u više različitih podmreža. Za danu mrežnu klasu se dio IP adrese koji bi se normalno koristio za identifikaciju čvora umjesto toga koristi da identificira podmrežu. Maska podmreže se primjenjuje na svakoj IP adresi da bi se odredio dio koji se koristi za podmrežu i dio koji se koristi za identifikaciju čvora.

Pristupnici

Pristupnici (usmjerivači) se koriste za povezivanje mreža. Pristupnici su uređaji koji posreduju kao prevoditelji između sustava koji ne koriste iste komunikacijske protokole, formatiranje podataka, strukture, jezike ili arhitekture. Pristupnici ponovno dijele podatke u pakete i mijenjaju sintaksu radi usklađivanja s određanim sustavom. Kada je mreža podijeljena u podmreže, potrebni su pristupnici za povezivanje jedne podmreže s drugom.

Zadani pristupnik

Zadani pristupnik je IP adresa pristupnika ili usmjerivača koji pokreće pakete između mreža.

Ako postoji više pristupnika ili usmjerivača, zadani pristupnik obično je adresa prvog ili najbližeg pristupnika ili usmjerivača. Ako ne postoje pristupnici ili usmjerivači, zadani će pristupnik obično preuzeti IP adresu mrežnog čvora (kao što je radna stanica ili uređaj).

IP adresa

IP adresu možete konfigurirati ručno ili automatski putem DHCP-a, BootP-a ili Auto IP-a.



NAPOMENA: Prilikom dodjele IP adresa uvijek se posavjetujte s administratorom IP adresa. Postavljanje pogrešne adrese može onemogućiti rad opreme na mreži ili omesti komunikaciju.

Ručno konfiguriranje

1. Na upravljačkoj ploči pritisnite gumb **OK** (U redu).
2. Pomoću gumba sa strelicama odaberite izbornik **Network Configuration (Konfiguriranje mreže)**, a zatim pritisnite gumb **OK** (U redu).
3. Pomoću gumba sa strelicama odaberite izbornik **TCP/IP Configuration (TCP/IP konfiguracija)**, a zatim pritisnite gumb **OK** (U redu).
4. Pomoću gumba sa strelicama odaberite opciju **Manual (Ručno)**, a zatim pritisnite gumb **OK** (U redu).
5. Da biste povećali vrijednost za prvi dio IP adrese, pritisnite gumb sa strelicom desno ►. Da biste smanjili vrijednost, pritisnite gumb sa strelicom lijevo ◀. Kada stignete do odgovarajuće vrijednosti, pritisnite gumb **OK** (U redu). Ponovite taj postupak za ostala tri dijela IP adrese.
6. Ako je adresa točna, pomoću gumba sa strelicama odaberite opciju **Yes (Da)** pa pritisnite gumb **OK** (U redu). Odaberite masku podmreže i ponovite 5. korak za zadane postavke pristupnika.

ILI

Ako IP adresa nije točna, pomoću gumba sa strelicama odaberite opciju **No (Ne)** pa pritisnite gumb **OK** (U redu). Ponovite 5. korak da biste postavili točnu IP adresu, a zatim odaberite masku podmreže pa ponovite 5. korak za zadane postavke pristupnika.

Automatsko konfiguriranje



NAPOMENA: Opcija **Automatic (Automatski)** zadana je postavka za **Network Configuration (Konfiguriranje mreže) TCP/IP Configuration (TCP/IP konfiguracija)**.

1. Na upravljačkoj ploči pritisnite gumb **OK** (U redu).
2. Pomoću gumba sa strelicama odaberite izbornik **Network Configuration (Konfiguriranje mreže)**, a zatim pritisnite gumb **OK** (U redu).
3. Pomoću gumba sa strelicama odaberite izbornik **TCP/IP Configuration (TCP/IP konfiguracija)**, a zatim pritisnite gumb **OK** (U redu).
4. Pomoću gumba sa strelicama odaberite opciju **Automatic (Automatski)**, a zatim pritisnite gumb **OK** (U redu).

Možda će potrajati nekoliko minuta dok automatska IP adresa bude spremna za upotrebu.



NAPOMENA: Za onemogućavanje ili omogućavanje određenih IP načina (kao što su BOOTP, DHCP ili AutoIP) koristite ugrađeni web-poslužitelj ili HP ToolboxFX.

Prikaz ili skrivanje IP adrese na upravljačkoj ploči



NAPOMENA: Kada je postavka za **Show IP address (Prikaz IP adrese)** postavljena na **On (Uključeno)**, IP adresa prikazuje se na zaslonu upravljačke ploče.

1. Na upravljačkoj ploči pritisnite gumb **OK** (U redu).
2. Pomoću gumba sa strelicama odaberite izbornik **Network Configuration (Konfiguriranje mreže)**, a zatim pritisnite gumb **OK** (U redu).
3. Pomoću gumba sa strelicama odaberite izbornik **Show IP address (Prikaz IP adrese)**, a zatim pritisnite gumb **OK** (U redu).
4. Pomoću gumba sa strelicama odaberite opciju **Yes (Da)** ili **No (Ne)**, a zatim pritisnite gumb **OK** (U redu).

Postavljanje funkcije automatskog preklapanja

1. Na upravljačkoj ploči pritisnite gumb **OK** (U redu).
2. Pomoću gumba sa strelicama odaberite izbornik **Network Configuration (Konfiguriranje mreže)**, a zatim pritisnite gumb **OK** (U redu).
3. Pomoću gumba sa strelicama odaberite izbornik **Auto crossover (Automatsko prepoznavanje vrste kabela)**, a zatim pritisnite gumb **OK** (U redu).
4. Pomoću gumba sa strelicama odaberite opciju **On (Uključeno)** ili **Off (Isključeno)**, a zatim pritisnite gumb **OK** (U redu).

Postavljanje mrežnih usluga


1. Na upravljačkoj ploči pritisnite gumb **OK** (U redu).
2. Pomoću gumba sa strelicama odaberite izbornik **Network Configuration (Konfiguriranje mreže)**, a zatim pritisnite gumb **OK** (U redu).
3. Pomoću gumba sa strelicama odaberite izbornik **Network Services (Mrežne usluge)**, a zatim pritisnite gumb **OK** (U redu).
4. Pomoću gumba sa strelicama odaberite izbornik **IPv4** ili **IPv6**, a zatim pritisnite gumb **OK** (U redu).
5. Pomoću gumba sa strelicama odaberite opciju **On (Uključeno)** ili **Off (Isključeno)**, a zatim pritisnite gumb **OK** (U redu).

Odabirom opcije **Off (Isključeno)** onemogućuje se umrežavanje uređaja putem protokola IPv4/IPv6.

Postavljanje brzine veze

1. Na upravljačkoj ploči pritisnite gumb **OK** (U redu).
2. Pomoću gumba sa strelicama odaberite izbornik **Network Configuration (Konfiguriranje mreže)**, a zatim pritisnite gumb **OK** (U redu).
3. Pomoću gumba sa strelicama odaberite izbornik **Link Speed (Brzina veze)**, a zatim pritisnite gumb **OK** (U redu).
4. Pomoću gumba sa strelicama odaberite jednu od opcija brzine veze, a zatim pritisnite gumb **OK** (U redu).

Vraćanje zadanih postavki (mrežne postavke)

1. Na upravljačkoj ploči pritisnite gumb **OK** (U redu).
2. Pomoću gumba sa strelicama odaberite izbornik **Network Configuration (Konfiguriranje mreže)**, a zatim pritisnite gumb **OK** (U redu).
3. Pomoću gumba sa strelicama odaberite izbornik **Restore Defaults (Vraćanje zadanih vrijednosti)**, a zatim pritisnite gumb **OK** (U redu).
4. Da biste vratili zadane mrežne postavke, pritisnite gumb **OK** (U redu). Da biste izašli iz izbornika bez vraćanja zadanih mrežnih postavki, pritisnite gumb za otkazivanje .

6 Papir i mediji za ispis

- [Korištenje papira i ispisnih medija](#)
- [Podržane veličine papira i medija za ispis](#)
- [Podržane vrste papira i kapacitet ladice](#)
- [Podržane veličine papira za obostrani ispis](#)
- [Smjernice za poseban papir ili ispisne medije](#)
- [Umetanje u ladice](#)


Korištenje papira i ispisnih medija

Ovaj proizvod podržava različite vrste papira i drugih ispisnih medija u skladu sa smjernicama u ovom vodiču za korisnike. Papir ili ispisni mediji koji ne ispunjavaju te smjernice mogu prouzročiti sljedeće probleme:

- lošu kvalitetu ispisa,
- više zaglavljivanja papira,
- preranu istrošenost proizvoda, što zahtijeva popravak.

Za najbolje rezultate upotrebljavajte samo HP-ov papir i medije za ispis dizajnirane za laserske pisače ili više primjena. Nemojte upotrebljavati papir ili medije za ispis namijenjene za tintne pisače. Tvrtka HP ne preporučuje upotrebu medija drugih marki jer ne može kontrolirati njihovu kvalitetu.

Moguće je da s papirima koji su u skladu sa svim smjernicama u ovom priručniku ipak nećete postići zadovoljavajuće rezultate. To može biti posljedica neispravnog rukovanja, neprihvatljivih vrijednosti temperature i/ili vlažnosti ili nekog drugog čimbenika na koji HP ne može utjecati.

 **OPREZ:** Upotreba papira ili medija za ispis koji ne odgovaraju HP-ovim specifikacijama može uzrokovati probleme s uređajem, što zahtijeva popravak. Takav popravak nije pokriven HP-ovim jamstvom ni ugovorima o servisiranju.

Podržane veličine papira i medija za ispis

Uređaj podržava brojne veličine papira i prilagođava se na različite medije.



NAPOMENA: Da biste dobili najbolje rezultate kod ispisa, odaberite odgovarajuću veličinu papira i utipkajte upravljački program pisača prije pokretanja ispisa.

Tablica 6-1 Podržane veličine papira i medija za ispis

Veličina	Dimenzije	Ladica 1	Ladica 2	Dodatna ladica 3
Letter	216 x 279 mm (8,5 x 11 inča)	✓	✓	✓
Legal	216 x 356 mm (8,5 x 14 inča)	✓	✓	✓
A4	210 x 297 mm (8,27 x 11,69 inča)	✓	✓	✓
Executive	184 x 267 mm (7,25 x 10,5 inča)	✓	✓	✓
A3	297 x 420 mm (11,69 x 16,54 inča)	✓	✓	✓
A5	148 x 210 mm (5,83 x 8,27 inča)	✓	✓	
A6	105 x 148 mm (4,13 x 5,83 inča)	✓		
B4 (JIS)	257 x 364 mm (10,12 x 14,33 inča)	✓	✓	✓
B5 (JIS)	182 x 257 mm (7,17 x 10,12 inča)	✓	✓	✓
8k	270 x 390 mm (10,6 x 15,4 inča)			
	260 x 368 mm (10,2 x 14,5 inča)	✓	✓	✓
	273 x 394 mm (10,75 x 15,5 inča)			
16k	184 x 260 mm (7,24 x 10,23 inča)			
	195 x 270 mm (7,68 x 10,62 inča)	✓	✓	
	197 x 273 mm (7,75 x 10,75 inča)			
8,5 x 13 (Folio)	216 x 330 mm (8,5 x 13 inča)	✓	✓	✓
Indeksne kartice	76 x 127 mm (3 x 5 inča) ¹			
	107 x 152 mm (4 x 6 inča)	✓		
	127 x 203 mm (5 x 8 inča)			
10 x 15 cm	100 x 150 mm (3,9 x 5,9 inča)	✓		
11 x 17 (Tabloid)	279 x 432 mm (11 x 17 inča)	✓	✓	✓
12 x 18 (Arch B)	305 x 457 mm (12 x 18 inča)	✓		
RA3	305 x 430 mm (12 x 16,9 inča)	✓		
SRA3	320 x 450 mm (12,6 x 17,7 inča)	✓		

Tablica 6-1 Podržane veličine papira i medija za ispis (Nastavak)

Veličina	Dimenzije	Ladica 1	Ladica 2	Dodatna ladica 3
Prilagođeno	Minimalno: 76 x 127 mm (3 x 5 inča)	✓		
	Maksimalno: 320 x 470 mm (12,6 x 18,5 inča)			
	Minimalno: 148 x 182 mm (5,8 x 7,1 inča)		✓	
	Maksimalno: 297 x 432 mm (11,7 x 17 inča)			
	Minimalno: 210 x 148 mm (8,3 x 5,8 inča)			✓
	Maksimalno: 297 x 432 mm (11,7 x 17 inča)			

¹ Ta veličina ne nalazi se na popisu upravljačkog programa pisača ili firmvera uređaja, ali je podržana kao prilagođena veličina.

Tablica 6-2 Podržane kuverte i razglednice

Veličina	Dimenzije	Ladica 1	Ladica 2
Omotnica formata 10	105 x 241 mm (4,13 x 9,49 inča)	✓	
Omotnica formata DL	110 x 220 mm (4,33 x 8,66 inča)	✓	
Omotnica formata C5	162 x 229 mm (6,93 x 9,84 inča)	✓	
Omotnica formata B5	176 x 250 mm (6,7 x 9,8 inča)	✓	
Omotnica formata Monarch	98 x 191 mm (3,9 x 7,5 inča)	✓	
Razglednica	100 x 148 mm (3,94 x 5,83 inča)	✓	
Dvostruka razglednica	148 x 200 mm (5,83 x 7,87 inča)	✓	✓

Podržane vrste papira i kapacitet ladice

Vrsta medija	Dimenzije ¹	Težina	Kapacitet ²	Smjer papira
Papir, uključujući sljedeće tipove:	Minimalno za ladicu 1: 76 x 127 mm (3 x 5 inča)	60 do 105 g/m ² (16 do 28 funti)	Ladica 1: do 100 listova papira	Ladica 1: strana koja se ispisuje licem prema dolje s gornjim vrhom u stražnjem dijelu ladice
<ul style="list-style-type: none"> • Obični • Papir sa zaglavljem • U boji • Prethodno ispisan • Unaprijed perforiran • Reciklirani papir 	Maksimalno za ladicu 1: 320 x 470 mm (12,6 x 18,5 inča) Minimalno za ladicu 2: 148 x 182 mm (5,8 x 7,1 inča) Minimalno za ladicu 3: 210 x 148 mm (8,3 x 5,8 inča) Maksimalno za ladicu 2 ili ladicu 3: 297 x 432 mm (11,7 x 17 inča)		Ladica 2: do 250 listova 75 g/m ² (bond mase 20 funti) Ladica 3: do 500 listova 75 g/m ² (bond mase 20 funti)	Ladice 2 i 3: strana koja se ispisuje licem prema gore s gornjim vrhom u stražnjem dijelu ladice
Teški papir	Isto kao i za papir	Ladica 1: do 220 g/m ² (58 funti) Ladice 2 i 3: do 120 g/m ² (32 funti)	Ladica 1: do 10 mm (0,4 inča) Ladica 2: debljina snopa do 25 mm (0,98 inča) Ladica 3: debljina snopa do 51 mm (2 inča)	Ladica 1: strana koja se ispisuje licem prema dolje s gornjim vrhom u stražnjem dijelu ladice Ladice 2 i 3: strana koja se ispisuje licem prema gore s gornjim vrhom u stražnjem dijelu ladice
Papir naslovnice	Isto kao i za papir	Ladica 1: do 220 g/m ² (58 funti) Ladice 2 i 3: do 120 g/m ² (32 funti)	Ladica 1: do 10 mm (0,4 inča) Ladica 2: debljina snopa do 25 mm (0,98 inča) Ladica 3: debljina snopa do 51 mm (2 inča)	Ladica 1: strana koja se ispisuje licem prema dolje s gornjim vrhom u stražnjem dijelu ladice Ladice 2 i 3: strana koja se ispisuje licem prema gore s gornjim vrhom u stražnjem dijelu ladice
Sjajni papir Fotografski papir	Isto kao i za papir	Ladica 1: do 220 g/m ² (58 funti) Ladice 2 i 3: do 160 g/m ² (43 funte)	Ladica 1: do 10 mm (0,4 inča) Ladica 2: debljina snopa do 25 mm (0,98 inča) Ladica 3: debljina snopa do 51 mm (2 inča)	Ladica 1: strana koja se ispisuje licem prema dolje s gornjim vrhom u stražnjem dijelu ladice Ladice 2 i 3: strana koja se ispisuje licem prema gore s gornjim vrhom u stražnjem dijelu ladice
Folije	A4 ili letter	Debljina: 0,12 do 0,13 mm (4,7 do 5,1 mil)	Ladica 1: do 10 mm (0,4 inča)	Strana koja se ispisuje licem prema dolje s gornjim vrhom u stražnjem dijelu ladice
Naljepnice ³	A4 ili letter	Debljina: do 0,23 mm (9 mil)	Ladica 1: do 10 mm (0,4 inča)	Strana koja se ispisuje licem prema dolje s gornjim vrhom u stražnjem dijelu ladice

Vrsta medija	Dimenzije ¹	Težina	Kapacitet ²	Smjer papira
Omotnice	<ul style="list-style-type: none"> • COM 10 • Monarch • DL • C5 • B5 	Do 90 g/m ² (24 lb)	Ladica 1: do 10 omotnica	Strana koja se ispisuje licem prema dolje s gornjim vrhom u stražnjem dijelu ladice
Razglednice ili indeksne kartice	100 x 148 mm (3,9 x 5,8 inča)		Ladica 1: do 10 mm (0,4 inča)	Strana koja se ispisuje licem prema dolje s gornjim vrhom u stražnjem dijelu ladice

¹ Uređaj podržava širok raspon standardnih i prilagođenih formata ispisnih medija. Popis podržanih formata potražite u upravljačkom programu pisača.

² Kapacitet ovisi o masi i debljini medija te uvjetima radne okoline.

³ Glatkoća: 100 do 250 sheffielda.

Podržane veličine papira za obostrani ispis

- Minimalno: 148 x 182 mm (5,8 x 7,1 inča)
- Maksimalno: 320 x 450 mm (12,6 x 18 inča)



NAPOMENA: Pri automatskom obostranom ispisu nemojte umetati papir teži od 105 g/m² (bond mase 28 funti). Za ispis na teži papir koristite ručni obostrani ispis. Dodatne informacije o ručnom obostranom ispisu potražite u odjeljku [Postavljanje opcija za završnu obradu dokumenta na stranici 56](#) za Windows ili [Ručni obostrani ispis na stranici 31](#) za Mac.

Smjernice za poseban papir ili ispisne medije

Ovaj uređaj podržava ispis na posebnim medijima. Za postizanje zadovoljavajućih rezultata koristite slijedeće smjernice. Pri korištenju posebnih medija za ispis u upravljačkom programu pisača uvijek postavite vrstu i veličinu medija kako biste postigli optimalne rezultate.

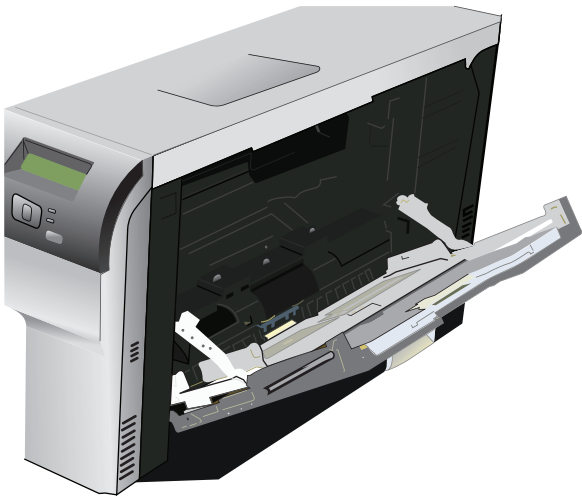
⚠ OPREZ: Uređaji HP LaserJet koriste grijače pomoću kojih na papiru suhe dijelove tonera povezuju u vrlo precizne točke. Papir za HP laserske pisače može izdržati takve visoke temperature. Koristite li inkjet papir, moglo bi doći do oštećenja uređaja.

Vrsta medija	Smijete	Ne smijete
Omotnice	<ul style="list-style-type: none">• Držati omotnice na ravnoj površini.• Koristiti omotnice na kojima spoj doseže sve do kuta omotnice.• Koristiti samoljepljive trake koje su odobrene za korištenje s laserskim pisačima.	<ul style="list-style-type: none">• Koristiti omotnice koje su naborane, zarezane, zajedno zaglavljene ili na neki drugi način oštećene.• Koristiti omotnice koje imaju kopče, spone, prozorčice ili premazane površine.• Koristiti samoljepljive listiće ili druge sintetične materijale.
Naljepnice	<ul style="list-style-type: none">• Koristiti samo one naljepnice između kojih nema razmaka.• Koristiti naljepnice koje su izravnote.• Koristiti samo pune listove naljepnica.	<ul style="list-style-type: none">• Koristiti naljepnice s naborima, mjehurićima ili oštećene.• Ispisivati nepotpune listove naljepnica.
Prozirne folije	<ul style="list-style-type: none">• Koristiti samo folije koje su odobrene za korištenje s laserskim pisačima.• Postaviti folije na ravnu površinu nakon njihovog uklanjanja iz proizvoda.	<ul style="list-style-type: none">• Koristiti prozirne ispisne medije koji nisu odobreni za laserske pisače.
Papir sa zaglavljem ili tiskanice	<ul style="list-style-type: none">• Koristiti papir sa zaglavljem ili tiskanice koje su odobreni za korištenje s laserskim pisačima.	<ul style="list-style-type: none">• Koristiti papir s povišenim ili metalnim zaglavljem.
Teški papir	<ul style="list-style-type: none">• Koristiti samo težak papir koje je odobren za korištenje s laserskim pisačima i odgovara specifikacijama težine za ovaj proizvod.	<ul style="list-style-type: none">• Koristiti papir koji je teži od preporučene specifikacije medija za ovaj proizvod osim ako je to HP papir koji je odobren za korištenje s ovim proizvodom.
Sjajan ili premazani papir	<ul style="list-style-type: none">• Koristiti sjajan ili premazan papir koji je odobren za korištenje s laserskim pisačima.	<ul style="list-style-type: none">• Koristiti sjajan ili premazan papir osmišljen za korištenje s tintnim pisačima.

Umetanje u ladice

Umetanje u ladicu 1

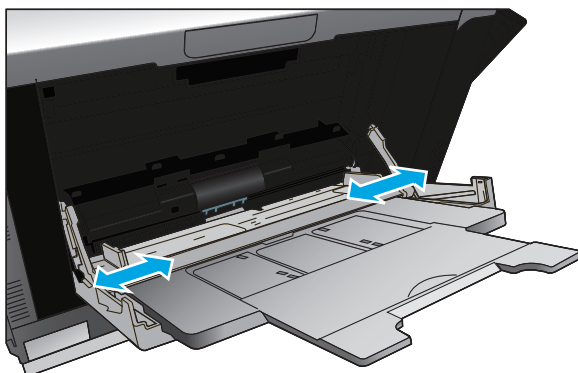
1. Otvorite ladicu 1.



2. Ako umećete duge listove medija za ispis, izvucite produžetak ladice.



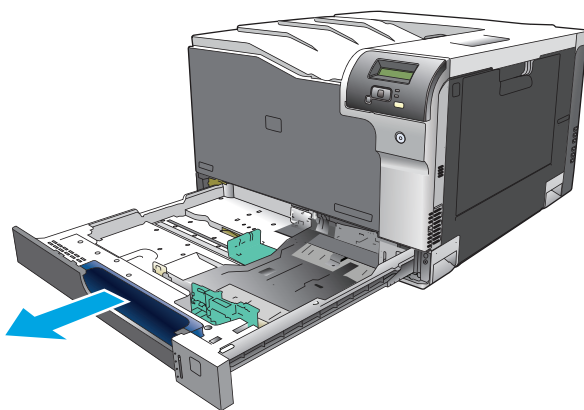
3. Potpuno izvucite vodilice za papir (slika 1) pa umetnite snop medija u ladicu 1 (slika 2). Vodilice za papir prilagodite veličini papira.



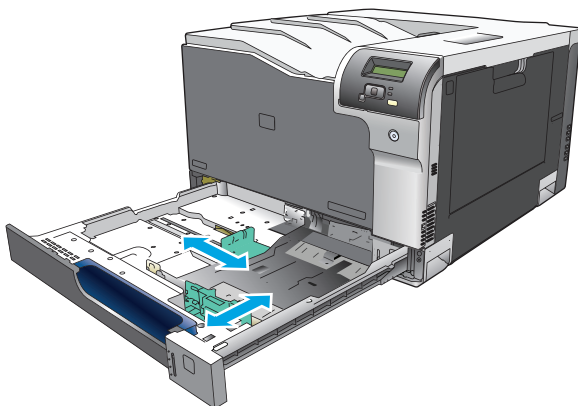
NAPOMENA: Stavite medij u ladicu 1 tako da stranu za ispis okrenete licem prema dolje, a gornji (rotirani medij) ili desni rub prema uređaju.

Umetanje u ladicu 2 ili 3

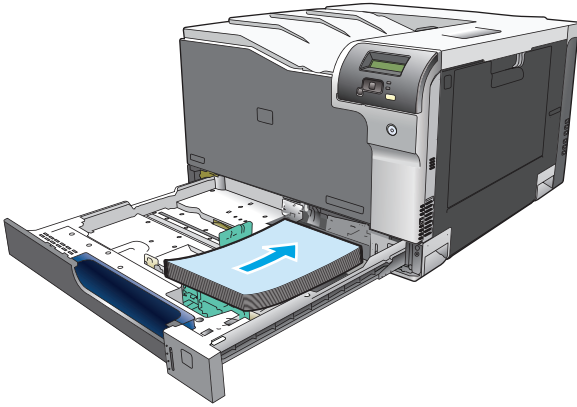
1. Iz uređaja izvucite ladicu.



2. Otvorite vodilice za širinu i duljinu papira.

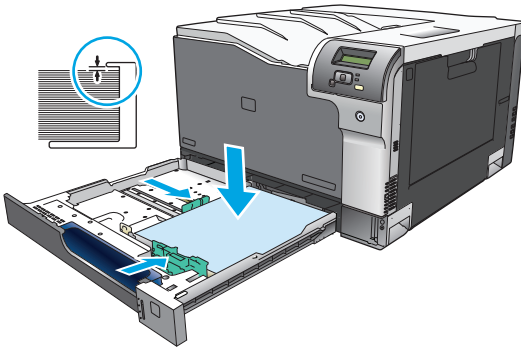


3. Stavite papir u ladicu licem prema gore i provjerite je li ravan u sva četiri kuta. Povucite vodilice za duljinu i širinu papira tako da budu na snopu papira.

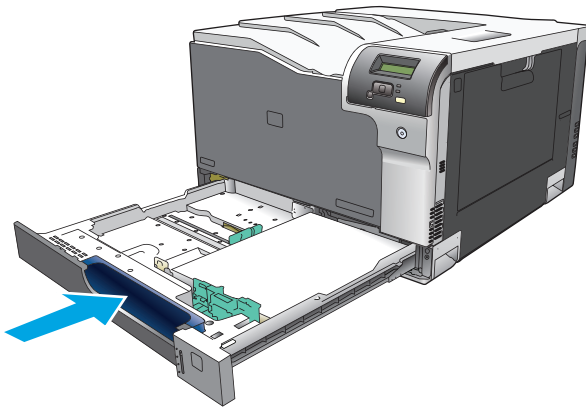


NAPOMENA: Sljedeće veličine ne bi trebalo rotirati: Letter, A4, Executive i B5 (JIS). Te vrste medija umećite tako da duljim rubom budu uz desnu stranu ladice.

4. Gurnite papir i provjerite je li snop ispod graničnika s bočne strane ladice.



5. Gurnite ladicu u uređaj.



7 Zadaci ispisa

- [Prekid ispisa](#)
- [Korištenje značajki Windows upravljačkog programa pisača](#)

Prekid ispisa

Zahtjev za ispisom možete zaustaviti korištenjem upravljačke ploče ili korištenjem softverskog programa. Upute za zaustavljanje zahtjeva za ispisom s umreženog računala potražite u online Pomoći za određeni mrežni softver.



NAPOMENA: Poništavanje ispisa može potrajati nakon što poništite zadatak ispisa.

Opozovite trenutni zadatak ispisa na upravljačkoj ploči uređaja

Na upravljačkoj ploči pritisnite gumb za otkazivanje .



NAPOMENA: Ako je zadatak ispisa previše odmakao, možda ga nećete moći poništiti.

Opozovite trenutni zadatak ispisa iz programa

Na zaslonu će se možda nakratko prikazati dijaloški okvir s opcijom za poništenje zadatka ispisa.

Ako je uređaj od softvera primio nekoliko zahtjeva, oni se možda nalaze u redu čekanja na ispis (na primjer, u opciji Windows Print Manager). Detaljnije upute za otkazivanje zahtjeva za ispis s računala potražite u dokumentaciji za softver.

Ako se zadatak ispisa nalazi u redu čekanja (u memoriji računala) ili u redu čekanja na ispis (Windows 2000, XP ili Vista), zadatak ispisa izbrišite tamo.

U sustavima Windows 2000, Windows XP ili Windows Vista kliknite **Start**, a zatim **Printers and Faxes (Pisači i faksovi)** ili kliknite **Start**, zatim **Control Panel (Upravljačka ploča)** pa **Printers and Faxes (Pisači i faksovi)**. Dvaput pritisnite ikonu pisača kako biste otvorili red čekanja na ispis. Odaberite zadatak ispisa koji želite otkazati, a zatim na izborniku **Document (Dokument)** kliknite **Cancel (Odustani)** ili **Delete (Izbriši)**. Ako zadatak ispisa nije otkazan, možda trebate isključiti i ponovo pokrenuti računalo.

Korištenje značajki Windows upravljačkog programa pisača

Otvaranje upravljačkog programa pisača

Kako...	Koraci koje valja poduzeti
Otvoriti upravljački program pisača	U izborniku File (Datoteka) u programu odaberite Print (Ispis). Odaberite pisač, a zatim pritisnite Properties (Svojstva) ili Preferences (Preference).
Doći do pomoći za svaku od opcija ispisa	Pritisnite simbol ? u gornjem desnom kutu upravljačkog programa pisača, a zatim pritisnite bilo koju stavku u upravljačkom programu pisača. Prikazat će se skočna poruka koja pruža informacije o stavci. Možete odabrati i Help (Pomoć) kako biste otvorili online pomoć.

Upotreba prečaca za ispis

Kako biste izvršili sljedeće zadatke, otvorite upravljački program pisača i odaberite karticu **Printing Shortcuts** (Prečaci za ispis).



NAPOMENA: Kod prethodnih upravljačkih programa za HP pisače ova se značajka zvala **Quick Sets** (Brze postavke).

Kako...	Koraci koje valja poduzeti
Koristiti prečac za ispis	Odaberite jedan od prečaca, a zatim pritisnite OK (U redu) kako biste zadatak ispisali uz prethodno definirane postavke.
Stvoriti prilagođeni prečac za ispis	a) Odaberite postojeći prečac kao bazu. b) Odaberite opcije za ispis za novi prečac. c) Pritisnite Save As (Spremi kao), upišite naziv za prečac i pritisnite OK (U redu).

Postavljanje opcija papira i kvalitete

Želite li izvršiti sljedeće zadatke, otvorite upravljački program pisača i odaberite karticu **Paper/Quality** (Papir/kvaliteta).

Kako...	Koraci koje valja poduzeti
Odabrati veličinu stranice	Iz padajućeg popisa Paper size (Veličina papira) odaberite veličinu.
Odabrati prilagođenu veličinu stranice	a) Odaberite Custom (Prilagođena). Otvorit će se dijaloški okvir Custom Paper Size (Prilagođena veličina papira). b) Upišite naziv za prilagođenu veličinu, navedite dimenzije i pritisnite OK (U redu).
Odabrati izvor papira	Iz padajućeg popisa Paper source (Izvor papira) odaberite ladicu.

Kako...	Koraci koje valja poduzeti
Odabrati vrstu papira	Iz padajućeg popisa Paper type (Vrsta papira) odaberite vrstu.
Ispisati naslovnice na drugačiji papir	a) U području Special pages (Posebne stranice) odaberite Covers (Naslovnice) ili Print pages on different paper (Ispis stranica na drugačiji papir), a zatim pritisnite Settings (Postavke).
Ispisati prvu ili posljednju stranicu na drugačiji papir	b) Odaberite opciju za ispis prazne ili prethodno ispisane naslovnice, poledine ili obje stavke. Možete odabrati i opciju za ispis prve ili posljednje stranice na drugačiji papir. c) Odaberite opcije iz padajućih popisa Paper source (Izvor papira) i Paper type (Vrsta papira) i pritisnite Add (Dodaj). d) Pritisnite OK (U redu).

Postavljanje efekata za dokumente

Kako biste izvršili sljedeće zadatke, otvorite upravljački program pisača i odaberite karticu **Effects** (Efekti).

Kako...	Koraci koje valja poduzeti
Promijeniti veličinu stranice kako bi stala na odabranu veličinu papira	Pritisnite Print document on (Ispis dokumenta na), a zatim iz padajućeg popisa odaberite veličinu.
Promijeniti veličinu stranice na određeni postotak stvarne veličine	Pritisnite % of actual size (% stvarne veličine), a zatim upišite postotak ili podesite klizač.
Ispisati vodeni žig	a) Odaberite vodni žig iz padajućeg popisa Watermarks (Vodeni žigovi). b) Kako biste ispisali vodeni žig samo na prvoj stranici, odaberite First page only (Samo prva stranica). Vodeni žig će se u suprotnom ispisati na svakoj stranici.
Dodati ili urediti vodeni žig	a) U području Watermarks (Vodeni žigovi) pritisnite Edit (Uredi). Otvorit će se dijaloški okvir Watermark Details (Pojediniosti vodenog žiga). b) Odredite postavke za vodeni žig, a zatim pritisnite OK (U redu).

NAPOMENA: Upravljački program pisača mora se instalirati na računalo, a ne na poslužitelj kako bi to funkcioniralo.

Postavljanje opcija za završnu obradu dokumenta

Kako biste izvršili sljedeće zadatke, otvorite upravljački program pisača i odaberite karticu **Finishing** (Završna obrada).

Kako...	Koraci koje valja poduzeti
Ispisivati na obje strane lista	Odaberite Print on both sides (Obostrani ispis) . Ako dokument namjeravate uvezivati uz gornji rub, odaberite Flip pages up (Okreni stranice prema gore) .
	Za zadatak ručnog obostranog ispisa kliknite Print on both sides (manually) (Ručni obostrani ispis) . Ako namjeravate uvezati dokument uzduž gornjeg ruba, kliknite Flip pages up (Okretanje stranica prema gore) . Uredaj će najprije ispisati stranice s parnim brojevima, a zatim će se na zaslonu računala prikazati upozorenje. Slijedite zaslonske upute za ponovno umetanje medija u ladicu 1 pa pritiskom na gumb OK (U redu) nastavite zadatak ispisa.

Kako...	Koraci koje valja poduzeti
Ispisati knjižicu	a) Odaberite Print on both sides (Obostrani ispis) . b) U padajućem popisu Booklet layout (Izgled knjižice) odaberite Left binding (Uvezivanje s lijeve strane) ili Right binding (Uvezivanje s desne strane) . Opcija Pages per sheet (Stranica po listu) automatski će se promijeniti u 2 pages per sheet (2 stranice po listu) .
Ispisati više stranica po listu	a) Iz padajućeg popisa Pages per sheet (Stranica po listu) odaberite broj stranica po listu. b) Odaberite odgovarajuće opcije za Print page borders (Ispis rubova stranice) , Page order (Redoslijed stranica) i Orientation (Usmjerenje) .
Odabrati usmjerenje stranice	a) U području Orientation (Usmjerenje) odaberite Portrait (Okomito) ili Landscape (Vodoravno) . b) Želite li ispisati sliku stranice naopako, pritisnite Rotate by 180 degrees (Rotiraj za 180 stupnjeva) .

Pribavljanje informacija o podršci i statusu uređaja

Kako biste izvršili sljedeće zadatke, otvorite upravljački program pisača i odaberite karticu **Services (Usluge)**.

Kako...	Koraci koje valja poduzeti
Doći do informacija o podršci za uređaj i naručiti potrošni materijal online	U padajućem popisu Internet Services (Internetske usluge) odaberite opciju za podršku i pritisnite Go! (Idi!)

Postavljanje naprednih opcija ispisa

Kako biste izvršili sljedeće zadatke, otvorite upravljački program pisača i odaberite karticu **Advanced (Napredno)**.

Kako...	Koraci koje valja poduzeti
Odabir naprednih opcija ispisa	U bilo kojem odjeljku odaberite trenutno aktivnu postavku kako biste aktivirali padajući popis i dobili mogućnost promjene postavke.
Promjena broja kopija za ispis NAPOMENA: Ako vam program koji koristite ne omogućuje ispis određenog broja kopija, broj kopija možete promijeniti u upravljačkom programu.	Otvorite odjeljak Paper/Output (Papir/ispis) , a zatim upišite željeni broj kopija za ispis. Odaberete li 2 ili više kopija, možete odabrati opciju razvrstavanja stranica.
Promjenom ove postavke utječete na broj kopija svih zadataka ispisa. Ovu postavku nakon ispisa zadatka vratite na njenu izvornu vrijednost.	
Ispisati tekst u boji u crnoj boji, a ne u nijansama sive	a) Otvorite odjeljak Document Options (Opcije dokumenta) , a zatim otvorite odjeljak Printer Features (Značajke pisača) . b) U padajućem popisu Print All Text as Black (Ispiši tekst kao crno) odaberite Enabled (Omogućeno) .

Kako...	Koraci koje valja poduzeti
Papir sa zaglavljem ili prethodno ispisani papir umetnuti na isti način za svaki zadatak, bez obzira na to ispisuje li se na jednu ili obje strane stranice	a) Otvorite odjeljak Document Options (Opcije dokumenta), a zatim otvorite odjeljak Printer Features (Značajke pisača). b) U padajućem popisu Alternative Letterhead Mode (Način zamjenskog zaglavlja) odaberite On (Uključeno). c) U uređaj umetnite papir na isti način na koji biste to učinili da ispisujete na obje strane.
Promijeniti redoslijed ispisa stranica	a) Otvorite odjeljak Document Options (Opcije dokumenta), a zatim otvorite odjeljak Layout options (Opcije izgleda). b) U padajućem popisu Page Order (Redoslijed stranica) odaberite Front to Back (Sprijeda prema nazad) kako biste stranice ispisali u istom redoslijedu u kojem se nalaze u dokumentu ili odaberite Back to Front (Straga prema naprijed) kako biste stranice ispisali u obrnutom redoslijedu.

8 Boja za sustav Windows

- [Upravljanje bojom](#)
- [Usklađivanje boja](#)
- [Napredno korištenje boje](#)

Upravljanje bojom

Upravlajte bojama promjenom postavki na kartici Color (Boja) u upravljačkom programu pisača.

Automatski

Postavljanje opcija boja na **Automatic (Automatski)** obično ostvaruje najbolju moguću kvalitetu ispisa kod dokumenata u boji. Opcija boja postavljena na **Automatic (Automatski)** optimizira obradu neutralne sive boje, polutonova i poboljšanje rubova pojedinačnih elemenata dokumenta. Dodatne informacije potražite u online pomoći za upravljački program pisača.



NAPOMENA: Postavka **Automatic (Automatski)** zadana je postavka i preporučuje se za ispis svih dokumenata u boji.

Print in Grayscale (Crno-bijeli ispis)

Za crno-bijeli ispis dokumenta u boji odaberite opciju **Print in Grayscale (Crno-bijeli ispis)** u upravljačkom programu pisača. Opcija je korisna za ispis dokumenata u boji koji će se fotokopirati ili faksirati.

Kada je odabrana mogućnost **Print in Grayscale (Crno-bijeli ispis)**, pisač koristi jednobojni način ispisa kojim se smanjuje potrošnja spremnika s tonerom u boji.

Ručno podešavanje boje

Opciju podešavanja boje **Manual (Ručno)** koristite za ugađanje rukovanja neutralno sivom bojom, polutonove te ispisa rubova za tekst, slike i fotografije. Za pristup opcijama ručnog ispisa kartice **Color (Boja)**, odaberite **Manual (Ručno)**, a zatim **Settings (Postavke)**.

Opcije ručnog ispisa u boji

Opcije ručnog ispisa u boji koristite za podešavanje opcija **Neutral Grays (Neutralne sive boje)**, **Halftone (Polutonovi)** i **Edge Control (Kontrola rubova)** za tekst, grafike i fotografije.

Tablica 8-1 Opcije ručnog ispisa u boji

Opis postavki	Opcije postavki
Neutral Grays (Neutralne sive boje) Postavka Neutral Grays (Neutralne sive boje) određuje način na koji se u ispisu teksta, slika i fotografija dobivaju sive boje.	<ul style="list-style-type: none">• Postavka Black Only (Samo crna) stvara neutralne boje (nijanse sive i crne) upotrebom samo crnog tonera. Time se jamči stvaranje neutralnih boja bez prevlasti određene boje. Ova je postavka najbolja za dokumente i grafikone u nijansama sive boje.• 4-Color (4 boje) generira neutralne boje (sive i crnu) koristeći tonere u sve četiri boje. Na taj su način prijelazi između nijansi, kao i prijelazi na druge boje neprimjetniji te se tako dobiva najtamnija crna.
Edge Control (Kontrola rubova) Postavka Edge Control (Kontrola rubova) određuje ispisivanje rubova. Kontrola rubova ima dvije komponente: prilagodljivi polutonovi i preklapanje boja. Prilagodljivi polutonovi poboljšavaju oštrinu rubova. Preklapanje boja smanjuje učinak pogrešaka u registraciji obojanih ploha neznatnim preklapanjem rubova susjednih objekata.	<ul style="list-style-type: none">• Maximum (Maksimalno) je postavka pri kojoj dolazi do najvećeg preklapanja boja. Prilagodljivi polutonovi su uključeni.• Normal (Uobičajeno) postavlja preklapanje boja na srednju razinu. Prilagodljivi polutonovi su uključeni.• Light (Svijetlo) postavlja preklapanje boja na najnižu razinu, prilagodljivi polutonovi su također uključeni.• Off (Isključeno) isključuje i preklapanje boja i prilagodljive polutonove.

Teme boja

Teme boja koristite za podešavanje opcija **RGB Color** (RGB boja) za cijelu stranicu.

Opis postavki	Opcije postavki
RGB Color (RGB boja)	<ul style="list-style-type: none">• Opcija Default (sRGB) (Zadano (sRGB)) uređaju naređuje da RGB boju interpretira kao sRGB. Standard sRGB prihvaćeni je standard Microsofta i World Wide Web konzorcija (www.w3.org).• Opcija Vivid (sRGB) (Živo (sRGB)) uređaju naređuje da poveća zasićenost boje u srednjim tonovima. Objekti s malo boja ispisuju se u življim bojama. Ta se postavka preporučuje za ispis poslovnih slika.• Opcija Photo (sRGB) (Fotografski (sRGB)) interpretira RGB boju kao da je ispisana kao fotografija pomoću digitalnog minilaboratorija. Uz tu postavku dublje, zasićenije boje iscrtavaju se drukčije nego u načinu rada Default (sRGB) (Zadano (sRGB)). Ovu postavku koristite za ispis fotografija.• Opcija Photo (Adobe RGB 1998) (Fotografija (AdobeRGB 1998)) namijenjena je digitalnim fotografijama na kojima se koristi prostor boja AdobeRGB umjesto standarda sRGB. Prilikom ispisa iz profesionalnog softverskog programa koji koristi Adobe RGB važno je isključiti upravljanje bojom u softverskom programu i omogućiti uređaju upravljanje prostorom boja.• Opcijom None (Prazno) uređaj se postavlja na ispis RGB podataka u načinu rada bez obrade. Za točan ispis fotografija kada je ova opcija odabrana morate upravljati bojom u programu ili operativnom sustavu u kojem radite.

Usklađivanje boja

Za većinu je korisnika najbolji način za usklađivanje boja ispis pomoću sRGB boja.

Postupak usklađivanja boje ispisa s bojom na računalnom zaslonu je složen, jer pisači i monitori na različite načine stvaraju boje. Monitori *prikazuju* boje pomoću osvijetljenih piksela koji koriste RGB (crvena, zelena, plava) obradu boje, a pisači *ispisuju* boju pomoću CMYK (cijan, grimizna, žuta i crna) obrade boje.

Na mogućnost usklađivanja ispisanih boja s bojama prikazanim na monitoru utječe više čimbenika:

- Mediji za ispis
- Tvar koju pisač koristi za ispis (tinta ili toner, na primjer)
- Postupak ispisa (inkjet, tisak ili laserska tehnologija, na primjer)
- Osvjetljenje u prostoriji
- Osobne razlike u percepciji boje
- Softverski programi
- Upravljački programi pisača
- Operativni sustav računala
- Monitori
- Videokartice i upravljački programi
- Radna okolina (vlažnost, na primjer)

Imajte te čimbenike na umu kada boje na zaslonu ne odgovaraju savršeno ispisanim bojama.

Usklađujte boje pomoću palete Microsoft Office Basic Colors

Paletu Microsoft Office Basic Colors možete ispisati pomoću uređaja HP ToolboxFX. Pomoću te palete možete odabrati boje koje želite koristiti za ispis dokumenata. Paleta prikazuje upravo boje koje će se ispisati kada ih odaberete u programu Microsoft Office.

1. U HP ToolboxFX odaberite mapu **Help (Pomoć)**.
2. U odjeljku **Color Printing Tools (Alati za ispis u boji)** odaberite **Print Basic Colors (Ispis osnovnih boja)**.
3. Podesite boju u svom dokumentu kako biste uskladili boje na paleti boja za ispis.

Uskladite boje pomoću HP softvera za osnovno usklađivanje boja

HP softver za osnovno usklađivanje boja omogućuje podešavanje prilagođene boje u ispisu. Na primjer, na ispisu možete uskladiti boju logotipa tvrtke. Nove sheme boja možete spremati i koristiti ih za određene dokumente ili sve dokumente koje ispisujete, ili možete stvoriti veći broj shema boja za kasniji odabir.

Ovaj softverski alat dostupan je svim korisnicima ovog proizvoda. Da biste alat mogli koristiti, morate ga preuzeti s interneta putem HP ToolboxFX ili s medija sa softverom koji ste dobili sa svojim uređajem.

HP softver za osnovno usklađivanje boja možete preuzeti s medija na sljedeći način.

1. Umetnite disk u optički pogon. CD će se pokrenuti automatski.
2. Odaberite **Install more software (Instaliraj dodatni softver)**.
3. Odaberite **HP Basic Color Match (HP softver za osnovno usklađivanje boja)**. Preuzimanje će započeti i alat će se sam instalirati. Pojavit će se i ikona na radnoj površini.

Alat HP Basic Color Match možete preuzeti putem HP ToolboxFX na sljedeći način.

1. Otvorite HP ToolboxFX.
2. Odaberite mapu **Help (Pomoć)**.
3. U odjeljku **Color Printing Tools (Alati za ispis u boji)** odaberite **Basic Color Match (Osnovno usklađivanje boja)**. Preuzimanje će započeti i alat će se sam instalirati. Pojavit će se i ikona na radnoj površini.

Nakon preuzimanja i instalacije alata HP Basic Color Match možete ga pokrenuti pomoću ikone na radnoj površini ili iz HP ToolboxFX (kliknite na mapu **Help (Pomoć)**, zatim na **Color Printing Tools (Alati za ispis u boji)**, a zatim **Basic Color Match (Osnovno usklađivanje boja)**). Alat vas vodi kroz odabir boja. Sva odabrana usklađivanja boja spremaju se kao teme boja i možete im i naknadno pristupiti.

Usklađivanje boje pomoću opcije Pregled prilagođenih boja

Za ispis palete prilagođenih boja možete koristiti HP ToolboxFX. U odjeljku **Toolbox Color Printing Tools (Alati za ispis u boji)** odaberite **View Custom Colors (Pregled prilagođenih boja)**. Odaberite karticu željene stranice u boji i ispišite stranicu. U svom dokumentu utipkajte vrijednosti crvene, zelene i plave boje u izbornik prilagođenih boja softvera da biste ih uskladili s bojama u paleti.

Napredno korištenje boje

Pisač nudi automatski ispis u boji koji daje vrhunske rezultate. Pažljivo dizajnirane i testirane tablice boja osiguravaju jasan i točan ispis svih dostupnih boja.

Pisač također nudi sofisticirane alate za iskusne profesionalce.

Toner HP ColorSphere

HP sustav ispisa (pisač, spremnici za ispis, toner i papir) dizajnira za zajednički rad kako bi se optimizirala kvaliteta ispisa, pouzdanost uređaja i učinkovitost korisnika. Izvorni HP spremnici za ispis sadrže toner HP ColorSphere koji je posebno namijenjen vašem uređaju, kako bi mogao proizvesti širok raspon nevjerojatnih boja. To će vam pomoći u stvaranju dokumenata profesionalnog izgleda koji sadrže oštar i jasan tekst i grafike te realistične fotografije.

Toner HP ColorSphere omogućuje pouzdanu ujednačenost i intenzitet na širokom rasponu papira. To znači da možete stvarati dokumente pomoću kojih ćete ostaviti pravi dojam. Osim toga, papir profesionalne kvalitete za svakodnevne zadatke i posebne vrste papira koje nudi HP.

HP ImageREt 3600

ImageREt 3600 pruža laserski ispis u boji ekvivalentan tisku od 3600 točaka po inču (tpi) putem postupka ispisa na više razina. Taj postupak precizno kontrolira boje kombiniranjem do četiri boje unutar jedne točke i variranjem količine tonera na danom području. Kod ovog modela ImageREt 3600 je dodatno poboljšan. Poboljšanja uključuju tehnologiju preklapanja boja, bolji nadzor postavljanja točaka i točniju kvalitetu tonera po točki. Rezultat je kombinacije tih novih tehnologija i HP-ova postupka ispisa na više razina pisač koji ispisuje pri 600 x 600 tpi, a pruža lasersku kvalitetu ispisa s 3600 tpi uz milijune glatkih boja.

Odabir medija

Za najbolju kvalitetu boja i slika odaberite odgovarajuću vrstu medija pomoću izbornika u programu ili iz upravljačkog programa pisača.

Mogućnosti boje

Mogućnosti boje automatski osiguravaju optimalan ispis boje. Mogućnosti boja koriste označavanje objekata što omogućuje optimalne postavke boja i polutona za različite objekte na stranici (tekst, grafika i fotografije). Upravljački program pisača utvrđuje koji se objekti pojavljuju na stranici te upotrebljava postavke polutona i boja kojima se postiže najbolja kvaliteta ispisa za svaki pojedini objekt.

U Windows okruženju, opcije boje **Automatic (Automatski)** i **Manual (Ručno)** nalaze se na kartici **Color (Boja)** u upravljačkom programu pisača.

Standardna crvena-zelena-plava (sRGB)

Standardna crvena-zelena-plava (sRGB) je svjetski standard za boje koji su razvili HP i Microsoft kao zajedničku shemu boja za monitore, ulazne uređaje (skenere i digitalne fotoaparate) i izlazne uređaje (pisače i plotere). To je zadani prostor boje koji koriste HP-ovi proizvodi, Microsoftovi operativni sustavi, World Wide Web i većina uredskog softvera. Standard sRGB koristi se za obične Windows monitore, ali je standard i za televizore visoke razlučivosti.



NAPOMENA: Čimbenici poput vrste monitora koji koristite i rasvjete u prostoriji utječu na izgled boja na vašem zaslonu. Više informacija potražite u [Usklađivanje boja na stranici 62](#).

Najnovije verzije programa Adobe PhotoShop®, CorelDRAW®, Microsoft Office i mnogi drugi programi koriste sRGB kao postavku boje. Budući da je sRGB zadani prostor boja u Microsoftovim operacijskim sustavima, standard sRGB opće je prihvaćen. Kada programi i uređaji koriste sRGB za razmjenu informacija o bojama, svakodnevni korisnici uočavaju značajno poboljšano usklađivanje boja.

Standard sRGB poboljšava mogućnosti automatskog usklađivanja boja između uređaja, računalnog monitora i ostalih ulaznih uređaja, a vi pritom ne trebate biti stručnjak za boje.

9 Upravljanje i održavanje

- [Stranice s informacijama](#)
- [HP ToolboxFX](#)
- [Ugrađeni web-poslužitelj](#)
- [Rukovanje potrošnim materijalom](#)
- [Zamjena spremnika s tintom](#)
- [DIMM moduli za memoriju i fontove](#)
- [Čišćenje uređaja](#)
- [Nadogradnje programskih datoteka](#)

Stranice s informacijama

Putem upravljačke ploče ispišite stranice s informacijama o uređaju i trenutnim postavkama.

1. Pritisnite gumb **OK** (U redu) da biste otvorili izbornike.
2. Pomoću gumba sa strelicama odaberite izbornik **Reports (Izvešća)**, a zatim pritisnite gumb **OK** (U redu).
3. Pomaknite se kroz izvješća pomoću gumba sa strelicama, a zatim pritisnite gumb **OK** (U redu) da biste ispisali izvješće.
4. Pritisnite gumb za otkazivanje **⌫** da biste izašli iz izbornika.

Dostupne su sljedeće stranice s informacijama:

- Demo Page (Pokazna stranica)
- Menu Structure (Struktura izbornika)
- Configuration Report (Konfiguracijski izvještaj)
- Supplies Status (Stanje potrošnog materijala)
- Network Summary (Sažetak o mreži)
- Usage Page (Stranica upotrebe)
- PCL Font list (Popis PCL fontova)
- PS Font List (Popis PS fontova)
- PCL6 Font List (Popis PCL6 fontova)
- Color Usage Log (Dnevnik korištenja boje)
- Service Page (Stranica servisa)
- Diagnostics page (Stranica dijagnostike)

HP ToolboxFX

Otvorite HP ToolboxFX

Otvorite HP ToolboxFX na jedan od ovih načina:

- Na području obavijesti sustava Windows dvokliknite ikonu HP ToolboxFX (🖨️).
- Na izborniku **Start** sustava Windows pritisnite **Programs (Programi)** (ili **All Programs (Svi programi)** u sustavima Windows XP i Vista), pritisnite **HP**, pritisnite **HP Color LaserJet serije CP5225**, a zatim pritisnite **HP ToolboxFX**.

HP ToolboxFX sadrži sljedeće mape:

- **Status** (vidi [Status na stranici 70](#))
- **Alerts (Upozorenja)** (vidi [Alerts \(Upozorenja\) na stranici 71](#))
- **Product information (Informacije o uređaju)** (vidi [Informacije o proizvodu na stranici 71](#))
- **Help (Pomoć)** (vidi [Pomoć na stranici 72](#))
- **System Settings (Postavke sustava)** (vidi [Postavke sustava na stranici 73](#))
- **Print Settings (Postavke ispisa)** (vidi [Postavke ispisa na stranici 76](#))
- **Network Settings (Postavke mreže)** (samo mrežni modeli) (vidi [Postavke mreže na stranici 76](#))

Status

Mapa **Status** sadrži veze na sljedeće glavne stranice:

- **Status (uređaja).** Ova stranica ukazuje na stanja uređaja kao što su zaglavljivanje medija ili prazna ladica. Nakon rješavanja problema pritisnite **Status osvježavanja** kako biste ažurirali status uređaja.
- **Supplies status (Stanje potrošnog materijala).** Detaljni prikazi, npr. prikaz približnog postotka preostalog tonera u ispisnom ulošku i približnog broja stranica ispisanih pomoću trenutnog ispisa uloška. Ova stranica sadrži i veze za naručivanje potrošnog materijala i traženje informacija o recikliranju.
- **Konfiguracija uređaja.** Prikaz detaljnog opisa konfiguracije uređaja, uključujući i količinu instalirane memorije te informaciju jesu li ugrađene dodatne ladice.
- **Sažetak za mrežu.** Prikaz detaljnog opisa konfiguracije mreže, uključujući IP adrese i mrežni status.
- **Reports (Izvešća).** Ispišite stranicu s konfiguracijom i ostale stranice s informacijama, npr. stranicu sa statusom potrošnog materijala. Dodatne informacije potražite u odjeljku [Stranice s informacijama na stranici 68](#).
- **Zapisnik zadataka korištenja boje.** Prikaz informacija o upotrebi za nedavno ispisane dokumente.
- **Dnevnik događaja.** Prikaz prethodnih događaja pisača. Najnoviji događaj je naveden prvi.

Dnevnik događaja

Dnevnik je tablica sa šiframa koje odgovaraju porukama o pogreškama koje su se pojavile na zaslonu upravljačke ploče uređaja, kratkim opisom svake pogreške i brojem stranica koje su se ispisivale prilikom pojavljivanja svake pogreške. Dodatne informacije o porukama o pogreškama potražite u odjeljku [Tumačenje poruka upravljačke ploče i poruka upozorenja o statusu na stranici 95](#).

Alerts (Upozorenja)

Mapa **Upozorenja** sadrži sljedeće glavne stranice:

- **Postavljanje upozorenja o statusu.** Postavljanje uređaja za slanje skočnih upozorenja prilikom određenih događaja, kao što je niska razina spremnika s tonerom.
- **Postavljanje primanja upozorenja e-poštom.** Postavljanje uređaja za slanje upozorenja e-poštom prilikom određenih događaja, kao što je niska razina spremnika s tonerom.

Postavljanje upozorenja o statusu

Pomoću toga postavite uređaj tako da šalje upozorenja računalu u slučaju zaglavlivanja papira, približavanja isteka vijeka trajanja HP-ovih ispisnih uložaka, korištenja ispisnih uložaka drugih proizvođača, praznih ulaznih ladica i određenih poruka o pogreškama.

Odaberite primanje skočne poruke, ikone na sistemskoj traci, upozorenja na radnoj površini ili neke njihove kombinacije. Skočna upozorenja i upozorenja na radnoj površini prikazuju se samo kada uređaj ispisuje s računala na kojem ste postavili upozorenja. Upozorenja na radnoj površini vidljiva su samo na kratak i uklanjaju se automatski.

Postavku **Prag za poruku o niskoj razini tonera** pomoću koje se postavlja razina tonera u spremniku koja uzrokuje upozorenje o niskoj razini tonera možete promijeniti na stranici **Postavljanje sustava**.



NAPOMENA: Kako bi promjene stupile na snagu morate pritisnuti **Apply (Primijeni)**.

Postavljanje upozorenja e-poštom

Koristi se za konfiguriranje do dvije adrese e-pošte za primanje upozorenja prilikom određenih događaja. Za svaku adresu e-pošte možete navesti različite događaje. Informacije koristite za poslužitelj e-pošte koji će slati poruke e-pošte s upozorenjima za uređaj.



NAPOMENA: Možete konfigurirati samo slanje upozorenja e-poštom s poslužitelja koji ne zahtijeva autentifikaciju korisnika. Ako vaš poslužitelj e-pošte zahtijeva da se prijavite korisničkim imenom i lozinkom, ne možete omogućiti upozorenja e-pošte.



NAPOMENA: Kako bi promjene stupile na snagu morate pritisnuti **Primijeni**.

Informacije o proizvodu

Mapa **Informacije o proizvodu** sadrži veze na sljedeću stranicu:

- **Demonstracijske stranice.** Ispis stranica koje prikazuju potencijal ispisa u boji i općenite karakteristike ispisa uređaja.

Postavljanje lozinke

Za postavljanje lozinke sustava koristite HP ToolboxFX ili ugrađeni web-poslužitelj.

1. U ugrađenom web-poslužitelju kliknite karticu **System (Sustav)**.
U HP ToolboxFX kliknite karticu **Device Settings (Postavke uređaja)**.
2. Kliknite **Product Security (Sigurnost uređaja)**.

3. U okviru **Password (Lozinka)** utipkajte lozinku koju želite, a zatim u okvir **Confirm password (Potvrda lozinke)** ponovno utipkajte istu lozinku da biste potvrdili svoj odabir.
4. Kliknite **Apply (Primijeni)** kako biste spremili lozinku.



NAPOMENA: Ako je lozinka već postavljena, uređaj će od vas zatražiti da je upišete. Upišite lozinku, a zatim kliknite **Apply (Primijeni)**.

Pomoć

Mapa **Help (Pomoć)** sadrži veze na sljedeće glavne stranice:

- **Troubleshooting (Rješavanje problema).** Pregled tema pomoći o otklanjanju poteškoća, ispis stranica otklanjanja poteškoća, čišćenje uređaja i otvaranje programa Microsoft Office Basic Colors. Dodatne informacije o programu Microsoft Office Basic Colors potražite u poglavlju [Usklađivanje boja na stranici 62](#).
- **Paper and Print Media (Papir i mediji za ispis).** Ispis informacija o načinu dobivanja optimalnih rezultata uređaja korištenjem različitih vrsta papira i medija za ispis.
- **Color Printing Tools (Alati za ispis u boji).** Otvorite Microsoft Office Basic Colors ili punu paletu boja s povezanim RGB vrijednostima. Dodatne informacije o programu Microsoft Office Basic Colors potražite u poglavlju [Usklađivanje boja na stranici 62](#). HP Basic Color Match koristite za podešavanje prilagođenih boja u ispisu.
- **Animated Demonstrations (Animirane demonstracije).** Pregledajte animacije koje pokazuju kako se izvode uobičajeni zadaci na uređaju, npr. kako postići najbolju kvalitetu ispisa, kako ukloniti zaglavljene papir i kako zamijeniti ispisni uložak.
- **User Guide (Korisnički priručnik).** Prikaz informacija o korištenju uređaja, jamstvu, specifikacijama i podršci. Korisnički priručnik je dostupan u HTML i PDF formatima.

Postavke sustava

Mapa **System Settings (Postavke sustava)** sadrži veze sa sljedećim glavnim stranicama:

- **Device Information (Informacije o uređaju).** Prikaz informacija kao što su opis uređaja i osoba za kontakt.
- **Paper Setup (Postavljanje papira).** Konfiguriranje ladica ili promjena postavki uređaja za rukovanje papirima, kao što su zadana veličina i vrsta papira.
- **Print Quality (Kvaliteta ispisa).** Promjena postavki kvalitete ispisa.
- **Print Density (Gustoća ispisa).** Omogućuje promjenu postavki gustoće ispisa, kao što su kontrast te svijetli, srednje svijetli i tamni tonovi.
- **Paper Types (Vrste papira).** Promjena postavki načina rada za svaku vrstu medija, kao što je papir sa zaglavljem, unaprijed perforirani ili sjajni papir.
- **Extended Print Modes (Načini rada za prošireni ispis).** Da biste poboljšali kvalitetu ispisa, promijenite postavke načina rada mehanizma za nanošenje tonera.
- **System Setup (Postavljanje sustava).** Promjena postavki sustava, kao što su oporavak od zaglavljanja i automatsko nastavljanje. Promijenite postavku niske razine ispisnog uloška, čime se definira razina tonera pri kojoj se prikazuje upozorenje o niskoj razini tonera.
- **Save/Restore Settings (Spremanje/vraćanje postavki).** Spremanje trenutnih postavki uređaja u datoteku na računalo. Tu datoteku koristite za učitavanje istih postavki na drugi uređaj ili naknadno vraćanje tih postavki na uređaju.
- **Product Security (Sigurnost uređaja).** Postavite lozinku za zaštitu postavki uređaja. Kada je lozinka postavljena, od korisnika se prije promjene postavki uređaja traži da unesu lozinku. Postavljanjem lozinke za ovu stranicu postavlja se i lozinka za ugrađeni web-poslužitelj.

Informacije o uređaju

Na toj se stranici pohranjuju podaci o uređaju radi budućeg korištenja. Informacije koje upisujete u polja na toj stranici pojavljuju se na stranici s konfiguracijom. U svako od tih polja možete upisati bilo koji znak.



NAPOMENA: Kako bi promjene stupile na snagu morate pritisnuti **Primijeni**.

Paper Setup (Postavljanje papira)

Ove opcije koristite za konfiguriranje svojih zadanih postavki. To su iste opcije kao i one dostupne na izbornicima upravljačke ploče na upravljačkoj ploči. Dodatne informacije potražite u odjeljku [Izbornici upravljačke ploče na stranici 9](#).

Za rukovanje zadacima ispisa kada uređaju ponestane medija dostupne su sljedeće opcije:

- Možete odabrati **Wait for paper to be loaded (Pričekajte da se papir umetne)**.
- Da bi uređaj čekao neograničeno, s padajućeg izbornika **Paper out action (Akcija u slučaju nestanka papira)** odaberite **Wait forever (Čekaj zauvijek)**.
- Za poništenje zadatka ispisa možete odabrati **Cancel (Odustani)** s padajućeg popisa **Paper out action (Akcije kod nestanka papira)**.
- Da biste zadatak ispisa preusmjerili na neku drugu ladicu s papirom, s padajućeg izbornika **Paper out action (Akcija u slučaju nestanka papira)** odaberite **Override (Nadjačaj)**.

U polju **Paper out time (Vrijeme nestanka papira)** prikazano je koliko dugo će pisač čekati prije izvršenja vašeg odabira. Možete unijeti od 0 do 3600 sekundi.



NAPOMENA: Kako bi promjene stupile na snagu morate pritisnuti **Apply (Primijeni)**.

Kvaliteta ispisa

Ove opcije koristite za poboljšanje izgleda ispisanih sadržaja. To su iste opcije kao i one dostupne na izbornicima upravljačke ploče. Dodatne informacije potražite u odjeljku [Izbornici upravljačke ploče na stranici 9](#).

Baždarenje boje

- **Baždarenje prilikom uključivanja.** Omogućuje vam da odredite treba li pisač obaviti baždarenje kada ga uključite.
- **Vrijeme baždarenja.** Omogućuje vam da odredite koliko često treba baždariti pisač.
- **Baždari sad.** Omogućuje postavljanje uređaja na baždarenje odmah.



NAPOMENA: Kako bi promjene stupile na snagu morate pritisnuti **Primijeni**.

Gustoća ispisa

Ove postavke koristite za fino podešavanje količine svake boje tonera koji se koristi za ispis dokumenata.

- **Kontrast.** Kontrast je raspon razlike između svijetlih (istaknutih) i tamnih boja (sjena). Kako biste povećali ukupan raspon tamnih i svijetlih boja, povećajte postavku **Kontrast**.
- **Svijetli tonovi.** Svijetle boje su blizu bijele. Kako biste potamnili svijetle boje, povećajte vrijednost postavke **Svijetli tonovi**. Ta postavka ne utječe na srednje svijetle ni tamne boje.
- **Srednji tonovi.** Srednje boje su u sredini između bijele i crne. Kako biste potamnili srednje svijetle boje, povećajte vrijednost postavke **Srednji tonovi**. Ova postavka ne utječe na svijetle i tamne boje.
- **Tamni tonovi.** Tamne boje su blizu crne. Kako biste potamnili tamne boje, povećajte vrijednost postavke **Tamni tonovi**. Ta postavka ne utječe na svijetle i srednje svijetle boje.

Vrste papira

Ove opcije koristite za konfiguriranje načina ispisa koji odgovaraju različitim vrstama medija. Za ponovno postavljanje svih načina na tvornički zadane postavke odaberite **Načini rada za vraćanje**.



NAPOMENA: Kako bi promjene stupile na snagu morate pritisnuti **Primijeni**.

Prošireni načini ispisa

Da biste poboljšali kvalitetu ispisa, pomoću tih opcija konfigurirajte proširene načine rada mehanizma za nanošenje tonera.

Postavljanje sustava

Ove postavke sustava koristite za konfiguriranje raznih postavki ispisa. Te postavke nisu dostupne na upravljačkoj ploči.



NAPOMENA: Kako bi promjene stupile na snagu morate pritisnuti **Primijeni**.

Spremanje/vraćanje postavki

Spremanje trenutnih postavki uređaja u datoteku na računalu. Tu datoteku koristite za učitavanje istih postavki na drugi uređaj ili naknadno vraćanje postavki na uređaj.

Product Security (Sigurnost uređaja)

Postavite lozinku za zaštitu postavki uređaja. Nakon postavljanja lozinke od korisnika će se tražiti da unesu lozinku prije nego što pristupe bilo kojoj stranici alata HP ToolboxFX koja čita ili zapisuje podatke s uređaja. Postavljanjem lozinke za ovu stranicu postavlja se i lozinka za ugrađeni web-poslužitelj.

Postavke ispisa

Mapa **Print Settings (Postavke ispisa)** sadrži veze do sljedećih glavnih stranica:

- **Ispis.** Omogućuje promjenu zadanih postavki uređaja, kao što su broj kopija i orijentacija papira.
- **PCL5.** Promjena PCL postavki.
- **PostScript.** Promjena PS postavki.

Ispis

Ove opcije koristite za konfiguriranje postavki za sve funkcije ispisa. To su iste opcije kao i one dostupne na upravljačkoj ploči. Dodatne informacije potražite u odjeljku [Izbornici upravljačke ploče na stranici 9](#).



NAPOMENA: Kako bi promjene stupile na snagu morate pritisnuti **Primijeni**.

PCL5

Ove opcije koristite za konfiguriranje postavki kada koristite PCL karakteristiku ispisa.



NAPOMENA: Kako bi promjene stupile na snagu morate pritisnuti **Primijeni**.

PostScript

Ovu opciju koristite kada koristite PostScript karakteristiku ispisa. Kada je uključena opcija **Ispis PostScript pogreški**, stranica PostScript pogreške automatski se ispisuje prilikom PostScript pogrešaka.



NAPOMENA: Kako bi promjene stupile na snagu morate pritisnuti **Primijeni**.

Postavke mreže

Administrator mreže može koristiti ovu karticu za kontroliranje postavki vezanih uz mrežu kada je uređaj priključen na IP mrežu.

Kupnja potrošnog materijala

Ovaj gumb na vrhu svake stranice povezuje vas s web-mjestom na kojem možete naručiti zamjenski potrošni materijal. Za korištenje te usluge morate biti spojeni na Internet.


Ostale veze

Ovaj dio sadrži veze pomoću kojih se možete spojiti na Internet. Za korištenje poveznica potreban je pristup Internetu. Koristite li dial-up vezu, a niste se povezali kad ste prvi put otvorili HP ToolboxFX, morate se povezati prije posjete ovim web-mjestima. Prije povezivanja možda će biti potrebno zatvoriti i ponovno otvoriti HP ToolboxFX.

- **Podrška i rješavanje problema.** Povezuje vas s web-mjestom podrške za uređaj na kojem možete potražiti pomoć vezanu uz specifični problem.
- **Registracija proizvoda.** Povezuje vas s HP web-mjestom za registraciju HP proizvoda.

Ugrađeni web-poslužitelj

Ugrađeni web-poslužitelj automatski je dostupan kada je uređaj priključen na mrežu. Ugrađenom je web-poslužitelju moguće pristupiti putem standardnog web-poslužitelja.

 **NAPOMENA:** Kada je uređaj izravno povezan s računalom sa sustavom Windows, za pregled statusa uređaja koristite HP ToolboxFX.


Pomoću ugrađenog web-poslužitelja možete pregledati status uređaja i mreže te upravljati funkcijama ispisa s računala umjesto s upravljačke ploče uređaja.

- Pregled informacija o statusu upravljanja uređajem.
- Postavljanje vrste papira za svaku ladicu.
- Utvrđivanje količine preostalog potrošnog materijala i naručivanje novog.
- Pregledavati i mijenjati konfiguracije ladica.
- Pregled i promjena postavki uređaja.
- Pregledavati i mijenjati mrežnu konfiguraciju.
- Pregled sadržaja podrške koji se odnosi na trenutno stanje uređaja.

Kako biste koristili ugrađeni web-poslužitelj morate imati Microsoft Internet Explorer 6 ili noviju verziju, Netscape Navigator 7 ili noviju verziju, Safari 1.2 ili noviju verziju, Konqueror 3.2 ili noviju verziju, Firefox 1.0 ili noviju verziju, Mozilla 1.6 ili noviju verziju ili pak Opera 7 ili noviju verziju. Ugrađeni web-poslužitelj radi kada je uređaj priključen na IP mrežu. Ugrađeni web-poslužitelj ne podržava IPX ili AppleTalk veze s pisačem. Pristup Internetu nije potreban za otvaranje i upotrebu ugrađenog web-poslužitelja.

Prikaz HP-ova ugrađenog web-poslužitelja

1. U podržanom web-pretraživaču na računalu upišite IP adresu uređaja u redak adrese/URL-a (Kako biste pronašli IP adresu, ispišite stranicu konfiguracije. Pogledajte [Stranice s informacijama na stranici 68.](#)).

 **NAPOMENA:** Nakon što otvorite URL, možete ga spremiti kao knjižnu oznaku kako biste ga u budućnosti mogli brzo otvoriti.

 **NAPOMENA:** U operacijskom sustavu Macintosh kliknite gumb **Utility (Uslužni program)**.

2. Ugrađeni web-poslužitelj ima četiri kartice koje sadrže postavke i informacije o uređaju: **Status, System (Sustav), Print (Ispis) i Networking (Umrežavanje)**. Pritisnite karticu koju želite prikazati.

Informacije o svakoj kartici potražite u sljedećem odjeljku.

Odjeljci ugrađenog web-poslužitelja

Tablica u nastavku opisuje osnovne zaslone ugrađenog web-poslužitelja.

Kartica ili odjeljak	Opis
Kartica Status (Stanje) Sadrži informacije o uređaju, statusu i konfiguraciji	<ul style="list-style-type: none">• Device Status (Status uređaja): prikazuje status uređaja i približni preostali vijek trajanja HP-ova potrošnog materijala• Supplies Status (Stanje potrošnog materijala): prikazuje približni preostali vijek trajanja HP-ova potrošnog materijala. Na ovoj stranici možete pronaći i kataloške brojeve potrošnog materijala.• Device Configuration (Konfiguracija uređaja): prikazuje informacije koje se nalaze na stranici s konfiguracijom uređaja• Network Summary (Sažetak o mreži): prikazuje informacije o uređaju koje se nalaze na stranici sa sažetkom o mreži• Reports (Izvešća): omogućuje ispis stranice s konfiguracijom, stranice sa statusom potrošnog materijala, sažetka o mreži, stranice o korištenju, dijagnostičke stranice, dnevnika korištenja boja, popisa PCL fontova, popisa PCL 6 fontova i popisa PS fontova koje uređaj generira• Color Usage Job Log (Zapisnik zadataka korištenja boje): prikazuje svaki zadatak ispisa u boji.• Event Log (Dnevnik događaja): prikazuje popis svih događaja i pogrešaka uređaja.• Gumb Support (Podrška): sadrži vezu na stranicu s podrškom za uređaj. Gumb Support (Podrška) moguće je zaštititi lozinkom; pogledajte Postavljanje lozinke na stranici 71• Gumb Shop for Supplies (Kupnja potrošnog materijala): sadrži vezu na stranicu na kojoj možete naručiti potrošni materijal za uređaj. Gumb Shop for Supplies (Kupnja potrošnog materijala) moguće je zaštititi lozinkom; pogledajte Postavljanje lozinke na stranici 71.

Kartica ili odjeljak	Opis
<p>Kartica System (Sustav)</p> <p>Pružna mogućnost konfiguriranja postavki sustava s računala.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Device Information (Informacije o uređaju): omogućuje dodjelu naziva i inventarnog broja uređaju. Unesite ime primarnog kontakta koji će primiti sve informacije o uređaju. • Paper Setup (Postavljanje papira): omogućuje promjenu zadanih postavki rukovanja papirom za uređaj. • Print Quality (Kvaliteta ispisa): omogućuje promjenu zadanih postavki kvalitete ispisa za uređaj, uključujući i postavke baždarenja. • Print Density (Gustoća ispisa): omogućuje promjenu vrijednosti kontrasta, svijetlih, srednje svijetlih i tamnih dijelova ispisa za svaku vrstu potrošnog materijala. • Paper Types (Vrste papira): omogućuje konfiguriranje načina ispisa koji odgovaraju vrstama medija koje uređaj prihvaća. • Extended Print Modes (Načini rada za prošireni ispis): omogućuje konfiguriranje proširenih načina rada mehanizma za nanošenje tonera • System Setup (Postavljanje sustava): omogućuje postavljanje odgode stanja mirovanja, korisnički definiranog postotka niske razine potrošnog materijala i jezika uređaja • Service (Usluge): omogućuje pokretanje postupka čišćenja na uređaju. • Product Security (Sigurnost uređaja): omogućuje postavljanje lozinke sustava • Gumb Support (Podrška): omogućuje povezivanje sa stranicom podrške za proizvod. Gumb Support (Podrška) moguće je zaštititi lozinkom. • Gumb Shop for Supplies (Kupnja potrošnog materijala): sadrži vezu na stranicu na kojoj možete naručiti potrošni materijal za uređaj. Gumb Shop for Supplies (Kupnja potrošnog materijala) se može zaštititi lozinkom. <p>NAPOMENA: karticu System (Sustav) moguće je zaštititi lozinkom. Pogledajte odjeljak Postavljanje lozinke na stranici 71. Nalazi li se uređaj u mreži, prije promjene na ovoj kartici uvijek se posavjetujte s administratorom sustava.</p>
<p>Kartica Print (Ispis)</p> <p>Pružna mogućnost konfiguriranja postavki uređaja specifičnih za PDL.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Printing (Ispis): omogućuje promjenu zadanih postavki ispisa za uređaj. • PCL 5c: omogućuje promjenu zadanih PCL 5c postavki za uređaj. • PostScript: omogućuje promjenu zadanih PostScript postavki za uređaj. • Gumb Support (Podrška): omogućuje povezivanje sa stranicom podrške za proizvod. Gumb Support (Podrška) moguće je zaštititi lozinkom. • Gumb Shop for Supplies (Kupnja potrošnog materijala): sadrži vezu na stranicu na kojoj možete naručiti potrošni materijal za uređaj. Gumb Shop for Supplies (Kupnja potrošnog materijala) se može zaštititi lozinkom. <p>NAPOMENA: kartice Networking (Umrežavanje), System (Sustav) i Print (Ispis) moguće je zaštititi lozinkom. Pogledajte odjeljak Postavljanje lozinke na stranici 71.</p>
<p>Kartica Networking (Umrežavanje)</p> <p>Omogućuje promjenu mrežnih postavki s računala.</p>	<p>Administratori mreže mogu koristiti ovu karticu za kontroliranje postavki vezanih uz mrežu kada je uređaj priključen na IP mrežu.</p> <p>NAPOMENA: kartice Networking (Umrežavanje), System (Sustav) i Print (Ispis) moguće je zaštititi lozinkom. Pogledajte odjeljak Postavljanje lozinke na stranici 71.</p>

Rukovanje potrošnim materijalom

Trajanje potrošnog materijala

U lipnju 2006. godine Međunarodna organizacija za standardizaciju (ISO) objavila je standard za izdašnost ispisnih uložaka s tonerom za laserske pisače u boji ISO/IEC 19798. HP je aktivno sudjelovao u razvoju tog standarda i entuzijastično podržava njegovo korištenje u cijeloj industriji. Taj standard pokriva različite važne faktore koji utječu na izdašnost i mjerenje izdašnosti, uključujući testni dokument, veličinu zadatka ispisa, načine za različite kvalitete ispisa, određivanje kraja vijeka trajanja, veličinu uzorka i ekološke uvjete. Tako strog i široko prihvaćen standard prekretnica je na području informiranja korisnika o izdašnosti koju je moguće precizno uspoređivati. Specifične je informacije o izdašnosti ispisnih uložaka moguće pronaći na adresi: h10060.www1.hp.com/pageyield/index.html.


Pohrana spremnika s tintom

Spremnik s tintom iz ambalaže izvadite tek onda kad ga namjeravate upotrijebiti.

 **OPREZ:** Kako se spremnik s tintom ne bi oštetio, svjetlu ga izlažite na maksimalno nekoliko minuta.

HP propisi za spremnike s tintom drugih proizvođača

Tvrtka HP ne preporučuje upotrebu ni novih ni prerađenih spremnika s tonerom drugih proizvođača osim HP-a.

 **NAPOMENA:** Upotreba spremnika s tonerom koji nisu proizvod tvrtke HP ili ponovno napunjenih spremnika kod HP pisača neće utjecati na jamstva korisniku niti na bilo koji ugovor o podršci koji je HP zaključio s korisnikom. Ako se, međutim, kvar ili oštećenje proizvoda može pripisati upotrebi spremnika drugih proizvođača ili ponovno napunjenih spremnika, HP će popravak tako nastalog kvara ili oštećenja proizvoda naplatiti prema svojem standardnom cjeniku materijala i usluga.

HP korisnička linija i web-stranica za obavijesti o krivotvorinama

Nazovite HP korisničku liniju za obavijesti o krivotvorinama (1-877-219-3183, besplatno u Sjevernoj Americi) ili idite na www.hp.com/go/anticounterfeit kada instalirate HP spremnik s tintom, a poruka na upravljačkoj ploči uređaja javi da spremnik s tintom nije originalni HP spremnik. HP će odrediti jesu li spremnici originalni i poduzeti korake kako bi riješio problem.


Spremnik s tintom možda nije originalni HP spremnik s tintom ako primjećujete sljedeće:

- Imate niz problema sa spremnikom za tintu.
- Spremnik ne izgleda kao obično (na primjer, narančasti jezičac nedostaje ili se ambalaža razlikuje od HP ambalaže).

Ispis kada je ispisni uložak na kraju predviđenog vijeka trajanja

Kada se ispisni uložak približava kraju vijeka trajanja, prikazuje se poruka **<Supply> Low (Niska razina <potrošnog materijala>)** u kojoj je <Potrošni materijal> boja ispisnog uložka. Kada ispisni uložak dođe do predviđenog kraja vijeka trajanja, prikazuje se poruka **<Supply> Very Low (Vrlo niska razina <potrošnog materijala>)**. Da bi se osigurala optimalna kvaliteta ispisa, HP preporučuje zamjenu ispisnog uložka kada se prikaže poruka **<Supply> Very Low (Vrlo niska razina <potrošnog materijala>)**. Kada se koristi uložak koji je na kraju predviđenog vijeka trajanja, mogu se pojaviti problemi s kvalitetom ispisa, što može dovesti do bespotrebne potrošnje medija za ispis i tonera iz drugih spremnika. Zamjenom ispisnog uložka kada se prikaže poruka **<Supply> Very Low (Vrlo niska razina <potrošnog materijala>)** moguće je izbjeći tu potrošnju. Potrošni materijal nije potrebno zamijeniti odmah, osim ako kvaliteta ispisa više nije zadovoljavajuća. Kada HP-ov potrošni materijal dosegne “vrlo nisku” razinu, istječe HP-ovo jamstvo Premium Protection za taj potrošni materijal.

 **UPOZORENJE!** Postavka **Continue (Nastavi)** može dovesti do nezadovoljavajuće kvalitete ispisa.

 **UPOZORENJE!** Svi nedostaci pri ispisu ili u potrošnom materijalu do kojih dolazi kada se potrošni materijal tvrtke HP nastavlja upotrebljavati pri niskoj razini neće se smatrati nedostacima materijala ili izrade prema jamstvu tvrtke HP za spremnike za ispis.


Značajku **Continue (Nastavi)** uvijek možete omogućiti ili onemogućiti te je ne morate ponovno omogućivati kada instalirate novi ispisni uložak. Kada je izbornik **At Very Low (Pri vrlo niskoj razini)** postavljen na **Continue (Nastavi)**, uređaj automatski nastavlja s ispisom kada ispisni uložak dosegne preporučenu razinu za zamjenu. Kada se ispisni uložak koristi u načinu za nastavak ispisa pri vrlo niskoj razini tonera, prikazuje se poruka **<Supply> Very Low (Vrlo niska razina <potrošnog materijala>)**.

Omogućivanje ili onemogućivanje značajke nastavka ispisa pri vrlo niskoj razini tonera s upravljačke ploče

1. Na upravljačkoj ploči pritisnite gumb **OK** (U redu).
2. Pomoću gumba sa strelicama odaberite izbornik **System Setup (Postavljanje sustava)**, a zatim pritisnite gumb **OK** (U redu).
3. Pomoću gumba sa strelicama odaberite izbornik **At Very Low (Pri vrlo niskoj razini)**, a zatim pritisnite gumb **OK** (U redu).
4. Pomoću gumba sa strelicama odaberite izbornik **Black Cartridge (Crni spremnik)** ili **Color Cartridge (Ispisni uložak u boji)**, a zatim pritisnite gumb **OK** (U redu).
5. Odaberite jednu od sljedećih opcija.
 - Da biste omogućili značajku nastavka ispisa pri vrlo niskoj razini tonera, odaberite opciju **Continue (Nastavi)**.
 - Da biste onemogućili značajku nastavka ispisa pri vrlo niskoj razini tonera, odaberite opciju **Stop (Zaustavi)**.
 - Da bi korisnik dobio upit o nastavku prije nego što uređaj dovrši zadatak ispisa, odaberite opciju **Prompt (Pitaj)**.
 - Da biste uređaju nametnuli ispis samo pomoću crnog ispisnog uložka kada neki ispisni uložak u boji dosegne vrlo nisku razinu tonera, odaberite opciju **Print Black (Crni ispis)** (samo izbornik **Color Cartridge (Ispisni uložak u boji)**).


Zamjena spremnika s tintom

Kada se ispisni spremnik približi kraju predviđenog vijeka trajanja, na upravljačkoj ploči uređaja će se pojaviti poruka s preporukom da naručite zamjenski spremnik. Uređaj može nastaviti s ispisom pomoću trenutnog ispisnog uložka dok se na upravljačkoj ploči ne prikaže poruka u kojoj se od vas traži da zamijenite ispisni uložak, osim ako s izbornika **Replace supplies (Zamjena potrošnog materijala)** ne odaberete opciju nadjačavanja te poruke. Dodatne informacije o izborniku **Replace supplies (Zamjena potrošnog materijala)** potražite u odjeljku [Izbornik System setup \(Postavljanje sustava\) na stranici 11](#).

 **NAPOMENA:** Prema preostalom vijeku trajanja ispisnog uložka moguće je utvrditi je li potrošni materijal blizu kraja ili na kraju vijeka trajanja. Preostali vijek trajanja ispisnog uložka samo je približna vrijednost i razlikuje se ovisno o vrsti dokumenata koji se ispisuju i drugim faktorima.

Pisač koristi četiri boje i za svaku boju ima drugi spremnik s tintom: crna (K), magenta (M), cijan (C), i žuta (Y).

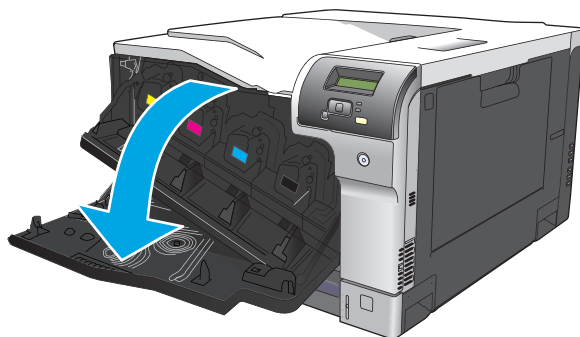
Ispisni uložak možete zamijeniti kada kvaliteta ispisa više ne bude prihvatljiva. Poruka na upravljačkoj ploči naznačuje i boju ispisnog uložka koji je dosegao kraj predviđenog korisnog vijeka trajanja (za ispisne uloške koji se ne koriste). Upute za zamjenu možete pronaći na naljepnici spremnika s tintom.

 **OPREZ:** Ako zamrljate odjeću tonerom, obrišite mrlju suhom krpom i operite odjeću hladnom vodom. Vruća voda pospješuje upijanje tonera u tkaninu.

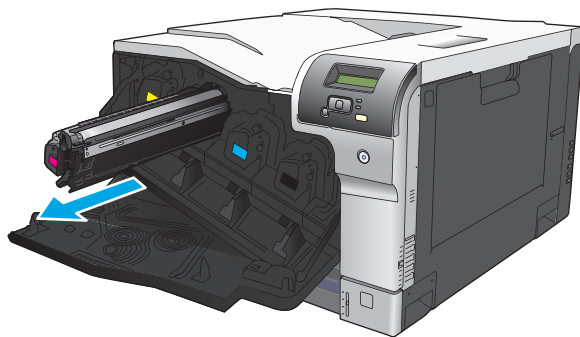
 **NAPOMENA:** Informacije o recikliranju iskorištenih spremnika s tintom potražite na kutiji spremnika.

Zamjena spremnika s tintom

1. Otvorite prednja vrata. Provjerite jesu li vratašca potpuno otvorena.

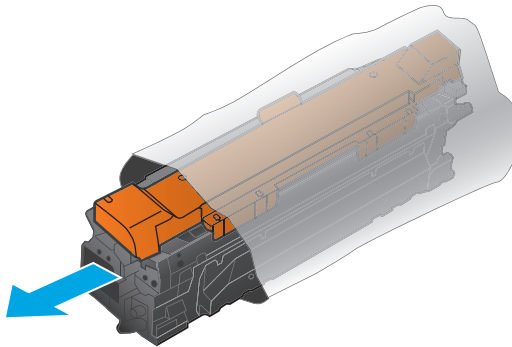



2. Primite ručicu iskorištenog spremnika s tintom i povucite ga iz uređaja.

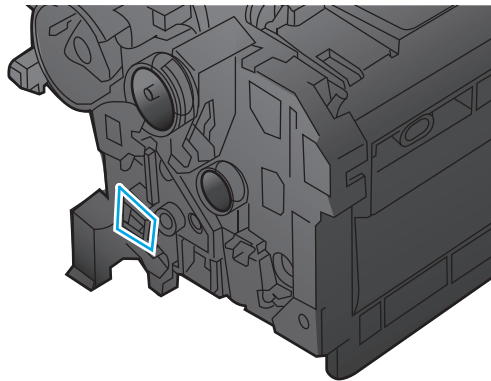


3. Iskorišteni spremnik s tintom spremite u zaštitnu vrećicu. Informacije o recikliranju iskorištenih spremnika s tintom potražite na kutiji spremnika.

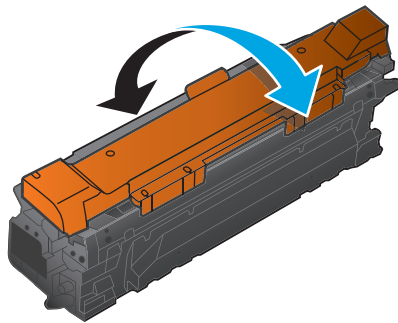
4. Izvadite novi spremnik s tintom iz zaštitne vrećice.



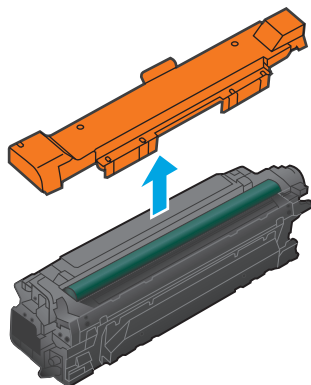
 **NAPOMENA:** Pazite da ne oštetite memorijsku oznaku na spremniku s tintom.



5. Uхватite obje strane spremnika s tintom i rasporedite tintu lagano tresući spremnik.



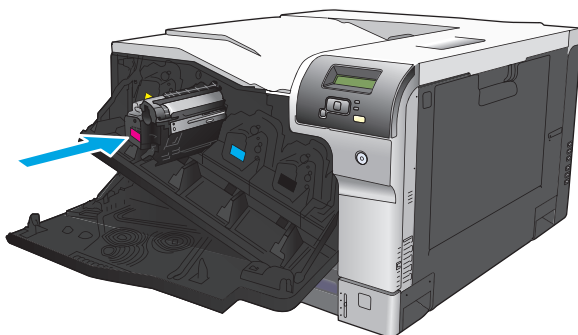
6. Uklonite zaštitne narančaste jezičce sa spremnika s tintom. Da biste rabljeni ispisni uložak zaštili tijekom otpreme, zaštitite ga zaštitnim poklopcem.



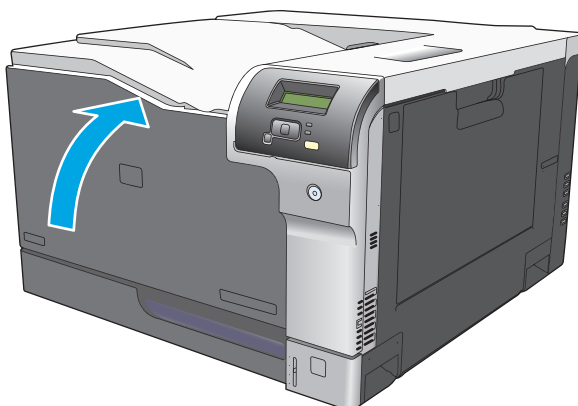
⚠ OPREZ: Izbjegnite dulje izlaganje svjetlu.

OPREZ: Ne dodirujte zeleni valjak. Na taj način možete oštetiti spremnik.

7. Poravnajte spremnik s odgovarajućim utorom i gurajte ga dok ne sjedne na mjesto.



8. Zatvorite prednja vrata.



DIMM moduli za memoriju i fontove

Memorija uređaja

Uređaj ima jedan priključak dvostrukog memorijskog modula (DIMM). Priključak za DIMM koristite za nadogradnju uređaja sljedećom opremom:

- Dodatna memorija za uređaj (DIMM moduli dostupni su u veličinama od 64, 128 i 256 MB)
- Ostali jezici uređaja vezani uz DIMM kartice i ostale opcije uređaja
- Nizovi znakova podržanih jezika (npr. kineski znakovi ili ćirilčna azbuka).



NAPOMENA: Za naručivanje DIMM modula pogledajte [Potrošni materijal i dodatna oprema na stranici 129](#).

Ako često ispisujete složene grafike ili dokumente sa simulacijom razine 3 postskripta, ili koristite mnogo preuzetih fontova, možda ćete željeti povećati memoriju uređaja. Dodatna memorija omogućuje i višestruke kopije složene za uvez radi ispisa pri najvećoj brzini.

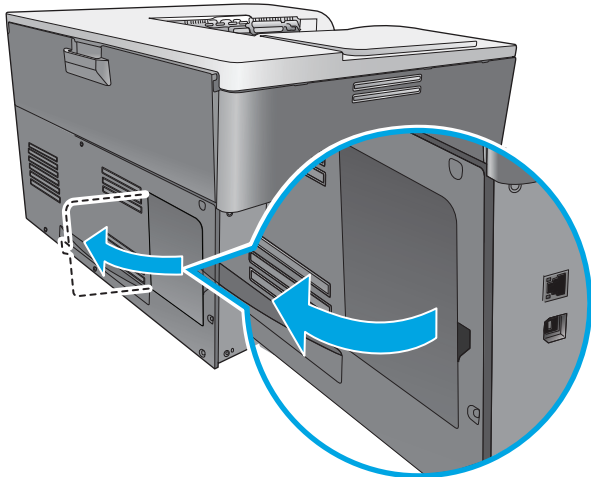
Prije naručivanja dodatne memorije ispišite konfiguracijsku stranicu i provjerite koliko je memorije trenutno instalirano. Dodatne informacije potražite u odjeljku [Stranice s informacijama na stranici 68](#).



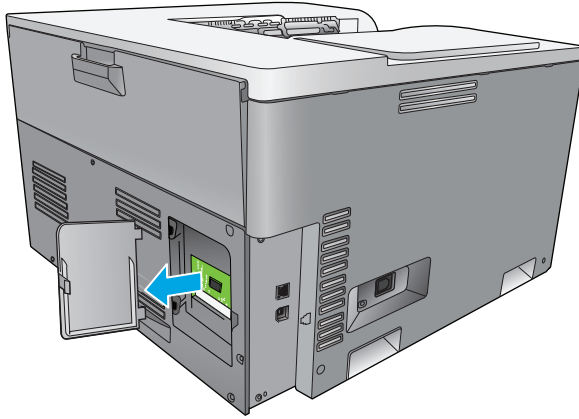
OPREZ: Statični elektricitet može oštetiti elektroničke dijelove. Prilikom instaliranja DIMM-ova oko zapešča stavite traku za zaštitu od statičnog elektriciteta ili prije dodirivanja izloženih metalnih površina proizvoda često dodirujte protustatičnu ambalažu DIMM-a.

Instaliranje DIMM modula za memoriju i fontove

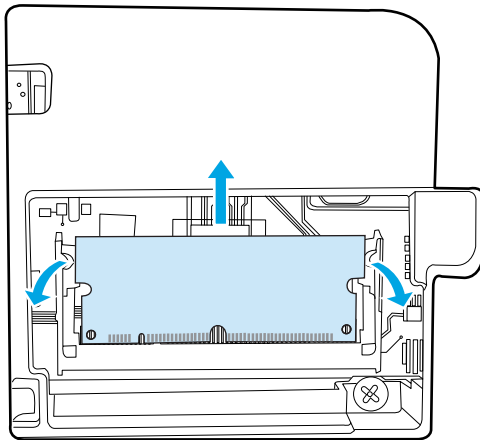
1. Isključite uređaj i isključite sve kabele napajanja i sučelja.
2. Otvorite vratašca za pristup DIMM-u na stražnjoj strani uređaja.



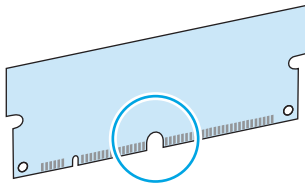
- 3.** Uklonite vratašca za pristup DIMM modulu.



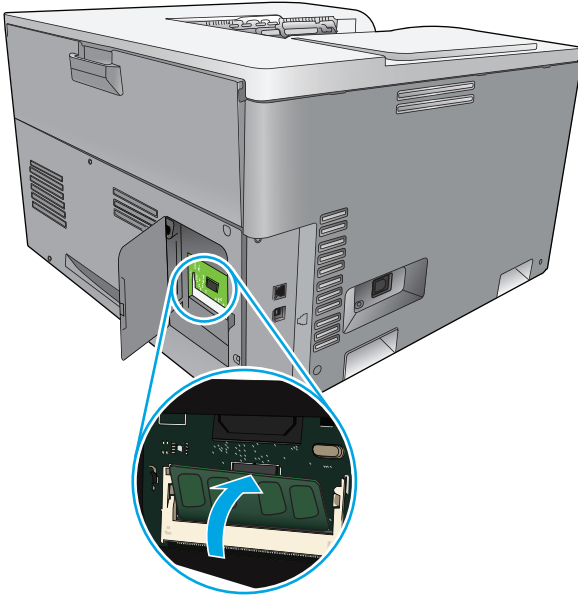
- 4.** Da biste zamijenili trenutno instalirani DIMM modul, raširite zasune s obje strane utora za modul, podignite i nagnite DIMM te ga izvucite.



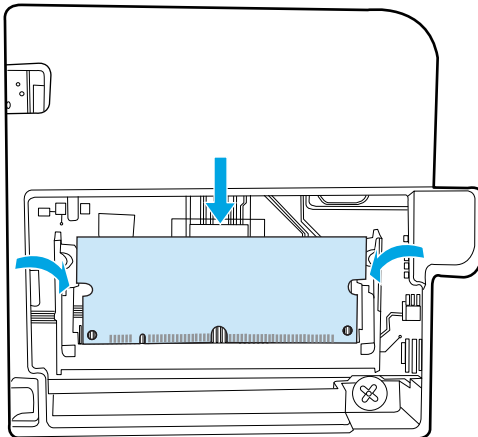
- 5.** Izvadite novi DIMM modul iz antistatičke ambalaže, a zatim potražite zarez za poravnanje na donjem dijelu modula.




6. Držeći modul na rubovima, poravnajte zarez na DIMM modulu s trakom u DIMM utoru pod kutom.

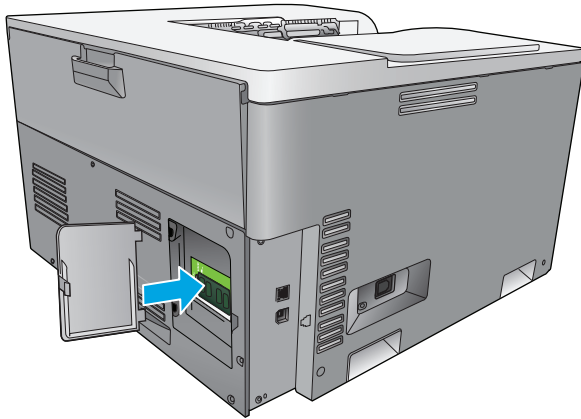


7. Pritisnite DIMM modul dok ga ne prihvate oba zasuna. Kada je modul pravilno instaliran, metalni kontakti nisu vidljivi.

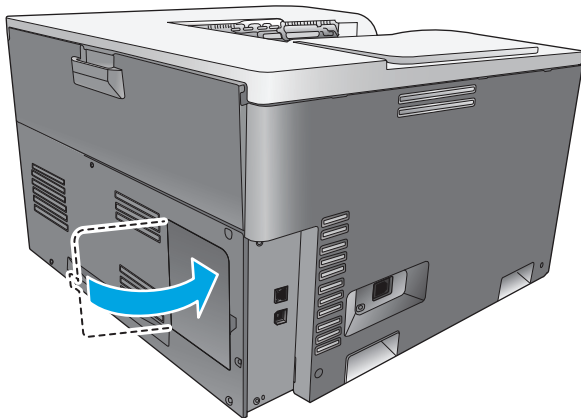


 **NAPOMENA:** Ako imate problema s umetanjem modula, provjerite je li zarez na dnu modula poravnat s tračnicom u utoru. Ako ga i dalje ne možete umetnuti, provjerite koristite li odgovarajuću vrstu DIMM modula.

- 8.** Vratite vratašca za pristup DIMM modulu.



- 9.** Zatvorite vratašca za pristup DIMM modulu.



- 10.** Ponovno povežite kabel napajanja i USB ili mrežni kabel te uključite uređaj.
- 11.** Nakon instalacije modula proučite [Omogućavanje memorije na stranici 90](#).

Omogućavanje memorije

Ako ste instalirali DIMM memorijski modul, postavite upravljački program pisača tako da prepozna dodanu memoriju.

Omogućavanje memorije za sustav Windows

1. Na izborniku **Start** pokažite na **Settings (Postavke)**, a zatim kliknite **Printers (Pisači)** ili **Printers and Faxes (Pisači i faksovi)**.
2. Odaberite ovaj uređaj pa **Properties (Svojstva)**.
3. Na kartici **Configure (Konfiguriranje)** kliknite **More (Dodatno)**.
4. U polje **Total Memory (Ukupna količina memorije)** upišite ili odaberite ukupnu količinu trenutno instalirane memorije.
5. Kliknite **OK (U redu)**.

Provjera instalacije DIMM modula

Uključite uređaj. Nakon dovršenja sekvence pokretanja provjerite je li uređaj u stanju **Ready (Spreman)**. Pojavi li se poruka s pogreškom, učinite sljedeće:

1. Ispišite konfiguracijsku stranicu. Dodatne informacije potražite u odjeljku [Stranice s informacijama na stranici 68](#).
2. Na stranici s konfiguracijom kliknite odjeljak **Installed Personalities and Options (Instalirane karakteristike i opcije)** pa ga usporedite sa stranicom s konfiguracijom ispisanom prije instalacije DIMM-a.
3. DIMM modul možda nije pravilno instaliran. Ponovite postupak instalacije.

ILI

Modul je možda oštećen. Probajte umetnuti novi modul.

Čišćenje uređaja

Papir, toner i čestice prašine mogu se tijekom ispisa nakupiti unutar uređaja. S vremenom takve čestice mogu uzrokovati probleme s kvalitetom ispisa, na primjer, mrlje ili razmazivanje tonera. Ovaj proizvod sadrži način rada za čišćenje koji može ispraviti i spriječiti takve probleme.

Čišćenje uređaja pomoću HP ToolboxFX

1. Otvorite HP ToolboxFX. Pogledajte [Otvorite HP ToolboxFX na stranici 69](#).
2. Kliknite mapu **System Settings (Postavke sustava)** pa stranicu **Service (Servis)**.
3. U području za **Cleaning Mode (Način rada za čišćenje)** kliknite gumb **Start (Pokreni)** biste započeli postupak čišćenja.

Uređaj će ispisati jednu stranicu, a zatim će se nakon dovršetka postupka čišćenja vratiti u stanje **pripravnosti**.

Čišćenje uređaja pomoću upravljačke ploče

1. Pritisnite gumb **OK** (U redu) da biste otvorili izbornike.
2. Pomoću gumba sa strelicama označite izbornik **Service (Servis)**, a zatim pritisnite gumb **OK** (U redu).
3. Pomoću gumba sa strelicama označite izbornik **Cleaning Mode (Način za čišćenje)**, a zatim pritisnite gumb **OK** (U redu).
4. Da biste dovršili postupak, slijedite upute na upravljačkoj ploči.

Čišćenje uređaja pomoću ugrađenog web-poslužitelja

1. Otvorite ugrađeni web-poslužitelj.
2. Kliknite karticu **System (Sustav)**.
3. Kliknite izbornik **Service (Usluge)**.
4. Kliknite gumb **Start (Pokreni)**.
5. Da biste dovršili postupak, slijedite upute na upravljačkoj ploči uređaja.

Nadogradnje programskih datoteka

Kako biste nadogradili programske datoteke uređaja, preuzmite datoteku ažuriranja sa www.hp.com/go/cljcp5220series_software i spremite je na svoje mrežno ili osobno računalo. U napomenama za instalaciju uređaja potražite upute za instalaciju nadogradnje programskih datoteka uređaja.

10 Rješavanje problema

- [Popis za provjeru s rješenjima osnovnih problema](#)
- [Tumačenje poruka upravljačke ploče i poruka upozorenja o statusu](#)
- [Vraćanje tvorničkih postavki](#)
- [Uklanjanje zaglavljene papira](#)
- [Otklanjanje poteškoća s kvalitetom ispisa slike](#)
- [Rješavanje problema s performansama](#)
- [Problemi sa softverom pisača](#)
- [Rješavanje uobičajenih problema sa sustavom Windows](#)
- [Otklanjanje poteškoća na Macintosh računalima.](#)

Popis za provjeru s rješenjima osnovnih problema

Ako imate problema s pisačem, koristite sljedeći popis za provjeru kako biste otkrili uzrok problema:

- Je li pisač priključen na izvor napajanja?
- Je li pisač uključen?
- Je li pisač u stanju **Ready (Spreman)**?
- Jesu li spojeni svi potrebni kabeli?
- Je li u uređaju originalni HP potrošni materijal?
- Je li nedavno zamijenjeni spremnik s tintom ispravno umetnut i je li jezičac s njega uklonjen?

Dodatne informacije o namještanju i postavljanju potražite u vodiču za početak rada.

Ako ne možete pronaći rješenje problema u ovom vodiču, pogledajte www.hp.com/support/cljcp5220series.

Čimbenici koji djeluju na izvedbu pisača

Nekoliko čimbenika utječe ne vrijeme koje je potrebno za ispis:

- Maksimalna brzina pisača koja se mjeri u stranicama po minuti (ppm)
- Korištenje posebnog papira (poput prozirnih folija, teškog papira i papira prilagođene veličine).
- Trajanje obrade i vrijeme preuzimanja
- Složenost i veličina slika
- Brzina računala koje koristite
- USB veza

Tumačenje poruka upravljačke ploče i poruka upozorenja o statusu

Poruke upravljačke ploče ukazuju na trenutni status uređaja ili situacije koje bi mogle zahtijevati akciju.

Poruke s upozorenjem o statusu pojavljuju se na zaslonu računala (uz poruke upravljačke ploče) kada uređaj ima određene poteškoće. Ako je dostupna poruka s upozorenjem o statusu, ✓ se pojavljuje u stupcu **Status alert (Upozorenje o statusu)** u sljedećoj tablici.

Poruke upravljačke ploče prikazuju se privremeno, a na neke od njih morate odgovoriti pritiskom na gumb **OK** (U redu) da biste nastavili ispis ili pritiskom na gumb za otkazivanje ✕ da biste otkazali zadatak ispisa. Kod određenih poruka zadatak ispisa se možda neće dovršiti ili će kvaliteta ispisa biti lošija. Ako se poruka upozorenja tiče ispisa, a uključena je značajka za automatsko nastavljanje, uređaj će nakon 10 sekundi pokušati nastaviti zadatak ispisa bez upozorenja.


Kod nekih poruka problem se može riješiti ponovnim pokretanjem uređaja. Ako se kritična pogreška nastavi pojavljivati, uređaju će možda biti potrebno servisiranje.

Poruka na upravljačkoj ploči	Upozorenje o statusu	Opis	Preporučena akcija
<<Color> in wrong position (<Boja> u krivom položaju)	✓	Spremnik s tintom umetnut je u pogrešan utor.	Provjerite je li svaki spremnik s tonerom u odgovarajućem utoru. Gledano s prednje prema stražnjoj strani, spremnici s tonerom umeću se ovim redoslijedom: crna, cijan, magenta, žuta.
<Supply> Very Low (Vrlo niska razina <potrošnog materijala>)	✓	Stavka izbornika System Setup (Postavljanje sustava) At Very Low (Pri vrlo niskoj razini) postavljena je na Continue (Nastavi) .	Možete nastaviti s ispisom sve dok ne primijetite da je kvaliteta ispisa smanjena. Stvarni preostali vijek trajanja ispisnog uloška može se razlikovati. Kada HP-ov potrošni materijal dosegne "vrlo nisku" razinu, istječe HP-ovo jamstvo Premium Protection za taj potrošni materijal. Pogledajte Izbornik System setup (Postavljanje sustava) na stranici 11 .
10.10.XX Supply error (Pogreška potrošnog materijala)	✓	<ul style="list-style-type: none">• 10.1000 = memorija crnog tonera nedostaje• 10.1001 = memorija cijan tonera nedostaje• 10.1002 = memorija magenta tonera nedostaje• 10.1003 = memorija žutog tonera nedostaje	Provjerite e-oznaku. Ako je potrgana ili oštećena, zamijenite spremnik s tonerom. Provjerite je li spremnik s tonerom ugrađen na odgovarajuće mjesto. Izvadite i ponovno umetnite spremnik s tonerom, a zatim ponovno uključite uređaj. Ako je pogreška u spremniku u boji, pokušajte mu zamijeniti mjesta sa spremnikom neke druge boje. Ako se pojavi ista poruka, tada je problem u motoru. Ako se pojavi neka druga 10.10.XX poruka, zamijenite spremnik s tonerom.

Poruka na upravljačkoj ploči	Upozorenje o statusu	Opis	Preporučena akcija
10.XXXX Supply error (Pogreška potrošnog materijala)	✓	<p>Nedostaje memorija potrošnje jednog od spremnika s tintom ili ju nije moguće očitati.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 10.0000 = pogreška memorije crnog tonera • 10.0001 = pogreška memorije cijan tonera • 10.0002 = pogreška memorije magenta tonera • 10.0003 = pogreška memorije žutog tonera 	<p>Ponovno umetnite spremnik s tintom.</p> <p>Isključite pisač, a zatim ga ponovno uključite.</p> <p>Ako problem nije riješen, zamijenite spremnik.</p>
49 Error (Pogreška)		Došlo je do interne pogreške uređaja.	<p>Isključite uređaj, pričekajte najmanje 30 sekundi, zatim ga ponovo uključite i pričekajte da se inicijalizira.</p> <p>Uklonite zaštitu od izboja, ako je koristite. Priključite uređaj izravno u zidnu utičnicu. Uključite uređaj.</p> <p>Ako se poruka ponovo pojavi, obratite se HP podršci.</p>
50.X Fuser error (Pogreška mehanizma za nanošenje tonera)	✓	Došlo je do pogreške s mehanizmom za nanošenje tonera.	<p>Isključite uređaj, pričekajte najmanje 30 sekundi, zatim ga ponovo uključite i pričekajte da se inicijalizira.</p> <p>Isključite uređaj, pričekajte barem 25 minuta, a zatim ga ponovno uključite.</p> <p>Uklonite zaštitu od izboja, ako je koristite. Priključite uređaj izravno u zidnu utičnicu. Uključite uređaj.</p> <p>Ako se poruka ponovo pojavi, obratite se HP podršci.</p>
51.XX Error (Pogreška)	✓	Došlo je do interne pogreške hardvera uređaja.	<p>Isključite uređaj, pričekajte najmanje 30 sekundi, zatim ga ponovo uključite i pričekajte da se inicijalizira.</p> <p>Uklonite zaštitu od izboja, ako je koristite. Priključite uređaj izravno u zidnu utičnicu. Uključite uređaj.</p> <p>Ako se poruka ponovo pojavi, obratite se HP podršci.</p>

Poruka na upravljačkoj ploči	Upozorenje o statusu	Opis	Preporučena akcija
54.XX Error (Pogreška) Turn off then on (Isključite pa ponovno uključite)	✓	Došlo je do problema s jednim od unutarnjih senzora. <ul style="list-style-type: none"> • 54.15 = žuta • 54.16 = magenta • 54.17 = cijan • 54.18 = crna 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Otvorite vratašca ladice spremnika s tonerom i povucite je van. 2. Pregledajte bijeli mehanizam na spremniku koji javlja pogrešku. Mehanizam se nalazi na desnoj strani spremnika. 3. Lagano pogurnite mehanizam prema unutra pa prema van. Dok ga gurate, pojavit će se crna zastavica. Trebala bi se kretati bez zapinjanja. Ako nije tako, gurnite mehanizam više puta kako biste uklonili moguće zapreke. 4. Pogurnite ladicu spremnika s tonerom i zatvorite vrata. <p>Ako se poruka ponovo pojavi, obratite se HP podršci.</p>
55.X Error (Pogreška) Turn off then on (Isključite pa ponovno uključite)	✓	Došlo je do interne pogreške pisača.	<p>Isključite uređaj, pričekajte najmanje 30 sekundi, zatim ga ponovno uključite i pričekajte da se inicijalizira.</p> <p>Uklonite zaštitu od izboja, ako je koristite. Priključite uređaj izravno u zidnu utičnicu. Uključite uređaj.</p> <p>Ako se poruka ponovo pojavi, obratite se HP podršci.</p>
57.X Fan error (Pogreška ventilatora 57.X) Turn off then on (Isključite pa ponovno uključite)	✓	Došlo je do problema s jednim od ugrađenih ventilatora uređaja.	<p>Isključite uređaj, pričekajte najmanje 30 sekundi, zatim ga ponovno uključite i pričekajte da se inicijalizira.</p> <p>Uklonite zaštitu od izboja, ako je koristite. Priključite uređaj izravno u zidnu utičnicu. Uključite uređaj.</p> <p>Ako se poruka ponovo pojavi, obratite se HP podršci.</p>
59.X Error (Pogreška) Turn off then on (Isključite pa ponovno uključite)	✓	Došlo je do problema s jednim od motora uređaja.	<p>Isključite uređaj, pričekajte najmanje 30 sekundi, zatim ga ponovno uključite i pričekajte da se inicijalizira.</p> <p>Uklonite zaštitu od izboja, ako je koristite. Priključite uređaj izravno u zidnu utičnicu. Uključite uređaj.</p> <p>Ako se poruka ponovo pojavi, obratite se HP podršci.</p>


Poruka na upravljačkoj ploči	Upozorenje o statusu	Opis	Preporučena akcija
79 Error (Pogreška) Turn off then on (Isključite pa ponovno uključite)		Došlo je do interne pogreške programske datoteke uređaja.	Isključite uređaj, pričekajte najmanje 30 sekundi, zatim ga ponovo uključite i pričekajte da se inicijalizira. Uklonite zaštitu od izboja, ako je koristite. Priključite uređaj izravno u zidnu utičnicu. Uključite uređaj. Ako se poruka ponovo pojavi, obratite se HP podršci.
79 Service error (Servisna pogreška) Turn off then on (Isključite pa ponovno uključite)		Instaliran je nekompatibilan DIMM.	1. Isključite uređaj. 2. Instalirajte DIMM modul koji pisač podržava. Popis podržanih DIMM modula potražite u Servis i podrška na stranici 131 . Upute o instaliranju DIMM modula potražite u Instaliranje DIMM modula za memoriju i fontove na stranici 86 . 3. Uključite uređaj. Ako se poruka ponovo pojavi, obratite se HP podršci.
Device error (Pogreška uređaja) Press [OK] (Pritisnite [OK])	✓	Došlo je do interne pogreške.	Da biste nastavili zadatak, pritisnite gumb OK (U redu).
Front door open (Otvorena prednja vratašca)	✓	Prednja vrata uređaja su otvorena.	Zatvorite vrata.
Genuine HP supply installed (Umetnut je originalni HP-ov potrošni materijal)		Umetnut je originalni HP potrošni materijal. Ova poruka će se pojaviti kratko nakon umetanja potrošnog materijala, a zatim će je zamijeniti poruka Ready (Spreman) .	Nije potrebna nikakva akcija.
Incorrect supplies (Neispravan potrošni materijal)	✓	Više je spremnika umetnuto u pogrešan utor.	Provjerite je li svaki spremnik s tonerom u odgovarajućem utoru. Gledano s prednje prema stražnjoj strani, spremnici s tonerom umeću se ovim redoslijedom: crna, cijan, magenta, žuta.
Install <Color> cartridge (Instalirajte <boja> ispisni uložak)	✓	Spremnik nije umetnut ili nije pravilno umetnut u pisač.	Umetnite spremnik s tintom. Dodatne informacije potražite u odjeljku Zamjena spremnika s tintom na stranici 83 .
Invalid driver Press OK (Upravljački program nije valjan, pritisnite OK) Press [OK] (Pritisnite [OK])	✓	Ne koristite odgovarajući upravljački program pisača.	Odaberite odgovarajući upravljački programa pisača.

Poruka na upravljačkoj ploči	Upozorenje o statusu	Opis	Preporučena akcija
Jam in <location> (Zaglavljivanje na <mjestu>)	✓	Pisač je detektirao zaglavljivanje.	Oslobodite zaglavljivi papir na naznačenoj lokaciji. Zadatak bi se trebao nastaviti ispisivati. Ako se zadatak ispisa ne nastavi, pokušajte ga ispisati ponovo. Ako se poruka ponovo pojavi, obratite se HP podršci.
Jam in tray <X> (Zaglavljivanje u ladicu X) Clear jam and then press [OK] (Uklonite zaglavljivi papir pa pritisnite [OK])	✓	Pisač je detektirao zaglavljivanje.	Uklonite zaglavljivi medij s naznačenog mjesta pa pritisnite gumb OK (U redu). Ako se poruka ponovo pojavi, obratite se HP podršci.
Load paper (Umetnite papir)	✓	Sve su ladice prazne.	Umetnite medij za ispis.
Load tray # plain <TYPE><SIZE> (Umetnite u ladicu br. običan <VRSTA> <FORMAT>)	✓	Ladica je konfigurirana za vrstu i veličinu medija koju zadatak ispisa zahtijeva, ali je prazna.	Umetnite odgovarajući medij u ladicu ili pritisnite gumb OK (U redu) da biste koristili medij u nekoj drugoj ladicu.
Load tray 1 plain <SIZE> (Umetnite u ladicu 1 običan <FORMAT>) Cleaning Mode (Način za čišćenje) [OK] to start ([OK] za početak čišćenja)	✓	Uređaj je spreman za izvođenje postupka čišćenja.	U ladicu 1 umetnite običan papir naznačenog formata pa pritisnite gumb OK (U redu).
Load tray 1 plain <TYPE><SIZE> (Umetnite u ladicu 1 običan <VRSTA> <FORMAT>)	✓	Nijedna ladica nije konfigurirana za vrstu i veličinu medija koju zadatak ispisa zahtijeva.	Umetnite odgovarajući medij u ladicu 1 ili pritisnite gumb OK (U redu) da biste koristili medij u nekoj drugoj ladicu.
Manual duplex (Ručni obostrani ispis) Load tray X press [OK] (Umetnite u ladicu X, pritisnite [U redu])		Ispisana je prva strana zadatka ručnog obostranog ispisa i potrebno je umetnuti stranicu za ispis druge strane.	Umetnite stranicu u naznačenu ladicu tako da strana za ispis bude okrenuta licem prema gore, a vrh stranice nasuprot vama, a zatim pritisnite gumb OK (U redu).
Manual feed <TYPE> <SIZE> (Ručno umetanje <VRSTA> <FORMAT>)	✓	Pisač je postavljen za ručno ulaganje.	Pritisnite gumb OK (U redu) da biste uklonili poruku <i>ili</i> umetnite odgovarajući medij u ladicu 1.
Press [OK] for available media (Za dostupne medije pritisnite [OK])			
Memory is low (Memorija je gotovo puna) Press [OK] (Pritisnite [OK]) Try again later or turn off & on (Ponovno pokušajte kasnije ili uključite pa isključite)	✓	Memorija uređaja je gotovo puna.	Pritisnite gumb OK (U redu) da biste završili zadatak ili gumb za otkazivanje  da biste otkazali zadatak. Razdijelite zadatak ispisa u više manjih zadataka s manje stranica. Informacije o povećanju memorije pisača potražite u Instaliranje DIMM modula za memoriju i fontove na stranici 86 .

Poruka na upravljačkoj ploči	Upozorenje o statusu	Opis	Preporučena akcija
Misprint (Pogrešan ispis) Press [OK] (Pritisnite [OK])	✓	Mediji za ispis zadržani su u prolasku kroz uređaj.	Da biste uklonili poruku, pritisnite gumb OK (U redu).
Non HP supply in use (Koristi se potrošni materijal drugog proizvođača)		Umetnut je potrošni materijal drugog proizvođača.	Ovo je privremena poruka i nestat će nakon nekoliko sekundi. Ako smatrate da ste kupili autentičan HP-ov potrošni materijal, posjetite stranicu http://www.hp.com/go/anticounterfeit . Servis ili popravci pisača uzrokovani upotrebom potrošnog materijala koji nije HP-ov nisu obuhvaćeni HP-ovim jamstvom.
Print failure (Neuspješan ispis) Press [OK] (Pritisnite [OK]) izmjenjuje se sa If error repeats turn off then on (Ako se pogreška ponovi, isključite uređaj, a zatim ga uključite)	✓	Pisač ne može dovršiti ispis stranice.	Da biste nastavili zadatak ispisa, pritisnite gumb OK (U redu), ali kvaliteta ispisa mogla bi se smanjiti. Ako se problem i dalje javlja, isključite, a zatim ponovno uključite uređaj. Ponovo pošaljite zadatak ispisa.
Rear door open (Otvorena stražnja vratašca)	✓	Stražnja vrata uređaja su otvorena.	Zatvorite vrata.
Remove shipping locks from <color> cartridge (Uklanjanje zasuna za transport s <boja> spremnika)	✓	Instaliran je zasun za transport spremnika za ispis.	Provjerite je li uklonjen zasun za transport spremnika za ispis.
Remove shipping locks from all cartridges (Uklonite zasune za transport iz svih spremnika)	✓	Zasun za transport je instaliran na jednom ili više spremnika za ispis.	Provjerite je li uklonjen svaki zasun za transport spremnika za ispis.
Remove shipping material from rear door (Uklonite zaštitni materijal sa stražnjih vratašca)	✓	Sa stražnjeg valjka nisu uklonjena dva zasuna za transport.	Otvorite stražnja vratašca i uklonite zasune.
Replace <color> cartridge (Zamijenite <boja> ispisni uložak)	✓	Uređaj je moguće konfigurirati tako da prestane s radom kada je razina potrošnog materijala vrlo niska. Potrošni će materijal možda i dalje nuditi prihvatljivu kvalitetu ispisa.	Ako kvaliteta ispisa više nije prihvatljiva, zamijenite ispisni uložak. Dodatne informacije potražite u odjeljku Zamjena spremnika s tintom na stranici 83 .

Poruka na upravljačkoj ploči	Upozorenje o statusu	Opis	Preporučena akcija
Replace supplies (Zamjena potrošnog materijala)	✓	U više spremnika je razina tinte niska.	Provjerite mjerače razine potrošnog materijala na upravljačkoj ploči ili, ako je moguće, ispišite stranicu sa statusom potrošnog materijala da biste utvrdili u kojim je ulošcima razina tonera niska. Dodatne informacije potražite u odjeljku Stranice s informacijama na stranici 68. Dodatne informacije potražite u odjeljku Potrošni materijal i dodatna oprema na stranici 129.
Right door open (Otvorena desna vratašca)	✓	Otvorena su desna vratašca uređaja.	Zatvorite vrata.
Rotate paper by 90 degrees (Zakrenite papir za 90 stupnjeva) in tray X (u ladici X)	✓	Papir u naznačenoj ladici nepravilno je umetnut.	Otvorite ladicu, pravilno zakrenite medij pa zatvorite ladicu.
Unexpected size in tray # (Neočekivana veličina u ladici #) Load <size> press [OK] (Umetnite <format>, pritisnite [OK])	✓	Uređaj je u ladici prepoznao medije za ispis koji ne odgovaraju konfiguraciji ladice.	Umetnite odgovarajuće medije u ladicu ili konfigurirajte ladicu za veličinu koju ste umetnuli. Pogledajte Umetanje u ladice na stranici 50.
Used <color> Cartridge in use (Koristi se rabljeni <boja> spremnik)	✓	Prepoznat je i prihvaćen rabljeni spremnik s tonerom.	Nije potrebna nikakva akcija.
Used <color> installed (Instalirana je korištena boja) To accept press [OK] (Da biste prihvatili, pritisnite [OK])	✓	Uređaj je otkrio da je instaliran rabljeni ispisni uložak.	Da biste nastavili, pritisnite gumb OK (U redu).
Used cartridges installed (Instalirani su korišteni ispisni ulošci) To accept press [OK] (Da biste prihvatili, pritisnite [OK])	✓	Uređaj je otkrio da je instalirano više rabljenih ispisnih uložaka.	Da biste nastavili, pritisnite gumb OK (U redu).
Used supplies in use (Koristi se korišteni potrošni materijal)	✓	Umetnuti su rabljeni spremnici s tonerom.	Nije potrebna nikakva akcija.
Used supply installed (Instaliran je korišteni potrošni materijal) To accept press [OK] (Da biste prihvatili, pritisnite [OK])	✓	Umetnut je rabljeni spremnik s tonerom.	Da biste nastavili, pritisnite gumb OK (U redu).

Vraćanje tvorničkih postavki

1. Na upravljačkoj ploči pritisnite gumb **OK** (U redu).
2. Pomoću gumba sa strelicama odaberite izbornik **Service (Servis)**, a zatim pritisnite gumb **OK** (U redu).
3. Pomoću gumba sa strelicama odaberite izbornik **Restore Defaults (Vraćanje zadanih vrijednosti)**, a zatim pritisnite gumb **OK** (U redu).
4. Da biste vratili zadane tvorničke postavke, pritisnite gumb **OK** (U redu). Da biste izašli iz izbornika ne vraćajući zadane tvorničke postavke, pritisnite gumb za otkazivanje .

Uklanjanje zaglavljenog papira

Uobičajeni uzroci zaglavljenja


Uobičajeni uzroci zaglavljenja¹

Uzrok	Rješenje
Dužina i širina vodilica za papir nije dobro podešena.	Podesite vodilice tako da budu na snopu papira.
Mediji ne odgovaraju specifikacijama.	Koristite samo medije koji su u skladu s HP specifikacijama. Pogledajte Papir i mediji za ispis na stranici 43 .
Trenutno koristite medije koji su već prošli kroz uređaj ili fotokopirni uređaj.	Ne koristite medije na koje se prethodno već ispisivalo ili koji su se kopirali.
Ulazna ladica je neispravno umetnuta.	Uklonite suvišne medije iz ulazne ladice. Provjerite je li snop niži od oznake za maksimalnu visinu snopa na ladici. Pogledajte Umetanje u ladice na stranici 50 .
Medij je iskrivljen.	Vodilice ulazne ladice nisu ispravno podešene. Podesite ih tako da drže snop čvrsto na mjestu bez da ga savijaju.
Mediji su savijeni ili prilijepljeni.	Uklonite medije, savijte ih, okrenite za 180° ili preokrenite. Ponovno umetnite medije u ulaznu ladicu. NAPOMENA: Nemojte lepezasto protresti papir. To može uzrokovati nastajanje statičkog elektriciteta zbog kojeg se papiri mogu zaljepiti jedan za drugi.
Mediji se uklanjaju prije nego se smjeste u izlazni spremnik.	Prije uklanjanja pričekajte dok se stranica potpuno ne smjesti u izlaznu ladicu.
Papir je pretežak.	Nemojte koristiti papir koji premašuje podržane težine za ulaznu ladicu. Dodatne informacije potražite u odjeljku Podržane vrste papira i kapacitet ladice na stranici 47 . Nemojte koristiti papir koji premašuje podržanu težinu za automatski obostrani ispis. Dodatne informacije potražite u odjeljku Podržane veličine papira za obostrani ispis na stranici 48 .
Medij je u lošem stanju.	Zamijenite medije.
Unutarnji valjci ladice ne zahvaćaju medije.	Uklonite gornji list medija. Ako je medij pretežak, uređaj ga možda neće povući iz ladice. Dodatne informacije potražite u odjeljku Podržane vrste papira i kapacitet ladice na stranici 47 .
Mediji imaju grube ili nazubljene rubove.	Zamijenite medije.
Mediji su perforirani ili reljefni.	Perforirani ili reljefni mediji se teže odvajaju. Umećite listove jedan po jedan.
Papir nije ispravno spremljen.	Zamijenite papir u ladicama. Papir se treba pohraniti u originalnom pakiranju i kontroliranom okolišu.

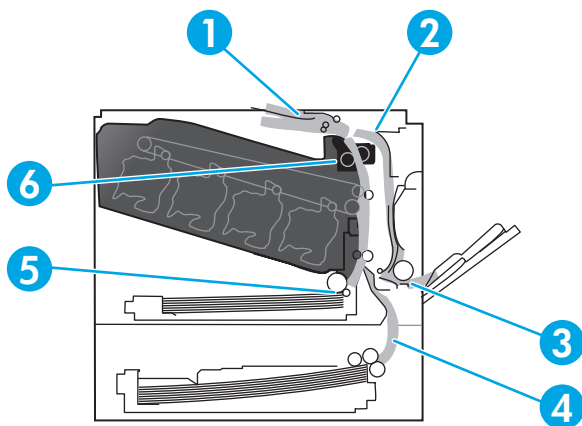
¹ Ako i dalje bude dolazilo do zaglavljivanja papira, obratite se HP korisničkoj podršci ili ovlaštenom HP davatelju usluga.

Mjesta zaglavljenja

Pomoću ilustracije pronađite lokacije zaglavljivanja medija. Uz to, na upravljačkoj se ploči prikazuju upute koje vas upućuju na lokaciju zaglavljenog papira i kako ga ukloniti.

 **NAPOMENA:** Interna područja uređaja koja će možda biti potrebno otvoriti radi uklanjanja zaglavljenog papira, imaju zelene ručice ili zelene naljepnice.

Slika 10-1 Mjesta zaglavljenja



1	Područje izlazne ladice
2	Područje za obostrani ispis
3	Područje ladice 1
4	Dodatna ladica za 500 listova papira i teške medije (ladica 3)
5	Područje povlačenja papira iz ladice 2
6	Područje mehanizma za nanošenje tonera


Izmjena postavki za vraćanje nakon zaglavljivanja papira

Kada je uključena značajka za vraćanje nakon zaglavljivanja, pisač ponovo ispisa sve stranice koje su oštećene prilikom zaglavljivanja.

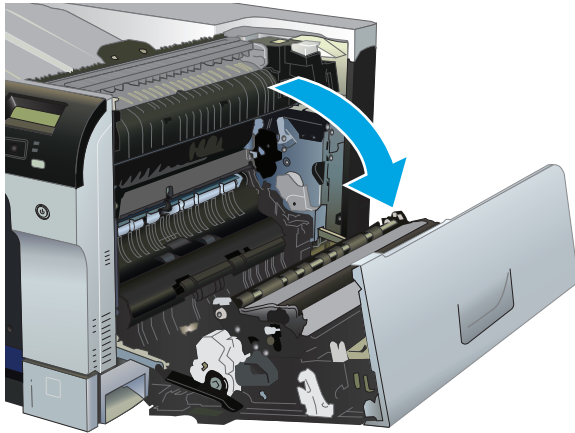
Pomoću ugrađenog web-poslužitelja uključite značajku Jam Recovery (Oporavak nakon zaglavljivanja papira).

1. Otvorite EWS.
2. Kliknite karticu **System (Sustav)**, a zatim stranicu **System Setup (Postavljanje sustava)**.
3. S padajućeg popisa **Jam Recovery (Oporavak nakon zaglavljivanja papira)** odaberite opciju **On (Uključeno)**.

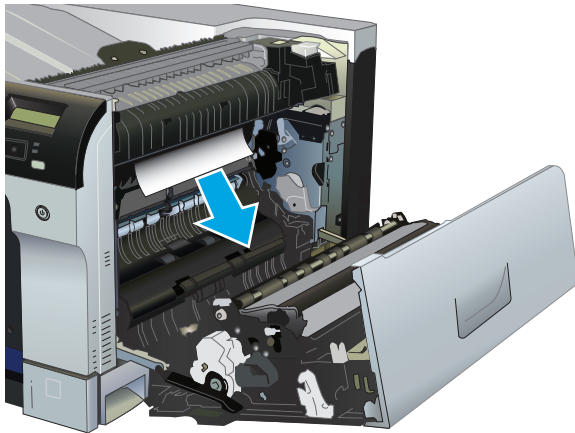
Uklanjanje zaglavljenog papira iza desnih vratašca

 **OPREZ:** Dok se uređaj koristi, mehanizam za nanošenje tinte može biti vruć. Pričekajte da se mehanizam za nanošenje tinte ohladi prije nego što rukujete njime.

1. Otvorite desna vrata.

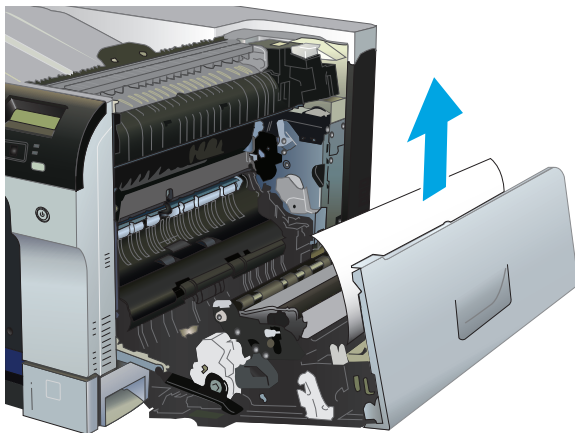


2. Ako je na dnu mehanizma za nanošenje tinte vidljiv papir, oprezno ga povucite prema dolje i izvucite.

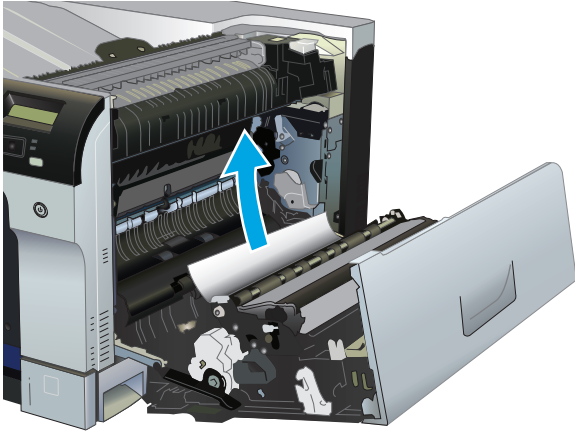


⚠ OPREZ: Ne dodirujte valjke. Strane tvari mogu utjecati na kvalitetu ispisa.

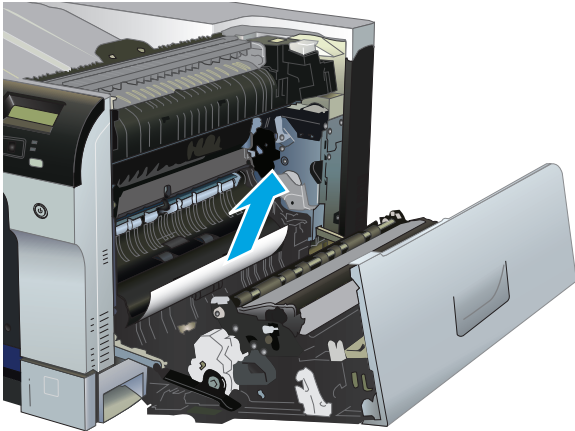
3. Ako se papir zaglavio kod desnih vrata, oprezno ga povucite i izvadite.



4. Ako je papir zaglavljen u stazi za obostrani ispis, oprezno ga izvucite.



5. Oprezno izvucite papir iz područja povlačenja papira u ladicu 2 ili 3.

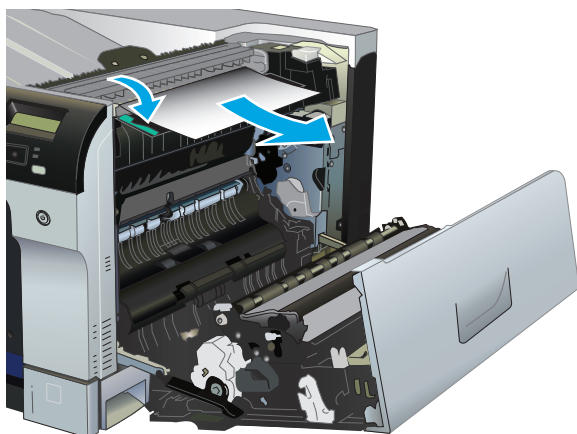


6. Papir se može zaglaviti i unutar mehanizma, gdje neće biti vidljiv. Otvorite mehanizam za nanošenje tonera da biste provjerili je li u njemu zaglavljen papir.

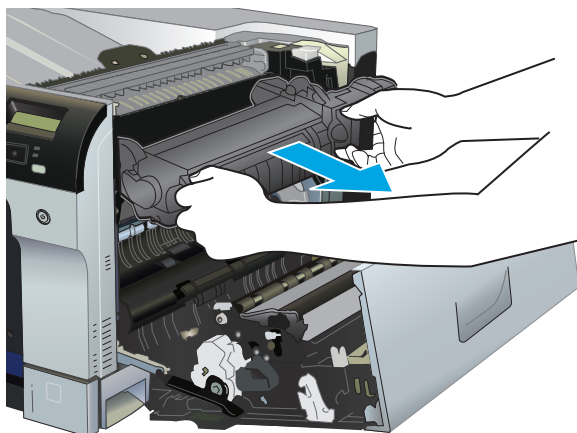
⚠ OPREZ: Dok se uređaj koristi, mehanizam za nanošenje tinte može biti vruć. Pričekajte da se mehanizam za nanošenje tinte ohladi prije nego što rukujete njime.

- a. Da biste otvorili vratašca za pristup zaglavljenom papiru u mehanizmu za nanošenje tonera, podignite zeleni jezičac na lijevoj strani mehanizma. Ako se papir zaglavio u mehanizmu za nanošenje tonera, oprezno za izvucite. Ako se papir podere, izvadite sve komadiće papira.

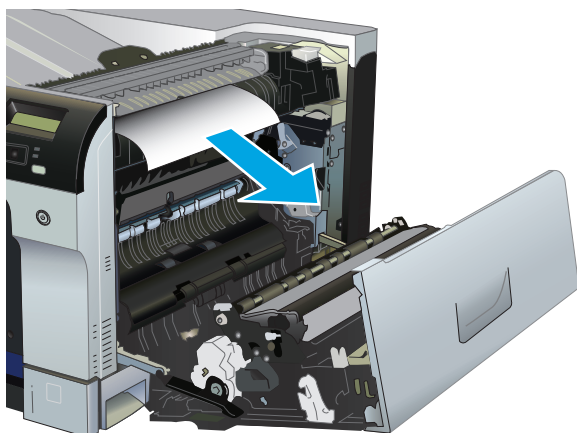
⚠ OPREZ: Iako se kućište mehanizma za nanošenje tinte ohladilo, unutrašnji valjci bi još uvijek mogli biti vrući. Ne dirajte valjke mehanizma za nanošenje tinte dok se ne ohlade.



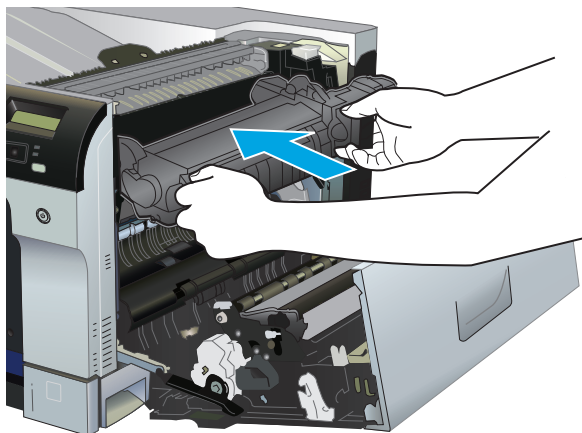
- b.** Ako se papir ne vidi u mehanizmu za nanošenje tonera, možda se zaglavio ispod mehanizma. Da biste izvadili mehanizam za nanošenje tonera, uhvatite ručice mehanizma, lagano ga podignite pa ga ravno izvucite.



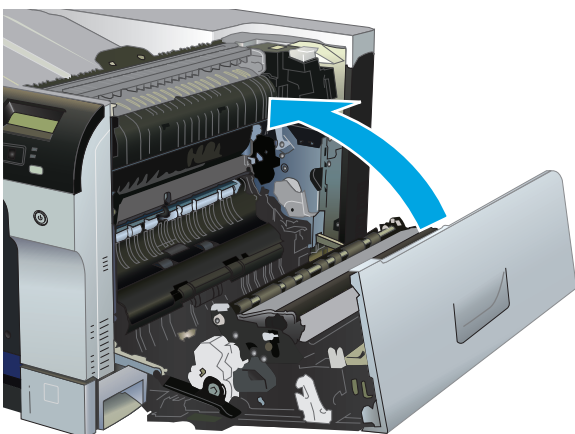
- c.** Ako je papir zaglavljen u šupljini mehanizma za nanošenje tonera, oprezno ga izvucite.



- d. Vratite mehanizam za nanošenje tonera u pišač.



7. Zatvorite desna vrata.

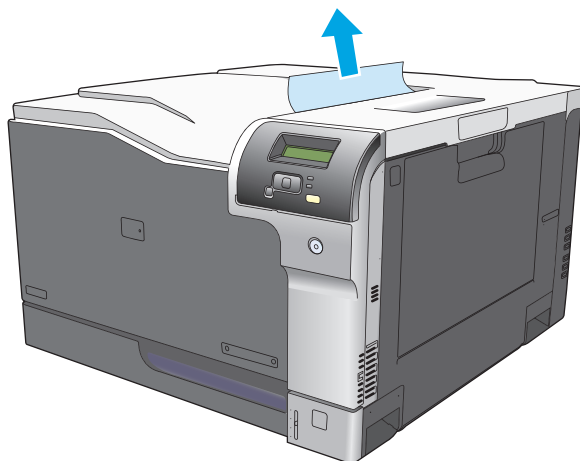


Uklanjanje papira zaglavljenog u dijelu izlaznog spremnika

1. Ako je papir vidljiv u izlaznoj ladici, uhvatite prednji rub papira i izvucite ga.

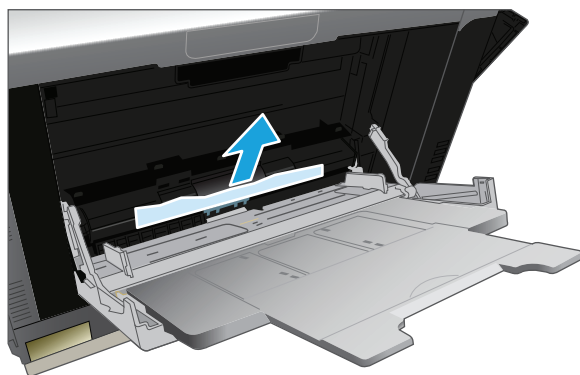


2. Ako je zaglavljani papir vidljiv u izlaznom području, oprezno za izvucite.

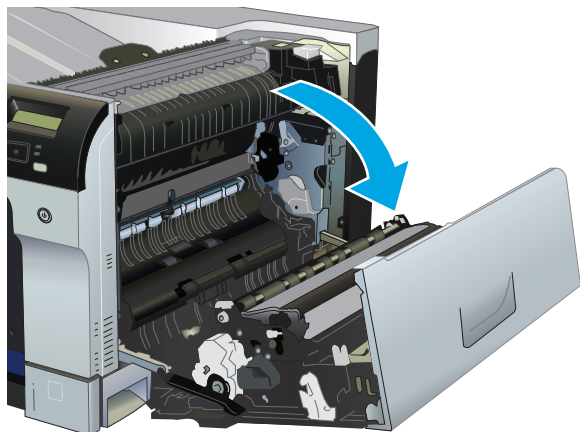


Uklanjanje zaglavljenog papira iz ladice 1

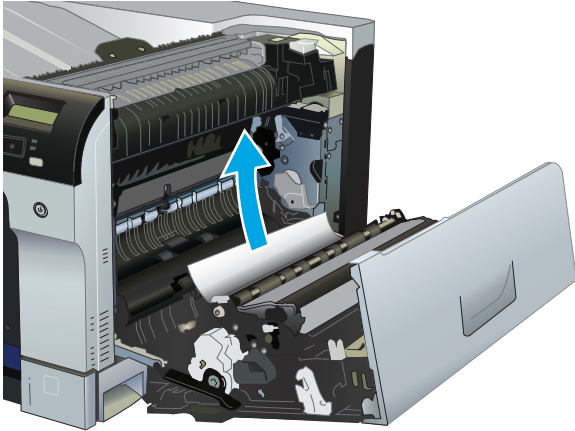
1. Ako je zaglavljani papir vidljiv u ladici 1, pažljivo ga izvucite. Da biste uklonili poruku, pritisnite gumb **OK** (U redu).



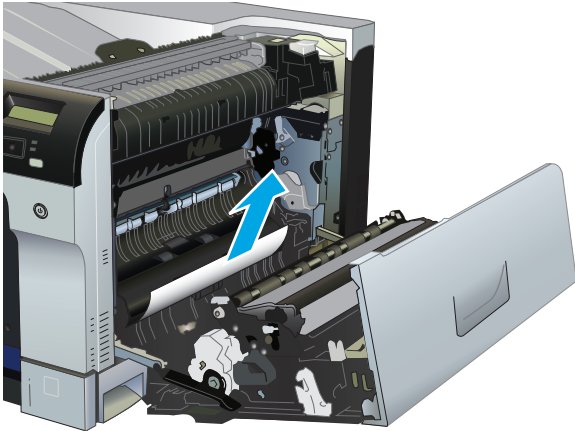
2. Ako ne možete ukloniti papir ili u ladici 1 nije vidljiv zaglavljani papir, zatvorite ladicu 1 i otvorite desna vratašca.



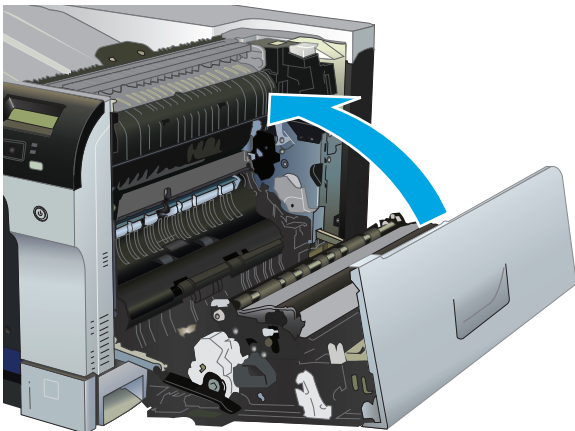
3. Ako je papir vidljiv kod desnih vrata, oprezno povucite rub koji viri i izvadite ga.



4. Oprezno izvucite papir iz područja povlačenja papira.



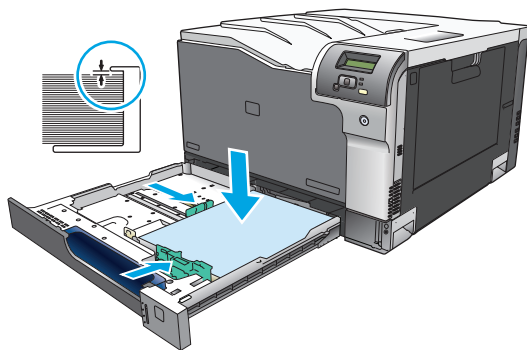
5. Zatvorite desna vrata.



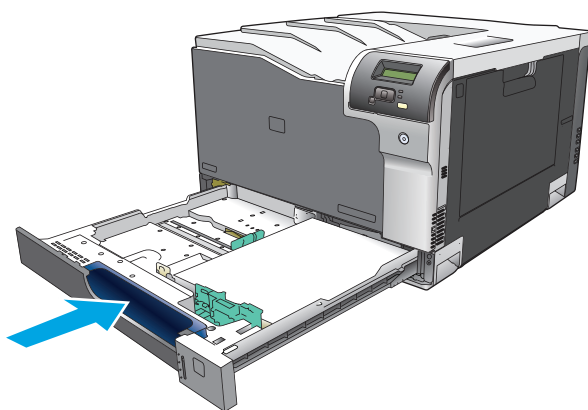
Uklanjanje zaglavljenog papira iz ladice 2

OPREZ: Otvaranje ladice kada je papir zaglavljen može izazvati cijepanje papira i ostaviti djeliće papira u ladici, što ponovno može izazvati zaglavljivanje. Svakako uklonite zaglavljeni papir prije otvaranja ladice.

1. Otvorite ladicu 2 i provjerite je li papir ispravno posložen. Uklonite zaglavljene ili oštećene listove papira.

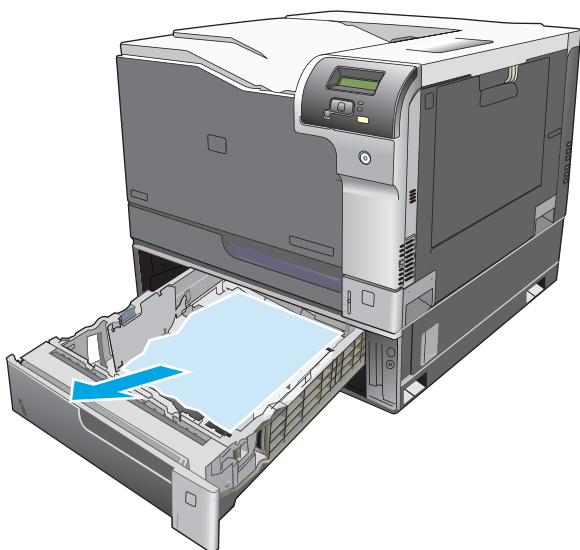


2. Zatvorite ladicu.

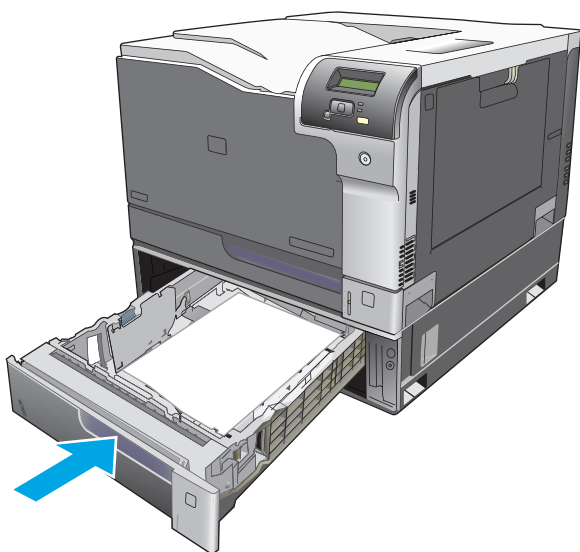


Uklanjanje zaglavljenog papira iz dodatne ladice za 500 listova papira i teške medije (ladica 3)

1. Otvorite ladicu 3 i provjerite je li papir ispravno posložen. Uklonite oštećene ili oštećene listove papira.

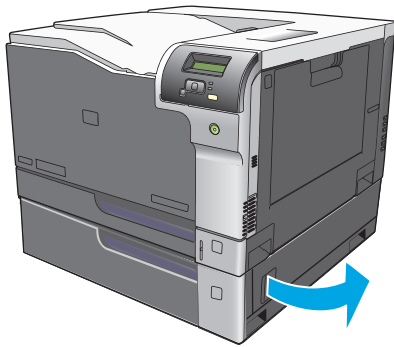


2. Zatvorite ladicu 3.

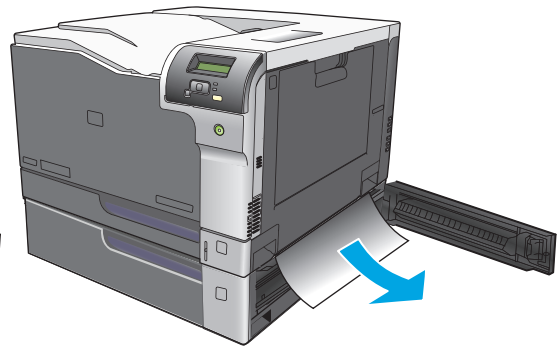
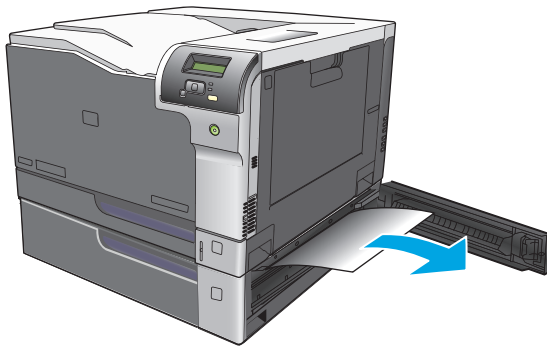


Uklonite zaglavljeni papir iz donjih desnih vratašca (ladica 3)

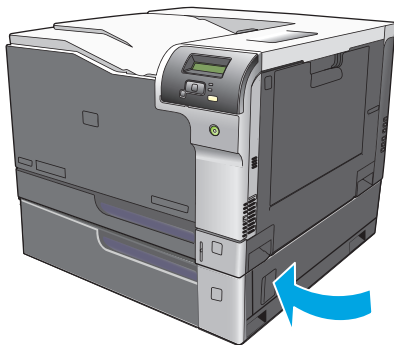
1. Otvorite donja desna vrata.



2. Ako je papir vidljiv, blago izvucite zaglavljeni papir prema gore ili dolje da biste ga uklonili.



3. Zatvorite donja desna vrata.



Otklanjanje poteškoća s kvalitetom ispisa slike

Povremeno može doći do problema s kvalitetom ispisa. Informacije u sljedećim odjeljcima pomoći će vam u identifikaciji i rješavanju tih problema.

Identifikacija i ispravljanje kvarova pri ispisu

Za rješavanje problema s kvalitetom ispisa koristite popis za provjeru i grafikone s prikazom problema s kvalitetom ispisa u ovom dijelu.

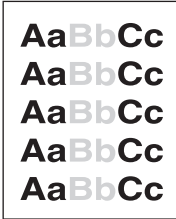
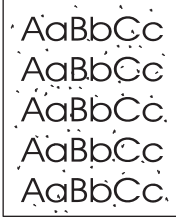
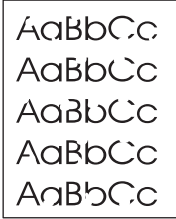
Popis za provjeru problema s kvalitetom ispisa

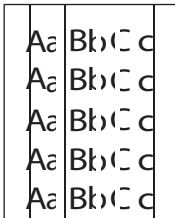


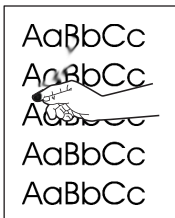
Opći problemi s kvalitetom ispisa mogu se riješiti putem sljedećeg popisa za provjeru:

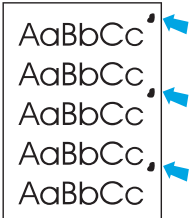
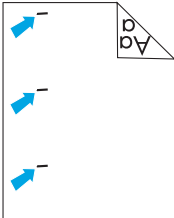
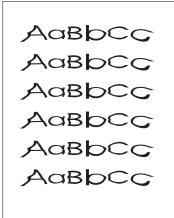
1. Provjerite jesu li s prijenosnog valjka iza stražnjih vrata uklonjeni zasuni za transport.
2. Provjerite udovoljavaju li ispisni mediji koje koristite specifikacijama. Općenito govoreći, glatkije vrste papira daju bolje rezultate.
3. Ako koristite posebne medije za ispis poput etiketa, folija, sjajnog papira ili papira sa zaglavljem, pazite da ispisujete prema vrsti papira.
4. Ispišite stranicu s konfiguracijom i stranicu sa statusom potrošnog materijala. Dodatne informacije potražite u odjeljku [Stranice s informacijama na stranici 68](#).
 - Provjerite stranicu sa statusom potrošnog materijala da biste vidjeli je li potrošni materijal pri kraju svojeg predviđenog vijeka trajanja ili ga je već dosegao. Za rabljene ispisne uloške ne daju se nikakve informacije
 - Ako se stranice ne ispišu ispravno, postoji problem s hardverom. Kontaktirajte HP službu za korisnike. Pogledajte [Servis i podrška na stranici 131](#) ili brošuru koja se isporučuje uz pisač.
5. Ispišite oglednu stranicu iz HP ToolboxFX. Ako se stranica ispisuje, to znači da je problem u upravljačkom programu pisača.
6. Pokušajte ispisivati iz nekog drugog programa. Ako se stranica ispravno ispisuje, problem je u programu iz kojeg ispisujete.
7. Ponovno pokrenite računalo i uređaj i pokušajte ponovno. Ako se problem ne riješi, odaberite jednu od sljedećih mogućnosti:
 - Ako problem utječe na sve ispisane stranice, pogledajte [Općeniti problemi s kvalitetom ispisa na stranici 115](#).
 - Ako problem utječe samo stranice u boji, pogledajte [Rješavanje problema s dokumentima u boji na stranici 119](#).

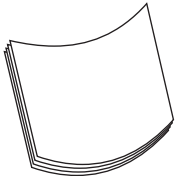
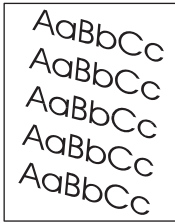
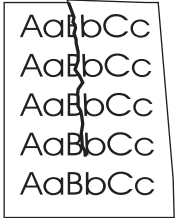
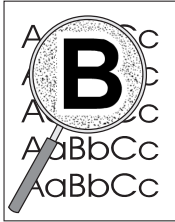
Općeniti problemi s kvalitetom ispisa


Sljedeći primjeri prikazuju papir veličine Letter koji je najprije prošao kroz kratku stranu pisača. Ti primjeri prikazuju probleme koji bi utjecali na sve stranice koje ispisujete, bez obzira ispisujete li u boji ili samo crno-bijelo. U temama koje slijede navode se tipični uzroci i rješenja za svaki od tih primjera.

Problem	Uzrok	Rješenje
<p>Ispis je svijetao ili blijed.</p> 	Možda mediji ne odgovaraju HP specifikacijama.	Koristite medije koji su u skladu s HP specifikacijama.
	Jedan ili više spremnika s tonerom možda je neispravan.	Ispišite stranicu sa statusom potrošnog materijala i provjerite preostali vijek trajanja. Pogledajte Stranice s informacijama na stranici 68.
	Uređaj je postavljen tako da nadjača poruku <Supply> Very Low (Vrlo niska razina <potrošnog materijala>) i nastavi s ispisom.	Zamijenite sve spremnike s tonerom koji su možda gotovo prazni. Pogledajte Zamjena spremnika s tintom na stranici 83.
	Možda je promijenjena postavka gustoće ispisa.	Zamijenite sve spremnike s tonerom koji su možda gotovo prazni. Pogledajte Zamjena spremnika s tintom na stranici 83.
<p>Pojavljaju se mrlje od tonera</p> 	Uređaj je možda potrebno kalibrirati.	Postavite postavku gustoće ispisa na 0.
	Mediji možda ne odgovaraju HP specifikacijama.	Pokrenite kalibriranje. Pogledajte Baždarenje pisača na stranici 122.
	Možda treba očistiti prolaz papira.	
	Jedan ili više spremnika s tonerom možda propuštaju.	Očistite stazu papira. Pogledajte Čišćenje uređaja na stranici 90.
<p>Pojavljaju se neispisana mjesta.</p> 	Možda je otpadni spremnik tonera prepunjen.	Pogledajte kod pogreške 10.98.XX u dnevniku događaja. Pogledajte Dnevnik događaja na stranici 70. XX dio koda pokazuje o kojem se spremniku radi (00 je crna, 01 je cijan, 02 je magenta, 03 je žuta). Ako je pogreška zabilježena, zamijenite oštećeni spremnik.
	Možda je pogreška samo na jednom listu.	Ponovite ispis.
	Sadržaj vlage u mediju nije ravnomjeran ili medij na površini ima vlažne mrlje.	Pokušajte s nekim drugim papirom poput kvalitetnog papira koji je namijenjen za laserske pisače u boji.
	Papir je iz loše serije. Tijekom proizvodnje mogu nastati područja koja ne prihvaćaju toner.	Pokušajte s nekim drugim papirom poput kvalitetnog papira koji je namijenjen za laserske pisače u boji.

Problem	Uzrok	Rješenje
<p>Na stranici se pojavljuju okomite crte ili pruge</p> 	<p>Jedan ili više spremnika s tonerom možda je neispravan.</p>	<p>Ispišite stranicu sa statusom potrošnog materijala i provjerite preostali vijek trajanja. Pogledajte Stranice s informacijama na stranici 68.</p> <p>Upotrijebite HP ToolboxFX za rješavanje problema.</p> <p>Zamijenite sve spremnike s tonerom koji su možda gotovo prazni. Pogledajte Zamjena spremnika s tintom na stranici 83.</p>
	<p>Uređaj je postavljen tako da nadjača poruku <Supply> Very Low (Vrlo niska razina <potrošnog materijala>) i nastavi s ispisom.</p>	<p>Zamijenite sve spremnike s tonerom koji su možda gotovo prazni. Pogledajte Zamjena spremnika s tintom na stranici 83.</p>
<p>Količina sjenčanja pozadine postaje neprihvatljiva.</p> 	<p>Vrlo suhi uvjeti (s malo vlage) mogu povećati količinu sjenčanja pozadine.</p>	<p>Provjerite okruženje uređaja.</p>
	<p>Jedan ili više spremnika s tonerom možda je neispravan.</p>	<p>Zamijenite sve spremnike s tonerom koji su možda gotovo prazni. Pogledajte Zamjena spremnika s tintom na stranici 83.</p>
	<p>Uređaj je postavljen tako da nadjača poruku <Supply> Very Low (Vrlo niska razina <potrošnog materijala>) i nastavi s ispisom.</p>	<p>Zamijenite sve spremnike s tonerom koji su možda gotovo prazni. Pogledajte Zamjena spremnika s tintom na stranici 83.</p>
	<p>Glatki mediji prikazuju bolju pozadinu od običnih medija</p>	<p>Razmislite o korištenju grubljih medija.</p>
<p>Mrlje od tonera pojavljuju se na mediju.</p> 	<p>Mediji možda ne odgovaraju HP specifikacijama.</p>	<p>Koristite medije koji su u skladu s HP specifikacijama.</p>
	<p>Ako se na vodećem rubu papira pojave mrlje od tonera, vodilice medija su zaprljane ili se na putu za papir nakupila nečistoća.</p>	<p>Očistite vodilice za medije.</p> <p>Očistite stazu papira. Pogledajte Čišćenje uređaja na stranici 90.</p>
<p>Toner se na dodir lako razmazuje.</p> 	<p>Uređaj nije postavljen za ispis na vrstu medija na koju vi želite ispisivati.</p>	<p>U upravljačkom programu uređaja odaberite karticu Paper (Papir) i postavite mogućnost Type is (Vrsta) tako da odgovara vrsti medija na koju ispisujete. Brzina ispisa može biti sporija ako koristite težak papir.</p>
	<p>Mediji možda ne odgovaraju HP specifikacijama.</p>	<p>Koristite medije koji su u skladu s HP specifikacijama.</p>
	<p>Možda treba očistiti prolaz papira.</p>	<p>Očistite stazu papira. Pogledajte Čišćenje uređaja na stranici 90.</p>



Problem	Uzrok	Rješenje
<p>Oznake se pojavljuju na podjednakim razmacima na ispisanjoj strani lista.</p> 	<p>Uređaj nije postavljen za ispis na vrstu medija na koju vi želite ispisivati.</p>	<p>U upravljačkom programu uređaja odaberite karticu Paper (Papir) i postavite mogućnost Type is (Vrsta) tako da odgovara vrsti medija na koju ispisujete. Brzina ispisa može biti sporija ako koristite težak papir.</p>
	<p>Možda se toner razmazao po unutarnjim dijelovima pisača.</p>	<p>Problem se obično rješava nakon ispisa još nekoliko stranica.</p>
	<p>Možda treba očistiti prolaz papira.</p>	<p>Očistite stazu papira. Pogledajte Čišćenje uređaja na stranici 90.</p>
	<p>Mehanizam za nanošenje tonera možda je oštećen ili zaprljan.</p>	<p>Za određivanje postoji li problem s mehanizmom za nanošenje otvorite HP ToolboxFX i ispišite dijagnostičku stranicu. Pogledajte Otvorite HP ToolboxFX na stranici 69.</p> <p>Kontaktirajte HP službu za korisnike. Pogledajte Servis i podrška na stranici 131 ili brošuru o podršci koja se isporučuje uz pisač.</p>
	<p>Možda postoji problem sa spremnikom za toner.</p>	<p>Za određivanje kod kojeg spremnika za toner je došlo do problema otvorite HP ToolboxFX i ispišite dijagnostičku stranicu. Pogledajte Otvorite HP ToolboxFX na stranici 69.</p>
<p>Oznake se pojavljuju na podjednakim razmacima na neispisanoj strani lista.</p> 	<p>Možda se toner razmazao po unutarnjim dijelovima pisača.</p>	<p>Problem se obično rješava nakon ispisa još nekoliko stranica.</p>
	<p>Možda treba očistiti prolaz papira.</p>	<p>Očistite stazu papira. Pogledajte Čišćenje uređaja na stranici 90.</p>
	<p>Mehanizam za nanošenje tonera možda je oštećen ili zaprljan.</p>	<p>Za određivanje postoji li problem s mehanizmom za nanošenje otvorite HP ToolboxFX i ispišite dijagnostičku stranicu. Pogledajte Otvorite HP ToolboxFX na stranici 69.</p> <p>Kontaktirajte HP službu za korisnike. Pogledajte Servis i podrška na stranici 131 ili brošuru o podršci koja se isporučuje uz pisač.</p>
<p>Na ispisanjoj strani ima izobličenih znakova.</p> 	<p>Mediji možda ne odgovaraju HP specifikacijama.</p>	<p>Pokušajte s nekim drugim papirom poput kvalitetnog papira koji je namijenjen za laserske pisače u boji.</p>
	<p>Ako su znakovi valovito izobličeni, možda trebate kalibrirati uređaj ili je potrebno servisirati laserski skener.</p>	<p>Provjerite pojavljuje li se problem i na stranici s konfiguracijom. Ako je to tako, obratite se HP službi korisničke podrške. Pogledajte web-mjesto Servis i podrška na stranici 131 ili letak za podršku koji ste dobili u paketu.</p>


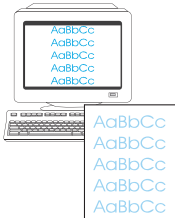

Problem	Uzrok	Rješenje
<p>Ispisana stranica je savijena ili valovita.</p> 	<p>Uređaj nije postavljen za ispis na vrstu medija na koju vi želite ispisivati.</p>	<p>U upravljačkom programu uređaja odaberite karticu Paper (Papir) i postavite mogućnost Type is (Vrsta) tako da odgovara vrsti medija na koju ispisujete. Brzina ispisa može biti sporija ako koristite težak papir.</p>
	<p>Na izborniku Service (Servis), stavka Less Paper Curl (Manje savijanja papira) je postavljena na Off (Isključeno).</p>	<p>Za promjenu postavke koristite izbornike upravljačke ploče. Pogledajte Izbornici upravljačke ploče na stranici 9.</p>
	<p>Mediji možda ne odgovaraju HP specifikacijama.</p>	<p>Pokušajte s nekim drugim papirom poput kvalitetnog papira koji je namijenjen za laserske pisače u boji.</p>
	<p>Savijenost medija može biti uzrokovana visokom temperaturom i vlagom.</p>	<p>Provjerite okruženje uređaja. Prilagodite načine savijanja s upravljačke ploče, iz softvera HP ToolboxFX ili iz EWS-a.</p>
<p>Tekst ili grafika su nakošeni na ispisanoj stranici.</p> 	<p>Medij je možda nepravilno umetnut.</p>	<p>Provjerite je li papir ispravno umetnut te da vodilice nisu prečvrsto ili preslabo postavljene uz snop papira. Pogledajte Umetanje u ladice na stranici 50.</p>
	<p>Mediji možda ne odgovaraju HP specifikacijama.</p>	<p>Pokušajte s nekim drugim papirom poput kvalitetnog papira koji je namijenjen za laserske pisače u boji.</p>
<p>Na ispisanoj stranici nalaze se nabori ili pregibi.</p> 	<p>Medij je možda nepravilno umetnut.</p>	<p>Provjerite je li papir ispravno umetnut te da vodilice nisu prečvrsto ili preslabo postavljene uz snop papira. Pogledajte Umetanje u ladice na stranici 50.</p>
	<p>Mediji možda ne odgovaraju HP specifikacijama.</p>	<p>Okrenite snop papira u ulaznoj ladici ili ga pokušajte okrenuti za 180° u ladici.</p>
<p>Toner se pojavljuje oko ispisanih znakova.</p> 	<p>Medij je možda nepravilno umetnut.</p>	<p>Okrenite snop medija u ladici.</p>
	<p>Ako je oko znakova raspršena veća količina tonera, možda medij ne prihvaća toner.</p>	<p>Pokušajte s nekim drugim papirom poput kvalitetnog papira koji je namijenjen za laserske pisače u boji.</p>

Problem	Uzrok	Rješenje
Slika koja se pojavljuje na vrhu stranice (u crnoj boji) ponavlja se niže na stranici (u sivom polju).	Postavke u softveru možda utječu na ispis slike.	U softverskom programu promijenite nijansu (zatamnjenost) polja u kojem se pojavljuje ponovljena slika. U programu cijelu stranicu okrenite za 180° kako bi se svjetlija slika ispisala prva.
	Redosljed slika možda utječe na ispis.	Promijenite redosljed ispisa slika. Na primjer, na vrhu stranice ispišite svjetliju sliku, a tamniju niže na stranici.
	Na uređaj je možda utjecao izboj struje.	Ako se pogreška dogodi kasnije tijekom zadatka ispisa, uređaj isključite na 10 minuta, a zatim ga ponovo uključite kako biste ponovo pokrenuli zadatak ispisa.
		Koristite mat medije kako biste smanjili ozbiljnost oštećenja

Rješavanje problema s dokumentima u boji

U ovom poglavlju opisuju se problemi do kojih može doći pri ispisu u boji.

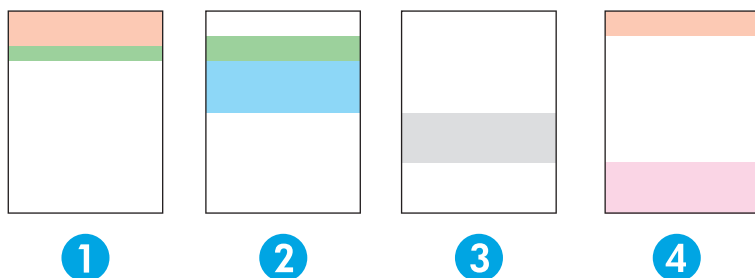
Problem	Uzrok	Rješenje
Dokument se treba ispisivati u boji, a ispisuje se crno-bijelo.	Način Color (U boji) nije odabran u programu ili upravljačkom programu pisača ili je postavka omogućivanja ispisa u boji isključena.	Odaberite način ispisa u boji umjesto u tonovima sive boje ili uključite postavku omogućivanja ispisa u boji.
	U softverskom programu nije odabran odgovarajući upravljački program.	Odaberite odgovarajući upravljački programa pisača.
	Uređaj možda nije pravilno konfiguriran.	Ispišite konfiguracijsku stranicu (pogledajte Stranice s informacijama na stranici 68). Ako se na konfiguracijskoj stranici ne pojavljuje boja, obratite se HP-ovoj službi za korisnike. Pogledajte web-mjesto Servis i podrška na stranici 131 ili letak za podršku koji ste dobili u paketu.
	Potrošni materijal u boji dosegao je kraj predviđenog vijeka trajanja, a postavka izbornika <Supply> Very Low (Vrlo niska razina <potrošnog materijala>) postavljena je na Print Black (Crni ispis) .	Zamijenite potrošni materijal za ispis u boji.
Jedna ili više boja se ne ispisuju ili nisu točne.	Možda je na spremniku s tonerom ostala zaštitna traka.	Provjerite je li zaštitna traka potpuno uklonjena sa spremnika s tonerom.
	Mediji možda ne odgovaraju HP specifikacijama.	Pokušajte s nekim drugim papirom poput kvalitetnog papira koji je namijenjen za laserske pisače u boji.
	Uređaj možda radi u iznimno vlažnim uvjetima.	Provjerite je li vlažnost zraka u okruženju uređaja u skladu sa specifikacijama.
	Jedan ili više spremnika s tonerom možda je neispravno.	Zamijenite sve spremnike s tonerom koji su možda gotovo prazni. Pogledajte Zamjena spremnika s tintom na stranici 83 .

Problem	Uzrok	Rješenje
	Uređaj je postavljen tako da nadjača poruku <Supply> Very Low (Vrlo niska razina <potrošnog materijala>) i nastavi s ispisom.	Zamijenite sve spremnike s tonerom koji su možda gotovo prazni. Pogledajte Zamjena spremnika s tintom na stranici 83 .
	Jedan ili više spremnika s tonerom možda nisu ispravno uključeni u rad motora.	Izvadite i ponovo postavite spremnike.
Boja se ne ispisuje konzistentno nakon umetanja novog spremnika s tonerom.	Spremnik s tonerom možda je neispravan.	Uklonite spremnik s tonerom za boju koja se ne ispisuje konzistentno i instalirajte ga ponovno.
	Uređaj je postavljen tako da nadjača poruku <Supply> Very Low (Vrlo niska razina <potrošnog materijala>) i nastavi s ispisom.	Zamijenite sve spremnike s tonerom koji su možda gotovo prazni. Pogledajte Zamjena spremnika s tintom na stranici 83 .
Boje na ispisanoj stranici ne odgovaraju bojama koje su prikazane na zaslonu.	Boje na zaslonu računala mogu se razlikovati od boja na ispisanim papirima.	Pogledajte Usklađivanje boja na stranici 62
	Ako se ne ispisuju boje koje su na zaslonu izrazito svijetle ili tamne, program možda interpretira izrazito svijetle boje kao bijelu ili izrazito tamne kao crnu boju.	Po mogućnosti izbjegavajte izrazito svijetle ili tamne boje.
	Mediji možda ne odgovaraju HP specifikacijama.	Pokušajte s nekim drugim papirom poput kvalitetnog papira koji je namijenjen za laserske pisače u boji.
Završna obrada na ispisanoj stranici u boji nije konzistentna.	Medij je možda pregrub.	Pokušajte s nekim drugim papirom poput kvalitetnog papira koji je namijenjen za laserske pisače u boji. Glatkiji mediji općenito daju bolje rezultate.
		

Korištenje HP ToolboxFX za rješavanje problema s kvalitetom ispisa

 **NAPOMENA:** Prije nastavka ispišite stranicu statusa potrošnog materijala i provjerite približni preostali broj stranica za svaki spremnik za ispis. Pogledajte [Stranice s informacijama na stranici 68](#).

Iz softvera HP ToolboxFX možete ispisati stranicu koja će vam pomoći da utvrdite koji spremnik s tonerom uzrokuje probleme. Stranica za rješavanje problema s kvalitetom ispisa ispisuje pet skupina boja koje su podijeljene u četiri odjeljka koji se preklapaju. Provjerom svakog odjeljka možete utvrditi koji spremnik uzrokuje probleme.



Odjeljak	Spremnik s tintom
1	Žuta
2	Cijan
3	Crna
4	Grimizna

Ova stranica pomaže u otkrivanju četiri osnovna problema:

- **Linije u jednoj boji:** Ovdje je najvjerojatnije problem u spremniku. Izvadite spremnik i potražite na njemu nečistoće. Ako ne pronađete ništa, a kvar se nastavi javljati i nakon vraćanja spremnika, zamijenite ga.
- **Linije u svim bojama (na istom mjestu):** Očistite pisač i nazovite servis ako se problem nastavi javljati.
- **Ponavljajuća pogreška u više boja:**

Ponavljajuća točka u više boja: Ako se točka ponavlja svakih 57 do 58 mm, provucite stranicu za čišćenje kako biste očistili mehanizam za nanošenje tonera te provucite nekoliko bijelih stranica kako biste očistili valjak. Ako se točka ne ponavlja svakih 57 ili 58 mm, zamijenite spremnik s bojom u boji točke.

Ponavljajuća traka u više boja: Obratite se HP podršci.

- **Jedna točka ili jedna traka u jednoj boji:** Ispišite tri ili četiri dodatne stranice o otklanjanju poteškoća. Ako su traka ili točka uvijek iste boje na većini stranica, zamijenite spremnik s tom bojom. Ako traka ili točka mijenjaju boju, obratite se HP podršci.

Za više informacija o otklanjanju poteškoća pokušajte sljedeće:

- Pogledajte [Otklanjanje poteškoća s kvalitetom ispisa slike na stranici 114](#) u ovom vodiču.
- Podite do www.hp.com/support/cljcp5220series.
- Obratite se HP-ovoj službi za korisnike. Dodatne informacije potražite u odjeljku [Servis i podrška na stranici 131](#).

Ispis stranice za rješavanje problema s kvalitetom ispisa

1. Otvorite HP ToolboxFX. Pogledajte [Otvorite HP ToolboxFX na stranici 69](#).
2. Pritisnite mapu **Pomoć**, a zatim stranicu **Rješavanje problema**.
3. Pritisnite gumb **Ispiši** te slijedite upute na ispisanim stranicama.

Optimiziranje i poboljšanje kvalitete ispisa

Uvijek pazite da postavka **Type is** (Vrsta) u upravljačkom programu pisača odgovara vrsti papira koju koristite.

Koristite postavke kvalitete ispisa u upravljačkom programu pisača kako biste spriječili probleme s ispisom.

Koristite područje **Postavke uređaja** u HP ToolboxFX za podešavanje postavki koje utječu na kvalitetu ispisa. Pogledajte [Otvorite HP ToolboxFX na stranici 69](#).

Za rješavanje problema s kvalitetom ispisa možete koristiti i HP ToolboxFX. Pogledajte [Korištenje HP ToolboxFX za rješavanje problema s kvalitetom ispisa na stranici 121](#).

Baždarenje pisača

Ako imate problema s kvalitetom ispisa, baždariate pisač.

Kalibriranje uređaja pomoću HP ToolboxFX

1. Otvorite HP ToolboxFX. Pogledajte [Otvorite HP ToolboxFX na stranici 69](#).
2. Odaberite mapu **Postavke uređaja**, a zatim stranicu **Kvaliteta ispisa**.
3. U području za baždarenje boja odaberite potvrdni okvir **Kalibriraj sad**.
4. Pritisnite **Primijeni** kako biste odmah baždari uređaj.

Kalibriranje uređaja putem upravljačke ploče

1. Na upravljačkoj ploči pritisnite gumb **OK** (U redu).
2. Pomoću gumba sa strelicama odaberite izbornik **System Setup (Postavljanje sustava)**, a zatim pritisnite gumb **OK** (U redu).
3. Pomoću gumba sa strelicama odaberite izbornik **Print Quality (Kvaliteta ispisa)**, a zatim pritisnite gumb **OK** (U redu).
4. Pomoću gumba sa strelicama odaberite izbornik **Color Calibration (Baždarenje boje)**, a zatim pritisnite gumb **OK** (U redu).
5. Pomoću gumba sa strelicama odaberite opciju **Calibrate Now (Baždari sada)** pa pritisnite gumb **OK** (U redu) da biste kalibrirali uređaj.

Rješavanje problema s performansama

Problem	Uzrok	Rješenje
Pisač ispisuje, ali su stranice potpuno prazne.	Možda je na spremniku s tonerom ostala zaštitna traka.	Provjerite je li zaštitna traka potpuno uklonjena sa spremnika s tonerom.
	Dokument možda sadrži prazne stranice.	Provjerite dokument koji ispisujete i pogledajte pojavljuje li se sadržaj na svim stranicama.
	Uređaj možda ne radi ispravno.	Za provjeru uređaja ispišite stranicu s konfiguracijom.
Stranice se ispisuju jako sporo.	Teže vrste medija mogu usporiti ispis.	Pokušajte koristiti drugu vrstu medija.
	Složene stranice mogu se ispisivati sporije.	Ispravno nanošenje tonera možda zahtijeva sporiji ispis kako bi se osigurala najbolja kvaliteta.
	Nije ispravno postavljena vrsta papira.	Odaberite vrstu koja odgovara papiru.
Stranice se nisu ispisale.	Pisač možda ne povlači medij na ispravan način.	Provjerite je li papir ispravno umetnut u ulaznu ladicu. Ako se problem nastavi, možda ćete morati zamijeniti valjke podizača i podložak za odvajanje. Pogledajte Servis i podrška na stranici 131 .
	Medij se zaglavljuje u uređaju.	Odstranite zaglavljene medij. Pogledajte Uklanjanje zaglavljene papira na stranici 103 . Ako se zaglavljivanje nastavi, pokušajte koristiti novu rizmu papira.
	Možda je USB kabel neispravan ili nepravilno spojen.	<ul style="list-style-type: none">Izvučite USB kabel s obje strane i ponovno ga spojite.Pokušajte ispisati neki dokument koji se prethodno dobro ispisivao.Pokušajte upotrijebiti neki drugi USB kabel.
	Na računalu su pokrenuti neki drugi uređaji.	Proizvod možda nema USB priključak za zajedničko korištenje. Ako imate vanjski tvrdi disk ili mrežni prekidač koji je priključen na isti priključak kao proizvod, možda rad drugog uređaja ometa rad pisača. Za spajanje i upotrebu uređaja morate isključiti drugi uređaj ili upotrijebiti dva USB priključka na računalu.

Problemi sa softverom pisača

Problem	Rješenje
Upravljački program pisača za pisač nije vidljiv u mapi Printer (Pisač)	<ul style="list-style-type: none">• Ponovno instalirajte softver pisača. NAPOMENA: Zatvorite sve otvorene programe. Kako biste zatvorili program koji u programskoj traci ima ikonu, desnom tipkom miša pritisnite tu ikonu i odaberite Close (Zatvori) ili Disable (Onemogućiti).• Pokušajte priključiti USB kabel u neki drugi USB priključak na računalu.
Tijekom instaliranja softvera pojavila se poruka o pogrešci	<ul style="list-style-type: none">• Ponovno instalirajte softver pisača. NAPOMENA: Zatvorite sve otvorene programe. Kako biste zatvorili program koji u programskoj traci ima ikonu, desnom tipkom miša pritisnite tu ikonu i odaberite Close (Zatvori) ili Disable (Onemogućiti).• Provjerite ima li na disku na koji želite instalirati softver dovoljno slobodnog prostora. Ako je potrebno, oslobodite što više prostora i ponovno instalirajte softver pisača.• Ako je potrebno, pokrenite Disk Defragmenter (Defragmentacija diska) i ponovno instalirajte softver pisača.
Pisač je u stanju pripravnosti, ali se ništa ne ispisuje.	<ul style="list-style-type: none">• Ispišite konfiguracijsku stranicu i provjerite status pisača.• Provjerite jesu li svi kabeli čvrsto pričvršćeni i u skladu sa specifikacijama. To se odnosi na USB i kabele napajanja. Zamijenite kabel.

Rješavanje uobičajenih problema sa sustavom Windows

Poruka o pogrešci:

"General Protection FaultException OE" (Opća zaštita, FaultException OE)

"Spool32" (Red čekanja 32)

"Illegal Operation" (Nedopuštena operacija)

Uzrok	Rješenje
	Zatvorite sve programe, ponovo pokrenite sustav Windows i pokušajte ponovo.
	Odaberite drugi upravljački program pisača. Ako je odabran PCL 6 upravljački program za pisač, prebacite se na PCL 5 ili upravljački program pisača za simulaciju razine 3 HP postskripta, što se može učiniti iz softverskog programa.
	Izbrišite sve privremene datoteke iz poddirektorija Temp. Odredite naziv direktorija tako da otvorite datoteku AUTOEXEC.BAT i potražite izjavu "Set Temp =". Naziv nakon te izjave je Temp (privremeni) direktorij. Zadani naziv je C:\TEMP, ali može se promijeniti.
	Više informacija potražite u dokumentaciji sustava Microsoft Windows koju ste dobili s računalom.

Otklanjanje poteškoća na Macintosh računalima.

Rješavanje problema s računalima sa sustavom Mac OS X



NAPOMENA: Ako instalirate uređaj putem USB veze, **nemojte** povezivati USB kabel s uređajem i računalom prije instalacije softvera. Kada povežete USB kabel, sustav Mac OS X će automatski instalirati uređaj, ali će ta instalacija biti neispravna. Nakon toga ćete morati deinstalirati uređaj, odspojiti USB kabel, ponovno instalirati softver s CD-ROM-a uređaja i ponovno povezati USB kabel kada softver to zatraži od vas.

Upravljački program pisača ne nalazi se na popisu u opciji Print Center (Centar za ispis) ili Printer Setup Utility (Uslužni program za postavljanje pisača).

Uzrok	Rješenje
Softver uređaja možda nije instaliran ili nije ispravno instaliran.	Provjerite nalazi li se PPD datoteka uređaja u sljedećoj mapi na tvrdom disku: LIBRARY/PRINTERS/PPDS/CONTENTS/RESOURCES/<LANG>.LPROJ pri čemu je <lang> dvoslovna šifra jezika koji koristite. Ako je potrebno, ponovno instalirajte softver. Više informacija potražite u uputama za početak korištenja.
PPD datoteka nije ispravna.	Izbrišite PPD datoteku iz sljedeće mape na tvrdom disku: LIBRARY/PRINTERS/PPDS/CONTENTS/RESOURCES/<LANG>.LPROJ pri čemu je <lang> dvoslovna šifra jezika koji koristite. Ponovno instalirajte softver. Više informacija potražite u uputama za početak korištenja.

Naziv uređaja, IP adresa ili Bonjour naziv pisača se ne pojavljuje na popisu pisača u opciji Print & Fax Center (Centar za ispis i faks) ili Printer Setup Utility (Uslužni program za postavljanje pisača).

Uzrok	Rješenje
Uređaj možda nije pripravan.	Provjerite jesu li kablovi ispravno priključeni, je li uređaj uključen i svijetli li indikator pripravnosti. Ako za priključivanje koristite USB ili Ethernet sabirnicu, pokušajte uređaj priključiti izravno na računalo ili za priključivanje upotrijebite drugi priključak.
Možda je odabrana pogrešna vrsta priključka.	Ovisno o vrsti veze koju koristite, provjerite je li odabran USB, IP Printing (IP ispis) ili Bonjour.
Koristi se pogrešan naziv uređaja, IP adresa ili Bonjour naziv glavnog računala.	Ispišite stranicu sa sažetkom o mreži (vidi Stranice s informacijama na stranici 68). Provjerite odgovaraju li naziv uređaja, IP adresa ili Bonjour naziv glavnog računala na stranici sa sažetkom o mreži nazivu uređaja, IP adresi ili Bonjour nazivu glavnog računala u odjeljku Print Center (Centar za ispis) u uslužnom programu za postavljanje ispisa Printer Setup Utility ili na popisu Print&Fax (Ispis i faksiranje).
Kabel sučelja možda nije ispravan ili je lošije kvalitete.	Kabel sučelja zamijenite kvalitetnijim kabelom.

Upravljački program pisača ne postavlja automatski odabrani uređaj u opciji Print Center (Centar za ispis) ili Printer Setup Utility (Uslužni program za postavljanje pisača).

Uzrok	Rješenje
Uređaj možda nije pripravan.	Provjerite jesu li kabeli ispravno priključeni, je li uređaj uključen i svijetli li indikator pripravnosti. Ako se povezujete putem USB koncentratora, pokušajte se izravno povezati s računalom ili koristite neki drugi priključak.

Upravljački program pisača ne postavlja automatski odabrani uređaj u opciji Print Center (Centar za ispis) ili Printer Setup Utility (Uslužni program za postavljanje pisača).

Uzrok	Rješenje
Softver uređaja možda nije instaliran ili je neispravno instaliran.	Provjerite nalazi li se PPD datoteka uređaja u sljedećoj mapi na tvrdom disku: LIBRARY/PRINTERS/PPDS/CONTENTS/RESOURCES/<LANG>.LPROJ pri čemu je <lang> dvoslovna šifra jezika koji koristite. Ako je potrebno, ponovno instalirajte softver. Više informacija potražite u uputama za početak korištenja.
PPD datoteka nije ispravna.	Izbrišite PPD datoteku iz sljedeće mape na tvrdom disku: LIBRARY/PRINTERS/PPDS/CONTENTS/RESOURCES/<LANG>.LPROJ pri čemu je <lang> dvoslovna šifra jezika koji koristite. Ponovno instalirajte softver. Više informacija potražite u uputama za početak korištenja.
Kabel sučelja možda nije ispravan ili je lošije kvalitete.	Kabel sučelja zamijenite kvalitetnijim kabelom.

Zadatak ispisa nije poslan na željeni uređaj.

Uzrok	Rješenje
Red čekanja na ispis možda će se zaustaviti.	Ponovno pokrenite red čekanja na ispis. Otvorite Print Monitor (Nadzor ispisa) i odaberite Start Jobs (Pokreni zadatke).
Koristi se pogrešan naziv uređaja, IP adresa ili bonjour naziv pisača.	Ispišite stranicu sa sažetkom o mreži (vidi Stranice s informacijama na stranici 68). Provjerite odgovaraju li naziv uređaja, IP adresa ili Bonjour naziv pisača na stranici sa sažetkom o mreži nazivu uređaja, IP adresi ili Bonjour nazivu pisača u odjeljku Print Center (Centar za ispis) ili uslužnom programu za postavljanje ispisa Printer Setup Utility.

U ispisu EPS datoteke ne koriste se ispravni fontovi.

Uzrok	Rješenje
Ovaj se problem javlja u nekim programima.	<ul style="list-style-type: none">• Pokušajte prije ispisa na uređaj preuzeti fontove koji se nalaze u EPS datoteci.• Datoteku pošaljite u ASCII formatu umjesto pomoću binarnog šifriranja.

Ne možete ispisivati s USB kartica drugih proizvođača.

Uzrok	Rješenje
Ova se pogreška javlja kada softver za USB pisače nije instaliran.	Kad dodajete USB karticu nezavisnog proizvođača, možda će vam trebati softver za podršku Apple USB adaptera. Najnovija verzija ovog softvera može se dobiti na web-mjestu tvrtke Apple.

Kada je priključen pomoću USB kabela, uređaj se ne pojavljuje u opciji Print Center (Centar za ispis) ili Printer Setup Utility (Uslužni program za postavljanje pisača) nakon odabira upravljačkog programa.

Uzrok	Rješenje
Ovaj problem uzrokuje ili softver ili komponenta hardvera.	<p data-bbox="794 302 1114 327">Rješavanje problema sa softverom</p> <ul data-bbox="794 352 1420 483" style="list-style-type: none"><li data-bbox="794 352 1420 403">• Provjerite nije li uređaj priključen u neku USB tipkovnicu za Macintosh.<li data-bbox="794 428 1420 483">• Provjerite koristite li operacijski sustav Macintosh Mac OS X v10.3 ili noviji. <p data-bbox="794 508 1107 533">Rješavanje problema s hardverom</p> <ul data-bbox="794 558 1433 1071" style="list-style-type: none"><li data-bbox="794 558 1107 583">• Provjerite je li uređaj uključen.<li data-bbox="794 609 1235 634">• Provjerite je li USB kabel ispravno priključen.<li data-bbox="794 659 1433 709">• Provjerite je li uređaj priključen izravno u Macintosh računalo, a ne u priključak USB tipkovnice.<li data-bbox="794 735 1372 785">• Provjerite koristite li odgovarajući USB kabel za brzi prijenos podataka.<li data-bbox="794 810 1433 894">• Provjerite nije li na lanac priključeno previše USB uređaja koji crpe energiju. Isključite sve uređaje iz lanca i kabel priključite izravno na USB priključak glavnog računala.<li data-bbox="794 919 1433 970">• Na upravljačkoj ploči proizvođača provjerite je li postavka USB Speed (Brzina USB veze) postavljena na opciju Full (Puna).<li data-bbox="794 995 1433 1071">• Provjerite jesu li na lanac zaredom priključene više od dvije USB sabirnice bez napajanja. Isključite sve uređaje iz lanca i kabel priključite izravno na USB priključak glavnog računala. <p data-bbox="842 1096 1385 1121">NAPOMENA: iMac tipkovnica je USB sabirnica bez napajanja.</p>

A Potrošni materijal i dodatna oprema

- [Naručivanje dijelova, dodatne opreme i potrošnog materijala](#)
- [Brojevi dijelova](#)

Naručivanje dijelova, dodatne opreme i potrošnog materijala

Naručivanje papira i opreme	www.hp.com/go/suresupply
Naručivanje izvornih HP dijelova ili dodataka	www.hp.com/buy/parts
Naručite putem mreže pružatelja servisnih usluga ili usluga podrške	Kontaktirajte HP-ova davatelja usluga ili podrške.
Naručivanje pomoću HP softvera	HP ToolboxFX na stranici 69 Ugrađeni web-poslužitelj na stranici 78

Brojevi dijelova

Tablica A-1 Potrošni materijal i dodatna oprema

Dio	Broj dijela	Vrsta/veličina
Spremnici s tintom	CE740A	Spremnik za ispis crne boje s tonerom HP ColorSphere
Informacije o broju stranica koje spremnici mogu ispisati potražite na adresi www.hp.com/go/pageyield . Stvarno trajanje spremnika ovisi o specifičnoj namjeni.	CE741A	Spremnik za ispis cijan boje s tonerom HP ColorSphere
	CE742A	Spremnik za ispis žute boje s tonerom HP ColorSphere
	CE743A	Spremnik za ispis magenta boje s tonerom HP ColorSphere
	CE860A	Dodatna ulazna ladica za 500 listova.
Dodatna ladica za 500 stranica (ladica 3)		
Kabeli	C6518A	USB 2.0 kabel za pisač (standardni od 2 metra [6,5 stopa])
Memorija	CB421A	64 MB DDR2 memorije, 144-pinski SDRAM DIMM
	CB422A	128 MB DDR2 memorije, 144-pinski SDRAM DIMM
	CB423A	256 MB DDR2 memorije, 144-pinski SDRAM DIMM
Referentni materijali	5851-1468	<i>Priručnik za ispisne medije za seriju HP LaserJet</i> (pogledajte www.hp.com/support/ljpaperguide)

B Servis i podrška

- [HP-ova izjava o ograničenom jamstvu](#)
- [Premium Protection jamstvo tvrtke HP: Izjava o ograničenom jamstvu za LaserJet spremnik s tonerom](#)
- [Propisi tvrtke HP u vezi potrošnog materijala drugih proizvođača](#)
- [Web-stranice tvrtke HP za zaštitu od krivotvorina](#)
- [Podaci spremljeni u spremnik s tonerom](#)
- [Licencni ugovor s krajnjim korisnikom](#)
- [OpenSSL](#)
- [Jamstvena usluga popravka od strane korisnika](#)
- [Korisnička podrška](#)

HP-ova izjava o ograničenom jamstvu

HP-OV PROIZVOD

TRAJANJE OGRANIČENOG JAMSTVA

Pisači HP Color LaserJet serije CP5225

Jednogodišnja ograničena garancija

HP vama, krajnjem korisniku, jamči kako od datuma kupnje do isteka gore navedenog razdoblja na HP hardveru i dodatnoj opremi neće biti nedostataka u materijalu niti izvedbi. Ako HP obavijestite o takvim nedostacima tijekom jamstvenog razdoblja, HP će ili popraviti ili zamijeniti proizvode na kojima nedostaci uistinu postoje. Zamjenski proizvodi mogu biti novi ili po svojim radnim karakteristikama jednaki novim proizvodima.

HP vam jamči kako HP softver od datuma kupnje do isteka gore navedenog razdoblja neće pogrešno izvršavati programske naredbe zbog nedostataka u materijalu ili izradi, pod uvjetom da je ispravno instaliran i upotrebljavan. Ako HP tijekom jamstvenog razdoblja obavijestite o takvim nedostacima, HP će zamijeniti softver koji ne izvršava svoje programske naredbe zbog takvih nedostataka.

HP ne jamči nesmetan rad HP proizvoda bez pogrešaka. Ako HP ne može unutar razumnog roka popraviti niti zamijeniti proizvode u skladu s uvjetima jamstva, nakon pravovremenog povrata proizvoda primit ćete povrat novca u iznosu cijene kupnje.

HP proizvodi mogu sadržavati dorađene dijelove koji po radnim karakteristikama odgovaraju novim dijelovima ili dijelove koji su upotrijebljeni slučajno.

Jamstvo ne pokriva nedostatke koji su rezultat (a) nepravilnog ili neprilagođenog održavanja ili baždarenja, (b) upotrebe softvera, sučelja, dijelova ili potrošnog materijala koji nije proizvela tvrtka HP, (c) neovlaštene modifikacije ili zlouporabe, (d) upotrebe proizvoda izvan navedenih specifikacija za radnu okolinu proizvoda ili (e) neprikladne pripreme mjesta rada ili održavanja.

U SKLADU SA ZAKONSKIM OGRANIČENJIMA, GORE NAVEDENA JAMSTVA SU ISKLJUČIVA I NIJEDNO DRUGO JAMSTVO ILI UVJET, BILO PISMENI ILI USMENI, NIJE IZREČENO NITI IMPLICIRANO TE SE HP IZRIČITO ODRIČE SVIH IMPLICIRANIH JAMSTAVA I UVJETA PRODAJE, ZADOVOLJAVAJUĆE KVALITETE I PRIKLADNOSTI ZA ODGOVARAJUĆU SVRHU. U određenim državama/regijama, saveznim državama ili pokrajinama ograničenje trajanja impliciranog jamstva nije dopušteno te se gore navedeno ograničenje ili isključenje ne odnosi na korisnike u tim područjima. Ovim jamstvom dana su vam određena zakonska prava, a uz njih možda imate i druga prava koja su različita za različite države/regije, savezne države ili pokrajine.

Ograničeno HP jamstvo valjano je u svim državama/regijama ili lokacijama na kojima HP ima podršku za ovaj proizvod i na kojem je tvrtka HP taj proizvod reklamirala. Razina servisa koju vam jamstvo omogućava može se razlikovati s obzirom na lokalne standarde. HP neće promijeniti oblik, sklop niti funkcije proizvoda kako bi se on mogao koristiti u državama/regijama za koje nije bio namijenjen iz pravnih ili praktičnih razloga.

U SKLADU SA ZAKONSKIM OGRANIČENJIMA, DOSTUPNI SU VAM JEDINO I ISKLJUČIVO PRAVNI LIJEKOVI NAVEDENI U OVOM JAMSTVU. OSIM U SKLADU S GORE NAVEDENIM ODREDBAMA, TVRTKA HP I NJENI DOBAVLJAČI NI POD KOJIM UVJETIMA NEĆE BITI ODGOVORNI ZA GUBITAK PODATAKA NITI ZA IZRAVNU, POSEBNU, SLUČAJNU, POSLJEDIČNU (UKLJUČUJUĆI GUBITAK PODATAKA ILI DOBITI) ILI DRUGU VRSTU ŠTETE, BEZ OBZIRA TEMELJI LI SE ISTA NA UGOVORU, KAZNENOM DJELU ILI NEČEM TREĆEM. U određenim državama/regijama, saveznim državama ili pokrajinama odricanje ili ograničenje slučajne ili posljedične štete nije dopušteno te se gore navedeno ograničenje ili odricanje ne odnosi na korisnike u tim područjima.

JAMSTVENI UVJETI NAVEDENI U OVOJ IZJAVI, OSIM AKO ZAKONOM NIJE DRUGAČIJE PROPISANO, NE PREDSTAVLJAJU ISKLJUČENJE, OGRANIČENJE NITI MODIFIKACIJU, A UZ OBAVEZNA ZAKONSKA PRAVA PRIMIJENJUJU SE NA UVJETE PRODAJE OVOG PROIZVODA.

UK, Irska i Malta

The HP Limited Warranty is a commercial guarantee voluntarily provided by HP. The name and address of the HP entity responsible for the performance of the HP Limited Warranty in your country/region is as follows:

UK: HP Inc UK Limited, Cain Road, Amen Corner, Bracknell, Berkshire, RG12 1HN

Ireland: Hewlett-Packard Ireland Limited, Liffey Park Technology Campus, Barnhall Road, Leixlip, Co.Kildare

Malta: Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

United Kingdom: The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale. These rights expire six years from delivery of goods for products purchased in England or Wales and five years from delivery of goods for products purchased in Scotland. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee (www.hp.com/go/eu-legal) or you may visit the European Consumer Centers website (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal guarantee.

Ireland: The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any statutory rights from seller in relation to nonconformity of goods with the contract of sale. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by HP Care Pack. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee (www.hp.com/go/eu-legal) or you may visit the European Consumer Centers website (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal guarantee.

Malta: The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a two-year guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale; however various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by the HP Limited Warranty. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee (www.hp.com/go/eu-legal) or you may visit the European Consumer Centers website (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under two-year legal guarantee.

Austrija, Belgija, Njemačka i Luksemburg

Die beschränkte HP Herstellergarantie ist eine von HP auf freiwilliger Basis angebotene kommerzielle Garantie. Der Name und die Adresse der HP Gesellschaft, die in Ihrem Land für die Gewährung der beschränkten HP Herstellergarantie verantwortlich ist, sind wie folgt:

Deutschland: HP Deutschland GmbH, Schickardstr. 32, D-71034 Böblingen

Österreich: HP Austria GmbH., Technologiestrasse 5, A-1120 Wien

Luxemburg: Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

Belgien: HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

Die Rechte aus der beschränkten HP Herstellergarantie gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Ansprüchen wegen Sachmängeln auf eine zweijährige Gewährleistung ab dem Lieferdatum. Ob Sie Anspruch auf diese

Rechte haben, hängt von zahlreichen Faktoren ab. Die Rechte des Kunden sind in keiner Weise durch die beschränkte HP Herstellergarantie eingeschränkt bzw. betroffen. Weitere Hinweise finden Sie auf der folgenden Website: Gewährleistungsansprüche für Verbraucher (www.hp.com/go/eu-legal) oder Sie können die Website des Europäischen Verbraucherzentrums (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm) besuchen. Verbraucher haben das Recht zu wählen, ob sie eine Leistung von HP gemäß der beschränkten HP Herstellergarantie in Anspruch nehmen oder ob sie sich gemäß der gesetzlichen zweijährigen Haftung für Sachmängel (Gewährleistung) sich an den jeweiligen Verkäufer wenden.

Belgija, Francuska i Luksemburg

La garantie limitée HP est une garantie commerciale fournie volontairement par HP. Voici les coordonnées de l'entité HP responsable de l'exécution de la garantie limitée HP dans votre pays:

France: HP France SAS, société par actions simplifiée identifiée sous le numéro 448 694 133 RCS Evry, 1 Avenue du Canada, 91947, Les Ulis

G.D. Luxembourg: Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

Belgique: HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

France: Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre des garanties légales applicables dont le bénéfice est soumis à des conditions spécifiques. Vos droits en tant que consommateur au titre de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L. 211-4 à L. 211-13 du Code de la Consommation et de celle relatives aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code de Commerce ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant : Garanties légales accordées au consommateur (www.hp.com/go/eu-legal). Vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Les consommateurs ont le droit de choisir d'exercer leurs droits au titre de la garantie limitée HP, ou auprès du vendeur au titre des garanties légales applicables mentionnées ci-dessus.

POUR RAPPEL:

Garantie Légale de Conformité:

« Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité ».

Article L211-5 du Code de la Consommation:

« Pour être conforme au contrat, le bien doit:

1° Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant:

- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle;

- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage;

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté ».

Article L211-12 du Code de la Consommation:

« L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien ».

Garantie des vices cachés

Article 1641 du Code Civil : « Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »

Article 1648 alinéa 1 du Code Civil:

« L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »

G.D. Luxembourg et Belgique: Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre de la garantie de non-conformité des biens avec le contrat de vente. Cependant, de nombreux facteurs peuvent avoir un impact sur le bénéfice de ces droits. Vos droits en tant que consommateur au titre de ces garanties ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant : Garanties légales accordées au consommateur (www.hp.com/go/eu-legal) ou vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Les consommateurs ont le droit de choisir de réclamer un service sous la garantie limitée HP ou auprès du vendeur au cours d'une garantie légale de deux ans.

Italija

La Garanzia limitata HP è una garanzia commerciale fornita volontariamente da HP. Di seguito sono indicati nome e indirizzo della società HP responsabile della fornitura dei servizi coperti dalla Garanzia limitata HP nel vostro Paese:

Italia: HP Italy S.r.l., Via G. Di Vittorio 9, 20063 Cernusco S/Naviglio

I vantaggi della Garanzia limitata HP vengono concessi ai consumatori in aggiunta ai diritti derivanti dalla garanzia di due anni fornita dal venditore in caso di non conformità dei beni rispetto al contratto di vendita. Tuttavia, diversi fattori possono avere un impatto sulla possibilità di beneficiare di tali diritti. I diritti spettanti ai consumatori in forza della garanzia legale non sono in alcun modo limitati, né modificati dalla Garanzia limitata HP. Per ulteriori informazioni, si prega di consultare il seguente link: Garanzia legale per i clienti (www.hp.com/go/eu-legal), oppure visitare il sito Web dei Centri europei per i consumatori (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). I consumatori hanno il diritto di scegliere se richiedere un servizio usufruendo della Garanzia limitata HP oppure rivolgendosi al venditore per far valere la garanzia legale di due anni.

Španjolska

Su Garantía limitada de HP es una garantía comercial voluntariamente proporcionada por HP. El nombre y dirección de las entidades HP que proporcionan la Garantía limitada de HP (garantía comercial adicional del fabricante) en su país es:

España: Hewlett-Packard Española S.L. Calle Vicente Aleixandre, 1 Parque Empresarial Madrid - Las Rozas, E-28232 Madrid

Los beneficios de la Garantía limitada de HP son adicionales a la garantía legal de 2 años a la que los consumidores tienen derecho a recibir del vendedor en virtud del contrato de compraventa; sin embargo, varios factores pueden afectar su derecho a recibir los beneficios bajo dicha garantía legal. A este respecto, la Garantía limitada de HP no limita o afecta en modo alguno los derechos legales del consumidor (www.hp.com/go/eu-legal). Para más información, consulte el siguiente enlace: Garantía legal del

consumidor o puede visitar el sitio web de los Centros europeos de los consumidores (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Los clientes tienen derecho a elegir si reclaman un servicio acogiéndose a la Garantía limitada de HP o al vendedor de conformidad con la garantía legal de dos años.

Danska

Den begrænsede HP-garanti er en garanti, der ydes frivilligt af HP. Navn og adresse på det HP-selskab, der er ansvarligt for HP's begrænsede garanti i dit land, er som følger:

Danmark: HP Inc Danmark ApS, Engholm Parkvej 8, 3450, Allerød

Den begrænsede HP-garanti gælder i tillæg til eventuelle juridiske rettigheder, for en toårig garanti fra sælgeren af varer, der ikke er i overensstemmelse med salgsaftalen, men forskellige faktorer kan dog påvirke din ret til at opnå disse rettigheder. Forbrugerens lovbestemte rettigheder begrænses eller påvirkes ikke på nogen måde af den begrænsede HP-garanti. Se nedenstående link for at få yderligere oplysninger: Forbrugerens juridiske garanti (www.hp.com/go/eu-legal) eller du kan besøge De Europæiske Forbrugercentres websted (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Forbrugere har ret til at vælge, om de vil gøre krav på service i henhold til HP's begrænsede garanti eller hos sælger i henhold til en toårig juridisk garanti.

Norveška

HPs garanti er en begrenset og kommersiell garanti som HP selv har valgt å tilby. Følgende lokale selskap innestår for garantien:

Norge: HP Norge AS, Rolfbuktveien 4b, 1364 Fornebu

HPs garanti kommer i tillegg til det mangelsansvar HP har i henhold til norsk forbrukerkjøpslovgivning, hvor reklamasjonsperioden kan være to eller fem år, avhengig av hvor lenge salgsgjenstanden var ment å vare. Ulike faktorer kan imidlertid ha betydning for om du kvalifiserer til å kreve avhjelp iht slikt mangelsansvar. Forbrukerens lovmessige rettigheter begrenses ikke av HPs garanti. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du klikke på følgende kobling: Juridisk garanti for forbruker (www.hp.com/go/eu-legal) eller du kan besøke nettstedet til de europeiske forbrukersentrene (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Forbrukere har retten til å velge å kreve service under HPs garanti eller iht selgerens lovpålagte mangelsansvar.

Švedska

HP:s begränsade garanti är en kommersiell garanti som tillhandahålls frivilligt av HP. Namn och adress till det HP-företag som ansvarar för HP:s begränsade garanti i ditt land är som följer:

Sverige: HP PPS Sverige AB, SE-169 73 Stockholm

Fördelarna som ingår i HP:s begränsade garanti gäller utöver de lagstadgade rättigheterna till tre års garanti från säljaren angående varans bristande överensstämmelse gentemot köpeavtalet, men olika faktorer kan påverka din rätt att utnyttja dessa rättigheter. Konsumentens lagstadgade rättigheter varken begränsas eller påverkas på något sätt av HP:s begränsade garanti. Mer information får du om du följer denna länk: Lagstadgad garanti för konsumenter (www.hp.com/go/eu-legal) eller så kan du gå till European Consumer Centers webbplats (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Konsumenter har rätt att välja om de vill ställa krav enligt HP:s begränsade garanti eller på säljaren enligt den lagstadgade treåriga garantin.

Portugal

A Garantia Limitada HP é uma garantia comercial fornecida voluntariamente pela HP. O nome e a morada da entidade HP responsável pela prestação da Garantia Limitada HP no seu país são os seguintes:

Portugal: HPCP – Computing and Printing Portugal, Unipessoal, Lda., Edifício D. Sancho I, Quinta da Fonte, Porto Salvo, Lisboa, Oeiras, 2740 244

As vantagens da Garantia Limitada HP aplicam-se cumulativamente com quaisquer direitos decorrentes da legislação aplicável à garantia de dois anos do vendedor, relativa a defeitos do produto e constante do contrato de venda. Existem, contudo, vários fatores que poderão afetar a sua elegibilidade para beneficiar de tais direitos. Os direitos legalmente atribuídos aos consumidores não são limitados ou afetados de forma alguma pela Garantia Limitada HP. Para mais informações, consulte a ligação seguinte: Garantia legal do consumidor (www.hp.com/go/eu-legal) ou visite o Web site da Rede dos Centros Europeus do Consumidor (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Os consumidores têm o direito de escolher se pretendem reclamar assistência ao abrigo da Garantia Limitada HP ou contra o vendedor ao abrigo de uma garantia jurídica de dois anos.

Grčka i Cipar

Η Περιορισμένη εγγύηση HP είναι μια εμπορική εγγύηση η οποία παρέχεται εθελοντικά από την HP. Η επωνυμία και η διεύθυνση του νομικού προσώπου HP που παρέχει την Περιορισμένη εγγύηση HP στη χώρα σας είναι η εξής:

Ελλάδα /Κύπρος: HP Printing and Personal Systems Hellas EPE, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

Ελλάδα /Κύπρος: HP Συστήματα Εκτύπωσης και Προσωπικών Υπολογιστών Ελλάς Εταιρεία Περιορισμένης Ευθύνης, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

Τα προνόμια της Περιορισμένης εγγύησης HP ισχύουν επιπλέον των νόμιμων δικαιωμάτων για διετή εγγύηση έναντι του Πωλητή για τη μη συμμόρφωση των προϊόντων με τις συνομολογημένες συμβατικά ιδιότητες, ωστόσο η άσκηση των δικαιωμάτων σας αυτών μπορεί να εξαρτάται από διάφορους παράγοντες. Τα νόμιμα δικαιώματα των καταναλωτών δεν περιορίζονται ούτε επηρεάζονται καθ' οιονδήποτε τρόπο από την Περιορισμένη εγγύηση HP. Για περισσότερες πληροφορίες, συμβουλευτείτε την ακόλουθη τοποθεσία web: Νόμιμη εγγύηση καταναλωτή (www.hp.com/go/eu-legal) ή μπορείτε να επισκεφτείτε την τοποθεσία web των Ευρωπαϊκών Κέντρων Καταναλωτή (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Οι καταναλωτές έχουν το δικαίωμα να επιλέξουν αν θα αξιώσουν την υπηρεσία στα πλαίσια της Περιορισμένης εγγύησης HP ή από τον πωλητή στα πλαίσια της νόμιμης εγγύησης δύο ετών.

Mađarska

A HP korlátozott jótállás egy olyan kereskedelmi jótállás, amelyet a HP a saját elhatározásából biztosít. Az egyes országokban a HP mint gyártó által vállalt korlátozott jótállást biztosító HP vállalatok neve és címe:

Magyarország: HP Inc Magyarország Kft., H-1117 Budapest, Alíz utca 1.

A HP korlátozott jótállásban biztosított jogok azokon a jogokon felül illetik meg Önt, amelyek a termékeknek az adásvételi szerződés szerinti minőségére vonatkozó kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosságból, továbbá ha az Ön által vásárolt termékre alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállásból erednek, azonban számos körülmény hatással lehet arra, hogy ezek a jogok Önt megilletik-e. További információért kérjük, keresse fel a következő webhelyet: Jogi Tájékoztató Fogyasztóknak (www.hp.com/go/eu-legal) vagy látogassa meg az Európai Fogyasztói Központok webhelyét (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). A fogyasztóknak jogában áll, hogy megválasszák, hogy a jótállással kapcsolatos igényüket a HP korlátozott

jótállás alapján vagy a kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosság, illetve, ha alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállás alapján érvényesítik.

Republika Češka

Omezená záruka HP je obchodní zárukou dobrovolně poskytovanou společností HP. Názvy a adresy společností skupiny HP, které odpovídají za plnění omezené záruky HP ve vaší zemi, jsou následující:

Česká republika: HP Inc Czech Republic s. r. o., Za Brumlovkou 5/1559, 140 00 Praha 4

Výhody, poskytované omezenou zárukou HP, se uplatňují jako doplněk k jakýmkoli právním nárokům na dvouletou záruku poskytnutou prodejcem v případě nesouladu zboží s kupní smlouvou. Váš nárok na uznání těchto práv však může záviset na mnohých faktorech. Omezená záruka HP žádným způsobem neomezuje ani neovlivňuje zákonná práva zákazníka. Další informace získáte kliknutím na následující odkaz: Zákonná záruka spotřebitele (www.hp.com/go/eu-legal) případně můžete navštívit webové stránky Evropského spotřebitelského centra (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Spotřebitelé mají právo se rozhodnout, zda chtějí službu reklamovat v rámci omezené záruky HP nebo v rámci zákonem stanovené dvouleté záruky u prodejce.

Slovačka

Obmedzená záruka HP je obchodná záruka, ktorú spoločnosť HP poskytuje dobrovoľne. Meno a adresa subjektu HP, ktorý zabezpečuje plnenie vyplývajúce z Obmedzenej záruky HP vo vašej krajine:

Slovenská republika: HP Inc Slovakia, s.r.o., Galvaniho 7, 821 04 Bratislava

Výhody Obmedzenej záruky HP sa uplatnia vedľa prípadných zákazníkových zákonných nárokov voči predávajúcemu z väd, ktoré spočívajú v nesúlade vlastností tovaru s jeho popisom podľa predmetnej zmluvy. Možnosť uplatnenia takých prípadných nárokov však môže závisieť od rôznych faktorov. Služby Obmedzenej záruky HP žiadnym spôsobom neobmedzujú ani neovplyvňujú zákonné práva zákazníka, ktorý je spotrebiteľom. Ďalšie informácie nájdete na nasledujúcom prepojení: Zákonná záruka spotrebiteľa (www.hp.com/go/eu-legal), prípadne môžete navštíviť webovú lokalitu európskych zákazníckych stredísk (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Spotrebiteľia majú právo zvoliť si, či chcú uplatniť servis v rámci Obmedzenej záruky HP alebo počas zákonnej dvojročnej záručnej lehoty u predajcu.

Poljska

Ograniczona gwarancja HP to komercyjna gwarancja udzielona dobrowolnie przez HP. Nazwa i adres podmiotu HP odpowiedzialnego za realizację Ograniczonej gwarancji HP w Polsce:

Polska: HP Inc Polska sp. z o.o., Szturmowa 2a, 02-678 Warszawa, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000546115, NIP 5213690563, REGON 360916326, GIOŚ E0020757WZBW, kapitał zakładowy 480.000 PLN.

Świadczenia wynikające z Ograniczonej gwarancji HP stanowią dodatek do praw przysługujących nabywcy w związku z dwuletnią odpowiedzialnością sprzedawcy z tytułu niezgodności towaru z umową (rękojmia). Niemniej, na możliwość korzystania z tych praw mają wpływ różne czynniki. Ograniczona gwarancja HP w żaden sposób nie ogranicza praw konsumenta ani na nie nie wpływa. Więcej informacji można znaleźć pod następującym łączem: Gwarancja prawna konsumenta (www.hp.com/go/eu-legal), można także odwiedzić stronę internetową Europejskiego Centrum Konsumentckiego (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Konsumentci mają prawo wyboru co do możliwości skorzystania albo z usług gwarancyjnych przysługujących w ramach Ograniczonej gwarancji HP albo z uprawnień wynikających z dwuletniej rękojmi w stosunku do sprzedawcy.

Bugarska

Ограничената гаранция на HP представлява търговска гаранция, доброволно предоставяна от HP. Името и адресът на дружеството на HP за вашата страна, отговорно за предоставянето на гаранционната поддръжка в рамките на Ограничената гаранция на HP, са както следва:

HP Inc Bulgaria EOOD (Ейч Пи Инк България ЕООД), гр. София 1766, район р-н Младост, бул. Околовръстен Път No 258, Бизнес Център Камбаните

Предимствата на Ограничената гаранция на HP се прилагат в допълнение към всички законови права за двугодишна гаранция от продавача при несъответствие на стоката с договора за продажба. Въпреки това, различни фактори могат да окажат влияние върху условията за получаване на тези права. Законовите права на потребителите не са ограничени или засегнати по никакъв начин от Ограничената гаранция на HP. За допълнителна информация, моля вижте Правната гаранция на потребителя (www.hp.com/go/eu-legal) или посетете уебсайта на Европейския потребителски център (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Потребителите имат правото да избират дали да претендират за извършване на услуга в рамките на Ограничената гаранция на HP или да потърсят такава от търговеца в рамките на двугодишната правна гаранция.

Rumunjska

Garanția limitată HP este o garanție comercială furnizată în mod voluntar de către HP. Numele și adresa entității HP răspunzătoare de punerea în aplicare a Garanției limitate HP în țara dumneavoastră sunt următoarele:

România: HP Inc Romania SRL, 5 Fabrica de Glucoza Str., Building F, Ground Floor and Floor 8, 2nd District, București

Beneficiile Garanției limitate HP se aplică suplimentar față de orice drepturi privind garanția de doi ani oferită de vânzător pentru neconformitatea bunurilor cu contractul de vânzare; cu toate acestea, diverși factori pot avea impact asupra eligibilității dvs. de a beneficia de aceste drepturi. Drepturile legale ale consumatorului nu sunt limitate sau afectate în vreun fel de Garanția limitată HP. Pentru informații suplimentare consultați următorul link: garanția acordată consumatorului prin lege (www.hp.com/go/eu-legal) sau puteți accesa site-ul Centrul European al Consumatorilor (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumatorii au dreptul să aleagă dacă să pretendă despăгubiri în cadrul Garanției limitate HP sau de la vânзător, în cadrul гаранției legale de doi ani.

Belgija i Nizozemska

De Beperkte Garantie van HP is een commerciële garantie vrijwillig verstrekt door HP. De naam en het adres van de HP-entiteit die verantwoordelijk is voor het uitvoeren van de Beperkte Garantie van HP in uw land is als volgt:

Nederland: HP Nederland B.V., Startbaan 16, 1187 XR Amstelveen

België: HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

De voordelen van de Beperkte Garantie van HP vormen een aanvulling op de wettelijke garantie voor consumenten gedurende twee jaren na de levering te verlenen door de verkoper bij een gebrek aan conformiteit van de goederen met de relevante verkoopsovereenkomst. Niettemin kunnen diverse factoren een impact hebben op uw eventuele aanspraak op deze wettelijke rechten. De wettelijke rechten van de consument worden op geen enkele wijze beperkt of beïnvloed door de Beperkte Garantie van HP. Raadpleeg voor meer informatie de volgende webpagina: Wettelijke garantie van de consument (www.hp.com/go/eu-legal) of u kan de website van het Europees Consumenten Centrum bezoeken (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumenten hebben

het recht om te kiezen tussen enerzijds de Beperkte Garantie van HP of anderzijds het aanspreken van de verkoper in toepassing van de wettelijke garantie.

Finska

HP:n rajoitettu takuu on HP:n vapaaehtoisesti antama kaupallinen takuu. HP:n myöntämästä takuusta maassanne vastaavan HP:n edustajan yhteystiedot ovat:

Suomi: HP Finland Oy, Piispankalliontie, FIN - 02200 Espoo

HP:n takuun edut ovat voimassa mahdollisten kuluttajansuojalakiin perustuvien oikeuksien lisäksi sen varalta, että tuote ei vastaa myyntisopimusta. Saat lisätietoja seuraavasta linkistä: Kuluttajansuoja (www.hp.com/go/eu-legal) tai voit käydä Euroopan kuluttajakeskuksen sivustolla (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Kuluttajilla on oikeus vaatia virheen korjausta HP:n takuun ja kuluttajansuojan perusteella HP:lta tai myyjältä.

Slovenija

Omejena garancija HP je prostovoljna trgovska garancija, ki jo zagotavlja podjetje HP. Ime in naslov poslovne enote HP, ki je odgovorna za omejeno garancijo HP v vaši državi, sta naslednja:

Slovenija: Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

Ugodnosti omejene garancije HP veljajo poleg zakonskih pravic, ki ob sklenitvi kupoprodajne pogodbe izhajajo iz dveletne garancije prodajalca v primeru neskladnosti blaga, vendar lahko na izpolnjevanje pogojev za uveljavitev pravic vplivajo različni dejavniki. Omejena garancija HP nikakor ne omejuje strankinih z zakonom predpisanih pravic in ne vpliva nanje. Za dodatne informacije glejte naslednjo povezavo: Strankino pravno jamstvo (www.hp.com/go/eu-legal); ali pa obiščite spletno mesto evropskih središč za potrošnike (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Potrošniki imajo pravico izbrati, ali bodo uveljavljali pravice do storitev v skladu z omejeno garancijo HP ali proti prodajalcu v skladu z dvoletno zakonsko garancijo.

Hrvatska

HP ograničeno jamstvo komercijalno je dobrovoljno jamstvo koje pruža HP. Ime i adresa HP subjekta odgovornog za HP ograničeno jamstvo u vašoj državi:

Hrvatska: HP Computing and Printing d.o.o. za računalne i srodne aktivnosti, Radnička cesta 41, 10000 Zagreb

Pogodnosti HP ograničenog jamstva vrijede zajedno uz sva zakonska prava na dvogodišnje jamstvo kod bilo kojeg prodavača s obzirom na nepodudaranje robe s ugovorom o kupnji. Međutim, razni faktori mogu utjecati na vašu mogućnost ostvarivanja tih prava. HP ograničeno jamstvo ni na koji način ne utječe niti ne ograničava zakonska prava potrošača. Dodatne informacije potražite na ovoj adresi: Zakonsko jamstvo za potrošače (www.hp.com/go/eu-legal) ili možete posjetiti web-mjesto Evropskih potrošačkih centara (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Potrošači imaju pravo odabrati žele li ostvariti svoja potraživanja u sklopu HP ograničenog jamstva ili pravnog jamstva prodavača u trajanju ispod dvije godine.

Latvija

HP ierobežotā garantija ir komercgarantija, kuru brīvpārēti nodrošina HP. HP uzņēmums, kas sniedz HP ierobežotās garantijas servisa nodrošinājumu jūsu valstī:

Latvija: HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ierobežotās garantijas priekšrocības tiek piedāvātas papildus jebkurām likumīgajām tiesībām uz pārdevēja un/vai ražotāju nodrošinātu divu gadu garantiju gadījumā, ja preces neatbilst pirkuma līgumam, tomēr šo tiesību saņemšanu var ietekmēt vairāki faktori. HP ierobežotā garantija nekādā veidā neierobežo un neietekmē patērētāju likumīgās tiesības. Lai iegūtu plašāku informāciju, izmantojiet šo saiti: Patērētāju likumīgā garantija (www.hp.com/go/eu-legal) vai arī Eiropas Patērētāju tiesību aizsardzības centra tīmekļa vietni (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Patērētājiem ir tiesības izvēlēties, vai pieprasīt servisa nodrošinājumu saskaņā ar HP ierobežoto garantiju, vai arī pārdevēja sniegto divu gadu garantiju.

Litva

HP ribotoji garantija yra HP savanoriškai teikiama komercinė garantija. Toliau pateikiami HP bendrovių, teikiančių HP garantiją (gamintojo garantiją) jūsų šalyje, pavadinimai ir adresai:

Lietuva: HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ribotoji garantija papildomai taikoma kartu su bet kokiomis kitomis įstatymais nustatytais teisėmis į pardavėjo suteikiamą dviejų metų laikotarpio garantiją dėl prekių atitikties pardavimo sutarčiai, tačiau tai, ar jums ši teisė bus suteikiama, gali priklausyti nuo įvairių aplinkybių. HP ribotoji garantija niekaip neapriboja ir neįtakuoja įstatymais nustatytų vartotojo teisių. Daugiau informacijos rasite paspaudę šią nuorodą: Teisinė vartotojo garantija (www.hp.com/go/eu-legal) arba apsilankę Europos vartotojų centro internetinėje svetainėje (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Vartotojai turi teisę prašyti atlikti techninį aptarnavimą pagal HP ribotąją garantiją arba pardavėjo teikiamą dviejų metų įstatymais nustatytą garantiją.

Estonija

HP piiratud garantii on HP poolt vabatahtlikult pakutav kaubanduslik garantii. HP piiratud garantii eest vastutab HP üksus aadressil:

Eesti: HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP piiratud garantii rakendub lisaks seaduses ettenähtud müüjapoolsele kaheaastasele garantiile, juhul kui toode ei vasta müügilepingu tingimustele. Siiski võib esineda asjaolusid, mille puhul teie jaoks need õigused ei pruugi kehtida. HP piiratud garantii ei piira ega mõjuta mingil moel tarbija seadusjärgseid õigusi. Lisateavet leiate järgmiselt lingilt: tarbija õiguslik garantii (www.hp.com/go/eu-legal) või võite külastada Euroopa tarbijakeskuste veebisaiti (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Tarbijal on õigus valida, kas ta soovib kasutada HP piiratud garantiid või seadusega ette nähtud müüjapoolset kaheaastast garantiid.

Rusija

Срок службы принтера для России

Срок службы данного принтера HP составляет пять лет в нормальных условиях эксплуатации. Срок службы отсчитывается с момента ввода принтера в эксплуатацию. В конце срока службы HP рекомендует посетить веб-сайт нашей службы поддержки по адресу <http://www.hp.com/support> и/или связаться с авторизованным поставщиком услуг HP для получения рекомендаций в отношении дальнейшего безопасного использования принтера.

Premium Protection jamstvo tvrtke HP: Izjava o ograničenom jamstvu za LaserJet spremnik s tonerom

Ovim jamstvom izjavljujemo kako na ovom HP proizvodu nema nedostataka u materijalu i izradi.

Ovo se jamstvo ne odnosi na proizvode (a) koji su ponovno punjeni, prerađivani, doručivani ili na bilo koji način neovlašteno promijenjeni, (b) na kojima su se pojavili kvarovi zbog neispravne upotrebe i skladištenja ili korištenja na mjestu koje nije u skladu s navedenim specifikacijama radne okoline proizvoda, odnosno (c) na kojima su se pojavili znaci habanja zbog uobičajene upotrebe.

Za servisiranje u skladu s jamstvom proizvod vratite na mjesto kupnje (zajedno s pisanim opisom problema i uzorcima ispisa) ili se obratite HP korisničkoj podršci. HP zadržava pravo da proizvode na kojima nedostaci uistinu postoje zamijeni ili da za njih izda povrat novca u iznosu kupovne cijene.


U SKLADU SA ZAKONSKIM OGRANIČENJIMA, GORE NAVEDENO JAMSTVO JE ISKLJUČIVO I NIJEDNO DRUGO JAMSTVO ILI UVJET, BILO PISMENI ILI USMENI, NIJE IZREČENO NITI IMPLICIRANO TE SE HP IZRIČITO ODRIČE SVIH IMPLICIRANIH JAMSTAVA I UVJETA PRODAJE, ZADOVOLJAVAJUĆE KVALITETE I PRIKLADNOSTI ZA ODGOVARAJUĆU SVRHU.

U SKLADU SA ZAKONSKIM OGRANIČENJIMA, TVRTKA HP I NJENI DOBAVLJAČI NI POD KOJIM UVJETIMA NEĆE BITI ODGOVORNI ZA IZRAVNU, POSEBNU, SLUČAJNU, POSLJEDIČNU (UKLJUČUJUĆI GUBITAK PODATAKA ILI DOBITI) ILI DRUGU VRSTU ŠTETE, BEZ OBZIRA TEMELJI LI SE ISTA NA UGOVORU, KAZNENOM DJELU ILI NEČEM TREĆEM.

JAMSTVENI UVJETI NAVEDENI U OVOJ IZJAVI, OSIM AKO ZAKONOM NIJE DRUGAČIJE PROPISANO, NE PREDSTAVLJAJU ISKLJUČENJE, OGRANIČENJE NITI MODIFIKACIJU, A UZ OBAVEZNA ZAKONSKA PRAVA PRIMIJENJUJU SE NA UVJETE PRODAJE OVOG PROIZVODA.

Propisi tvrtke HP u vezi potrošnog materijala drugih proizvođača

Tvrtka HP ne preporučuje upotrebu ni novih ni prerađenih spremnika s tonerom drugih proizvođača osim HP-a.

 **NAPOMENA:** Upotreba spremnika s tonerom koji nisu proizvod tvrtke HP ili ponovno napunjenih spremnika kod HP pisača neće utjecati na jamstva korisniku niti na bilo koji ugovor o podršci koji je HP zaključio s korisnikom. Ako se, međutim, kvar ili oštećenje proizvoda može pripisati upotrebi spremnika drugih proizvođača ili ponovno napunjenih spremnika, HP će popravak tako nastalog kvara ili oštećenja proizvoda naplatiti prema svojem standardnom cjeniku materijala i usluga.

Web-stranice tvrtke HP za zaštitu od krivotvorina

Ako vas poruka upravljačke ploče nakon instalacije HP-spremnika s tonerom obavijesti kako spremnik nije HP-ov proizvod, posjetite www.hp.com/go/anticounterfeit. Tvrtka HP odredit će jesu li spremnici originalni i poduzeti korake kako bi se problem riješio.

Vaš spremnik s tonerom možda nije originalan HP-ov proizvod ako primijetite sljedeće:

- Stranica stanja potrošnog materijala ukazuje da je instaliran potrošni materijal drugog proizvođača.
- Imate niz problema sa spremnikom.
- Spremnik ne izgleda kao obično (na primjer, pakiranje se razlikuje od HP pakiranja).

Podaci spremljeni u spremnik s tonerom

Spremnici s tonerom tvrtke HP koje ovaj uređaj koristi imaju memorijske čipove koji pomažu rad uređaja.

Isto tako, ti memorijski čipovi prikupljaju ograničeni skup informacija o korištenju uređaja, koji bi mogao sadržavati sljedeće: datum kad je spremnik s tonerom instaliran, datum kad je spremnik s tonerom posljednji put korišten, broj stranica ispisanih spremnikom s tonerom, pokrivenost stranice, korišteni načini ispisa, sve pogreške ispisa do kojih je došlo i model uređaja. Ove informacije pomoći će tvrtki HP u osmišljavanju uređaja koji će moći udovoljiti korisničkim potrebama ispisa.

Podaci prikupljeni iz memorijskih čipova spremnika s tonerom ne sadrže informacije koje bi se mogle koristiti za identifikaciju korisnika ili određenog uređaja.

HP će prikupiti uzorak memorijskih čipova iz spremnika s tonerom koji će se vratiti tvrtki HP u sklopu programa besplatnog povrata i recikliranja potrošnog materijala (HP Planet Partners: www.hp.com/recycle). Memorijski čipovi iz ovog uzorkovanja očitavaju se i proučavaju kako bi se poboljšali budući proizvodi tvrtke HP. HP partneri koji budu pomagali u recikliranju ovog spremnika s tonerom mogli bi također imati pristup ovim podacima.

Bilo koja treća strana koja bi došla u posjed spremnika s tonerom mogla bi doći do anonimnih podataka na memorijskom čipu.

Licencni ugovor s krajnjim korisnikom

PAŽLJIVO PROČITATI PRIJE KORIŠTENJA OVE SOFTVERSKE OPREME: Ovaj licencni ugovor s krajnjim korisnikom ('Ugovor') je pravno obvezujući ugovor između (a) vas (pojedince ili subjekta) i (b) tvrtke HP Inc. ('HP') koji regulira korištenje bilo kojeg softverskog proizvoda koji je instalirao ili pružio HP za upotrebu s vašim HP-ovim proizvodom ('HP-ov proizvod'), koji nije na drugi način podložan zasebnom licencnom ugovoru između vas i tvrtke HP ili njezinih dobavljača. Drugi softver može sadržavati ugovor u svojoj mrežnoj dokumentaciji. Pojam 'Softverski proizvod' znači računalni softver i može sadržavati pridružene medije, ispisane materijale i 'mrežnu' ili elektroničku dokumentaciju.

Uz HP-ov proizvod mogu biti priložene izmjene ili nadopune ovog ugovora.

PRAVA U SOFTVERSKOM PROIZVODU OSTVARIVA SU SAMO POD UVJETOM DA PRIHVATITE SVE UVJETE I ODREDBE OVOGA UGOVORA. INSTALIRANJEM, KOPIRANJEM, PREUZIMANJEM ILI DRUGOM UPOTREBOM SOFTVERA SUGLASNI STE DA ĆETE BITI VEZANI OVIM UGOVOROM. AKO NE PRIHVATITE OVE LICENCNE UVJETE, VAŠ ISKLJUČIVI PRAVNI LIJEK JE VRATITI CIJELI NEKORIŠTENI PROIZVOD (HARDVER I SOFTVER) UNUTAR 14 DANA RADI POVRATA PODLOŽNOM PRAVILIMA POVRATA MJESTA NA KOJEM STE KUPILI PROIZVOD.

- 1. JAMSTVO LICENCE.** HP vam jamči sljedeća prava pod uvjetom da poštujete sve odredbe i uvjete ovog ugovora:
 - a.** Upotreba. Softverski proizvod možete koristiti na jednom računalu ('vaše računalo'). Ako se softverski proizvod isporučuje putem Interneta i izvorno je licenciran za upotrebu na više od jednog računala, možete instalirati i koristiti softverski proizvod samo na tim računalima. Ne smijete razdvajati dijelove komponenti softverskog proizvoda za upotrebu na više računala. Nemate pravo distribuirati softverski proizvod. Možete učitati softverski proizvod u privremenu memoriju računala (RAM) u svrhu korištenja softverskog proizvoda.
 - b.** Pohrana. Softverski proizvod može kopirati u lokalnu memoriju ili uređaj za pohranu HP-ovog proizvoda.
 - c.** Kopiranje. Vaše pravo na kopiranje znači da smijete izrađivati arhivske ili rezervne kopije softverskog proizvoda, pod uvjetom da svaka kopija sadrži sve izvorne vlasničke napomene softverskog proizvoda i da se upotrebljava samo u svrhu stvaranja rezervnih kopija.
 - d.** Pridržana prava. HP i njegovi dobavljači pridržavaju sva prava koja vam nisu izričito odijeljena ovim Ugovorom.
 - e.** Besplatan softver. Bez obzira na uvjete i odredbe ovog ugovora, svaki dio softverskog proizvoda koji sačinjava ne vlasnički HP-ov softver ili softver pružen pod javnom licencom od trećih strana ('besplatan softver'), licenciran je vama podložno uvjetima i odredbama licencnog ugovora za softver koji dolazi uz takav besplatan softver u obliku zasebnog ugovora, nepotpisane ('shrink wrap') licence ili elektroničnih licencnih uvjeta prihvaćenih prilikom preuzimanja. Vaša upotreba besplatnog softvera u potpunosti je regulirana uvjetima i odredbama takve licence.
 - f.** Rješenje za oporavak. Bilo koje softversko rješenje za oporavak isporučeno uz/za vaš HP-ov proizvod u obliku rješenja na tvrdom disku, rješenja za oporavak na vanjskom mediju (npr. disketi, CD-u ili DVD-u) ili ekvivalentno rješenje isporučeno u bilo kojem drugom obliku može se koristiti samo za oporavak tvrdog diska HP-ovog proizvoda uz/za koje je to rješenje za oporavak izvorno

kupljeno. Upotrebu bilo kojeg softvera operativnog sustava tvrtke Microsoft sadržanog u takvom rješenju za oporavak regulira licencni ugovor tvrtke Microsoft.

- 2. NADOGRAĐNJE.** Da biste upotrebljavali softverski proizvod koji je označen kao nadogradnja, morate najprije biti licencirani za originalni softverski proizvod koji je HP označio softverom pogodnim za nadogradnju. Nakon nadogradnje, više ne može koristiti izvorni softverski proizvod koji je bio temelj pogodnosti za nadogradnju. Korištenjem softverskog proizvoda također se slažete da HP može automatski pristupiti vašem HP-ovom proizvodu kad je povezan s internetom kako bi provjerio verziju ili status određenih softverskih proizvoda te može automatski preuzeti i instalirati nadogradnje ili ažuriranja za takve softverske proizvode na vašem HP-ovom proizvodu kako bi pružio nove verzije ili ažuriranja potrebna za očuvanje funkcionalnosti, performansi ili sigurnosti HP-ovog softvera ili vašeg HP-ovog proizvoda i olakšao pružanje podrške ili drugih usluga koje vam se pružaju. U određenim slučajevima i ovisno o vrsti nadogradnje ili ažuriranja, dobit ćete obavijest (u skočnom prozoru ili na drugi način) koja od vas zahtijeva da pokrenete nadogradnju ili ažuriranje.
- 3. DODATNI SOFTVER.** Ako HP s ažuriranjem ili dodatkom ne pruži druge odredbe, ovaj ugovor se primjenjuje na ažuriranja ili dodatke originalnom softverskom proizvodu koji je pružio HP. U slučaju sukoba između takvih odredbi, druge odredbe imat će prednost.
- 4. PRIJENOS.**
 - a.** Treće strane. Prvi krajnji korisnik softverskog proizvoda može izvršiti jedan prijenos softverskog proizvoda na drugog krajnjeg korisnika. Svaki eventualni prijenos mora uključivati sve dijelove komponenti, medije, ispisane materijale, ovaj ugovor, i ako je primjenjivo, certifikat o autentičnosti. Prijenos ne može biti posredan prijenos, poput konsignacije. Prije izvršenja prijenosa krajnji korisnik koji prima preneseni proizvod mora se složiti sa svim odredbama ovog ugovora. Nakon što prenesete softverski proizvod, vaša se licenca automatski ukida.
 - b.** Ograničenja. Ne smijete iznajmljivati, davati u zakup, posuđivati softverski proizvod ili ga upotrebljavati za komercijalnu zajedničku upotrebu ili komercijalnu uredsku namjenu. Ne smijete dalje licencirati, dodjeljivati ili prenositi softverski proizvod, osim kako je izričito dopušteno ovim ugovorom.
- 5. VLASNIČKA PRAVA.** Sva intelektualna vlasnička prava u softverskom proizvodu i korisničkoj dokumentaciji vlasništvo su tvrtke HP ili njezinih dobavljača te su zaštićena zakonom, uključujući ali ne ograničeno na zakone o autorskom pravu, poslovnoj tajni i trgovačkoj marki Sjedinjenih Američkih država, kao i drugim primjenjivim zakonima i odredbama međunarodnih ugovora. Ne smijete iz softverskog proizvoda odstranjivati bilo kakvu identifikacijsku oznaku proizvoda, obavijesti o autorskim pravima ili ograničenja koje se odnose na vlasništvo.
- 6. OGRANIČENJE NA OBRNUTI INŽENJERING.** Ne smijete izvoditi obrnuti inženjering, raščlanjivati ili rastavljati softverski proizvod, osim i samo do one mjere do koje je to pravo dopušteno odgovarajućim zakonom bez obzira na njegovo ograničenje ili ako je to izričito dopušteno ovim ugovorom.
- 7. TRAJANJE.** Ovaj ugovor je važeći sve dok ne bude raskinut ili odbijen. Ovaj ugovor se također raskida pod uvjetima navedenim na drugim mjestima u ovom ugovoru ili ako se ne poštuju bilo koje od odredaba ili uvjeta navedenih u njemu.
- 8. PRISTANAK NA PRIKUPLJANJE/KORIŠTENJE PODATAKA.**
 - a.** HP će koristiti kolačiće i ostale alate internetske tehnologije za prikupljanje anonimnih tehničkih podataka vezanih uz HP-ov softver i vaš HP-ov proizvod. Ti će se podaci koristiti za pružanje nadogradnji i povezane podrške ili drugih usluga opisanih u 2. odjeljku. HP će također prikupljati osobne podatke, uključujući vašu IP adresu ili druge jedinstvene podatke za identifikaciju povezane s vašim HP-ovim proizvodom i podatke koje ste pružili prilikom registracije svog HP-ovog proizvoda. Osim pružanja nadogradnji i povezane podrške ili drugih usluga, te ćemo podatke

koristiti i da bismo vam slali marketinšku komunikaciju (u svakom slučaju iz izričiti pristanak gdje to primjenjivi zakon zahtijeva).

Do mjere dopuštene primjenjivim zakonom, prihvatanjem ovih odredaba i uvjeta pristajete na prikupljanje i korištenje anonimnih i osobnih podataka od HP-a, njegovih podružnica i povezanih društava, kao što je opisano u ovom ugovoru i HP-ovim pravilima o zaštiti privatnosti:

www.hp.com/go/privacy

- b. Prikupljanje/korištenje od trećih strana. Određeni softverski programi uključeni u vaš HP-ov proizvod pružaju vam i zasebno licenciraju treće strane ('softver treće strane'). Softver treće strane može biti instaliran i raditi na vašem HP-ovom proizvodu čak i ako odaberete da ne želite aktivirati/kupiti takav softver. Softver treće strane može prikupljati i prenositi tehničke podatke o vašem sustavu (npr. IP adresu, jedinstveni identifikator uređaja, instaliranu verziju softvera itd.) i druge podatke o sustavu. Te podatke treća strana koristi kako bi identificirala tehničke atribute sustava i osigurala da je na vašem sustavu instalirana najnovija verzija softvera. Ako ne želite da softver treće strane prikuplja te tehničke podatke ili vam automatski šalje ažuriranja verzija, trebali biste deinstalirati taj softver prije povezivanja s internetom.

- 9. ODRICANJE SVIH DRUGIH JAMSTAVA.** DO NAJVEĆE MJERE DOPUŠTENE PRIMJENJIVIM ZAKONOM, TVRTKA HP I NJEZINI DOBAVLJAČI ISPORUČUJU SOFTVERSKI PROIZVOD U POSTOJEĆEM STANJU I SA SVIM NEDOSTACIMA TE SE OVIM ODRIČU SVIH DRUGIH ODŠTETA, JAMSTAVA I UVJETA, BILO IZRIČITIH, IMPLICITNIH ILI ODREĐENIH ZAKONOM, UKLJUČUJUĆI I, ALI NE OGRANIČENO NA, JAMSTVO I NEKRŠENJE VLASNIČKOG PRAVA I SVA IMPLICITNA JAMSTVA, DUŽNOSTI ILI UVJETE VEZANE UZ MOGUĆNOST PRODAJE, ZADOVOLJAVAJUĆU KVALITETU, PRIKLADNOST ZA ODREĐENU SVRHU I NEPOSTOJANJE VIRUSA U VEZI SOFTVERSKOG PROIZVODA. U nekim državama/pravnim nadležnostima nije dopušteno isključivanje impliciranih jamstava ili ograničenja trajanja impliciranih jamstava, tako da se prethodno navedeno možda ne odnosi na vas u potpunosti.

U AUSTRALIJI I NOVOM ZELANDU SOFTVER DOLAZI S JAMSTVIMA KOJA SE NE MOGU ISKLJUČITI POD ZAKONIMA O POTROŠAČIMA AUSTRALIJE I NOVOG ZELANDA. AUSTRALSKI POTROŠAČI IMAJU PRAVO NA ZAMJENU ILI POVRAT NOVCA ZA VEĆI KVAR TE NA NAKNADU ZA DRUGI GUBITAK ILI ŠTETU KOJI SE RAZUMNO MOGU PREDVIDJETI. AUSTRALSKI POTROŠAČI TAKOĐER IMAJU PRAVO NA POPRAVAK ILI ZAMJENU SOFTVERA AKO ON NIJE PRIHVATLJIVE KVALITETE, A KVAR SE NE SMATRA VEĆIM KVAREM. NOVOZELANDSKI POTROŠAČI KOJI KUPUJU ROBU ZA OSOBNU UPOTREBU ILI UPOTREBU ILI POTROŠNJU U KUĆANSTVU, A NE U POSLOVNE SVRHE ('NOVOZELANDSKI POTROŠAČI') IMAJU PRAVO NA POPRAVAK, ZAMJENU ILI POVRAT NOVCA ZA KVAR TE NAKNADU ZA DRUGI GUBITAK ILI ŠTETU KOJI SE RAZUMNO MOGU PREDVIDJETI.

- 10. OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI.** Podložno lokalnom zakonu, bez obzira na bilo kakvu štetu koju možete pretrpjeti, cjelokupna odgovornost HP-a i njegovih dobavljača prema odredbama ovog ugovora i vaš jedini pravni lijek za sve navedeno ograničen je na stvarni iznos koji ste zasebno platili za ovaj softverski proizvod ili na 5,00 američkih dolara, ovisno što je veće. DO NAJVEĆE MOGUĆE MJERE DOPUŠTENE PRIMJENJIVIM ZAKONOM, TVRTKA HP ILI NJEZINI DOBAVLJAČI NEĆE NI U KOJEM SLUČAJU BITI ODGOVORNI ZA BILO KAKVE POSEBNE, SLUČAJNE, POSREDNE ILI POSLJEDIČNE ŠTETE (UKLJUČUJUĆI, ALI NE OGRANIČENO NA, ŠTETE ZBOG IZGUBLJENE ZARADE, IZGUBLJENIH POVJERLJIVIH ILI DRUGIH PODATAKA, PREKIDA U RADU, OSOBNIH OZLJEDA ILI GUBITKA PRIVATNOSTI) KOJE PROIZLAZE IZ ILI SU NA BILO KOJI NAČIN POVEZANE S UPOTREBOM ILI NEMOGUĆNOŠĆU UPOTREBE SOFTVERSKOG PROIZVODA, ILI SU NA DRUGI NAČIN POVEZANE S BILO KOJOM ODREDBOM OVOG UGOVORA, ČAK I AKO SU TVRTKA HP ILI BILO KOJI DOBAVLJAČ BILI OBAVIJEŠTENI O MOGUĆNOSTI NASTANKA TAKVIH ŠTETA, I ČAK I AKO PRAVNI LIJEK NE USPIJE IZVRŠITI SVOJU OSNOVNU SVRHU. Neke države/pravne nadležnosti ne dopuštaju isključivanje ili ograničavanje slučajnih ili posljedičnih šteta, stoga se gornje ograničenje ili isključenje možda ne odnosi na vas.
- 11. KUPCI U VLADI SAD-a.** U skladu s propisima FAR 12.211 i FAR 12.212, komercijalni računalni softver, dokumentacija računalnog softvera i tehnički podaci za komercijalne proizvode licenciraju se vladi SAD-a pod standardnim HP-ovim komercijalnim licencnim ugovorom.

- 12. POŠTIVANJE IZVOZNIH ZAKONA.** Pridržavat ćete se svih zakona i propisa Sjedinjenih Država i drugih zemalja ("izvozni zakoni") kako biste osigurali da se softverski proizvod (1) ne izvozi, izravno ili neizravno, kršeći izvozne zakone ili (2) ne koristi u bilo koju svrhu zabranjenu izvoznim zakonima, uključujući bez ograničenja širenje nuklearnog, kemijskog ili biološkog naoružanja.
- 13. SPOSOBNOST I OVLAŠTENJE ZA UGOVOR.** Potvrđujete da ste punoljetni u državi u kojoj prebivate i, ako je primjenjivo, vaš poslodavac vas je ovlastio da sklopite ovaj ugovor.
- 14. PRIMJENJIVI ZAKON.** Ovaj ugovor reguliraju zakoni države u kojoj je oprema kupljena.
- 15. CJELOKUPNI UGOVOR.** Ovaj ugovor (uključujući bilo koju izmjenu ili dopunu ovog ugovora priloženog uz HP-ov proizvod) predstavlja cjelokupni sporazum između vas i tvrtke HP u vezi sa softverskim proizvodom te dokida svu prethodnu ili trenutnu usmenu ili pismenu komunikaciju, prijedloge ili reprezentacije vezane uz softverski proizvod ili bilo koji drugi predmet što ga pokriva ovaj ugovor. U onoj mjeri u kojoj se bilo koje odredbe bilo koje politike tvrtke HP ili programa za službe podrške sukobljavaju s odredbama ovog ugovora, vrijedit će odredbe ovog ugovora.

© Autorska prava 2015. HP Development Company, L.P.

Informacije u ovom dokumentu podliježu promjenama bez prethodne obavijesti. Svi drugi ovdje navedeni nazivi proizvoda mogu biti zaštitni znakovi svojih tvrtki. U mjeri dopuštenoj primjenjivim zakonom, jedina jamstva za HP-ove proizvode i usluge navedena su u izričitim jamstvenim izjavama koje se isporučuju s takvim proizvodima i uslugama. Nijedna ovdje navedena informacija ne može se tumačiti kao dodatno jamstvo. U mjeri dopuštenoj primjenjivim zakonom, HP nije odgovoran za tehničke ili uredničke pogreške ili propuste u ovom dokumentu.

Prvo izdanje: Kolovoz 2015.

OpenSSL

Ovaj proizvod uključuje softver razvijen unutar projekta OpenSSL Project za korištenje u programskom alatu OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>)

OVAJ SOFTVER U NJEGOVOM TRENUTNOM OBLIKU OSIGURAO JE OpenSSL PROJECT TE NE PODLIJEŽE NIKAKVIM JASNO IZREČENIM ILI PODRAZUMIJEVANIM JAMSTVIMA ŠTO ZNAČI DA SE NE JAMČI NITI MOGUĆNOST PRODAJE NITI DA ĆE PROIZVOD BITI PRIKLADAN ZA KORIŠTENJE U ODREĐENE SVRHE. OpenSSL PROJECT I SURADNICI NEĆE SE NI U KOM SLUČAJ SMATRATI ODGOVORNIMA ZA NASTANAK BILO KAKVE DIREKTNE, INDIREKTNE, SLUČAJNE, TIPIČNE ILI POSLJEDIČNE ŠTETE (KAO NITI ZA OSIGURAVANJE ZAMJENSKE ROBE ILI USLUGA;

NEMOGUĆNOST KORIŠTENJA, GUBITAK PODATAKA, OPADANJE ZARADE ILI PREKIDA RADA) ŠTO GOD BIO UZROK NITI PREMA KOJOJ TEORIJI O SNOŠENJU ODGOVORNOSTI, BILO ZA UGOVOR, BILO PREMA STROGOJ ODGOVORNOSTI ILI ZAKONU O PRIJESTUPIMA, ČAK I AKO BUDETE OBAVJEŠTENI O MOGUĆNOSTI ŠTETE NA TOJ OSNOVI.

Ovaj uređaj sadrži softver za šifriranje koji je napisao Eric Young (eay@cryptsoft.com). Ovaj uređaj sadrži softver koji je napisao Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Jamstvena usluga popravka od strane korisnika

HP proizvodi su dizajnirani s mnogo dijelova koje korisnici mogu sami popraviti (CSR), što smanjuje vrijeme popravka i omogućuje veću fleksibilnost prilikom zamjene neispravnih dijelova. Ako tijekom razdoblja utvrđivanja kvara HP zaključi da se popravak može izvesti pomoću CSR dijela, HP će taj dio poslati izravno vama kako biste ga mogli sami zamijeniti. Postoje dvije kategorije CSR dijelova: 1) Dijelovi za koje je popravak od strane korisnika obavezan. Ako zatražite od tvrtke HP da zamijeni neki od ovih dijelova, platit ćete putne i troškove rada za tu uslugu. 2) Dijelovi za koje popravak od strane korisnika nije obavezan. I ovi dijelovi su dizajnirani u sklopu CSR usluge. Međutim, ako želite da tvrtka HP zamijeni te dijelove umjesto vas, to se može učiniti bez dodatnih troškova u sklopu usluge jamstva određene za vaš proizvod.

Ovisno o dostupnosti i geografskom položaju, CSR dijelovi se isporučuju sljedeći radni dan. Možda će biti dostupna i isporuka istog dana ili u roku od četiri sata uz dodatne troškove, ovisno o geografskom položaju. Ako je vam je potrebna pomoć, možete nazvati HP centar za tehničku podršku i tehničar će vam dati upute telefonskim putem. U materijalima isporučenim sa zamjenskim CSR dijelom navodi se trebete li oštećeni dio vratiti tvrtki HP. U slučajevima gdje HP zahtijeva vraćanje oštećenog dijela, taj dio morate poslati unutar određenog vremenskog razdoblja, obično unutar pet (5) radnih dana. Oštećeni dio morate vratiti s isporučenom dokumentacijom i ambalažom. Ako ne vratite oštećeni dio, HP vam može naplatiti zamjenski dio. Kod samostalnog popravka od strane korisnika, HP će platiti sve troškove isporuke i povrata oštećenog dijela te odrediti službu za dostavu koja će se koristiti.

Korisnička podrška

Korištenje telefonske pomoći za vašu državu/regiju

Telefonske brojeve za državu/regiju možete pronaći na brošuri koja je priložena uz uređaj ili na stranici www.hp.com/support/.

Pripremite naziv uređaja, serijski broj, datum kupovine i opis problema.

Dobivanje podrške 24 sata dnevno putem Interneta i preuzimanje uslužnih i upravljačkih programa

www.hp.com/support/cljcp5220series

Naručivanje dodatnih HP usluga ili ugovora o održavanju

www.hp.com/go/carepack

Registrijte proizvod

www.register.hp.com

C Specifikacije

- [Fizičke specifikacije](#)
- [Potrošnja energije, električne specifikacije i akustičke emisije](#)
- [Specifikacije radne okoline](#)

Fizičke specifikacije

Tablica C-1 Fizičke specifikacije

Proizvod	Visina	Dubina	Širina	Težina
HP Color LaserJet serije CP5225	338 mm (13,3 inča)	588 mm (23,1 inča)	545 mm (21,5 inča)	Bez ispisnih uložaka: 31,5 kg (69,5 funti) S ispisnim ulošcima: 38,9 kg (85,7 funti)

Potrošnja energije, električne specifikacije i akustičke emisije

Najnovije informacije pogledajte na stranici www.hp.com/go/cljcp5220_regulatory.

Specifikacije radne okoline

Tablica C-2 Specifikacije radnog okruženja

Okruženje	Preporučeno	Dopušteno
Temperatura	15° do 27°C (59° do 80,6°F)	10° do 30°C (50° do 86°F)
Vlaga	20% do 60% relativne vlage (RV)	10% do 80% relativne vlažnosti
Nadmorska visina	Nije dostupno	0 do 3048 m (0 do 10.000 stopa)



NAPOMENA: Vrijednosti su zasnovane na preliminarnim podacima. Najnovije informacije pogledajte na stranici www.hp.com/support/cljcp5220series.

D Informacije o zakonskim propisima

- [Program očuvanja okoliša](#)
- [Potvrda o usklađenosti](#)
- [Izjave o mjerama opreza](#)

Program očuvanja okoliša

Zaštita okoliša

HP je predan pružanju kvalitetnih proizvoda na način koji ne šteti okolišu. Ovaj uređaj dizajniran je s nekoliko značajki koje umanjuju učinak na okoliš.

Emisija ozona

Provedena su mjerenja emitiranja ozona za ovaj proizvod u skladu s priznatom metodom*, a kada se podaci o emisiji primijene na "scenarij izloženosti općenitog uredskog modela"', HP će moći utvrditi da količina ozona koja se pojavljuje tijekom ispisa nije značajna i da ne krši trenutačno važeće standarde ili smjernice o kvaliteti zraka u zatvorenome prostoru.

* Metoda ispitivanja za utvrđivanje emisije iz fotokopirnih uređaja s obzirom na dodjeljivanje znaka zaštite okoliša za uredske uređaje s funkcijom ispisa; RAL-UZ 171 – BAM Srpanj, 2012

** Na temelju koncentracije ozona ako se ispisuje 2 sata dnevno u prostoriji od 32 kubičnih metara uz stopu ventilacije od 0,72 izmjena zraka na sat s potrošnim materijalom

Potrošnja energije

Potrošnja energije znatno je manja u stanju pripravnosti ili stanju mirovanja ili kad je uređaj isključen, što omogućava očuvanje prirodnih resursa i uštedu bez utjecaja na odlične radne karakteristike ovog uređaja. Oprema za ispis i izradu slika tvrtke HP označena logotipom ENERGY STAR® zadovoljava specifikacije programa ENERGY STAR Američke agencije za zaštitu okoliša (Environmental Protection Agency, EPA) za opremu za izradu slika. Na proizvodima za izradu slika kvalificiranima za ENERGY STAR prikazivat će se sljedeća oznaka:



Dodatne informacije o modelima proizvoda za ispis sa standardom ENERGY STAR možete pronaći na adresi:

www.hp.com/go/energystar

Potrošnja tonera

Način rada EconoMode troši manje tonera, što može produljiti iskoristivost spremnika tonera za ispis. HP ne preporučuje neprekidnu upotrebu načina rada EconoMode. Ako se ekonomični način rada upotrebljava neprekidno, količina tonera mogla bi nadmašiti vijek trajanja mehaničkih dijelova spremnika za ispis. Ako se kvaliteta ispisa počinje smanjivati i više nije na prihvatljivoj razini, razmislite o zamjeni spremnika za ispis.

Upotreba papira

Funkcija obostranog ispisa (ručna ili automatska) i N-maks. ispisa (više stranica ispisano na jednom listu papira) može smanjiti količinu papira potrebnu za ispis te tako pridonijeti očuvanju prirodnih resursa.

Plastika

Plastični dijelovi teži od 25 grama označeni su u skladu s međunarodnim standardima kako bi se prilikom odlaganja proizvoda na otpad lakše identificirala plastika za reciklažu.

Potrošni materijal za ispis za uređaj HP LaserJet

Izvorni HP-ov potrošni materijal osmišljen je da bude ekološki prihvatljiv. HP pomaže u očuvanju resursa i papira prilikom ispisa. Uz to, po završetku vam omogućujemo jednostavno i besplatno recikliranje.¹

Svi HP-ovi spremnici koji se vrate u program HP Planet Partners prolaze kroz višefazni postupak recikliranja u kojem se materijali odvajaju i prerađuju za korištenje kao sirovi materijal u novim izvornim HP-ovim spremnicima i svakodnevnim proizvodima. Nijedan izvorni HP-ov spremnik koji se vrati u program HP Planet Partners nikad neće dospjeti na odlagalište, a HP nikad neće ponovno puniti ili prodavati izvorne HP-ove spremnike.

Kako biste sudjelovali u programu povrata i recikliranja HP Planet Partners, posjetite www.hp.com/recycle. Odaberite svoju državu ili regiju da biste dobili informacije o povratu HP-ovog potrošnog materijala. Višejezične informacije i upute za program također se nalaze u svakom novom HP LaserJet paketu spremnika za ispis.

¹ Dostupnost programa se razlikuje. Dodatne informacije potražite na web-mjestu www.hp.com/recycle.

Papir

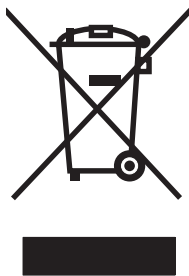
Ovaj proizvod može upotrebljavati reciklirani papir i lagani papir (EcoFFICIENT™) kada papir zadovoljava smjernice navedene u *Vodiču za potrošni materijal za HP LaserJet pisače*. Ovaj proizvod može upotrebljavati reciklirani papir i lagani papir (EcoFFICIENT™) sukladno standardu EN12281:2002.

Korišteni materijali

Ovaj HP proizvod ne sadrži živu.

Ovaj HP-ov proizvod ne sadrži bateriju.

Odlaganje opreme u otpad (EU i Indija)



Ovaj simbol znači da se proizvod ne odlaže s kućnim otpadom. Umjesto toga, trebate zaštititi ljudsko zdravlje i okolinu tako da odnesete opremu za otpad na određeno zbirno odlagalište za recikliranje otpadne električne i elektroničke opreme. Za više informacija kontaktirajte službu za odlaganje kućnog otpada ili idite na stranicu: www.hp.com/recycle.

Recikliranje elektroničkog hardvera

HP potiče korisnike na recikliranje iskorištenog elektroničkog hardvera. Dodatne informacije o programima recikliranja potražite na adresi: www.hp.com/recycle.

Informacije o recikliranju hardvera u Brazilu



Não descarte o produto eletrônico em lixo comum

Este produto eletrônico e seus componentes não devem ser descartados no lixo comum, pois embora estejam em conformidade com padrões mundiais de restrição a substâncias nocivas, podem conter, ainda que em quantidades mínimas, substâncias impactantes ao meio ambiente. Ao final da vida útil deste produto, o usuário deverá entregá-lo à HP. A não observância dessa orientação sujeitará o infrator às sanções previstas em lei.

Após o uso, as pilhas e/ou baterias dos produtos HP deverão ser entregues ao estabelecimento comercial ou rede de assistência técnica autorizada pela HP.

Para maiores informações, inclusive sobre os pontos de recebimento, acesse:

www.hp.com.br/reciclar

Kemijske tvari

HP je predan informiranju korisnika o kemijskim tvarima u svojim proizvodima kako to zahtijevaju pravni propisi kao što je REACH (Propis EC Br. 1907/2006 Europskog parlamenta i vijeća). Izvješće s podacima o kemijskim tvarima za ovaj proizvod možete pronaći na adresi: www.hp.com/go/reach.

Podaci za napajanje uređaja prema Uredbi Komisije Europske unije br. 1275/2008

Podatke o napajanju proizvoda, uključujući potrošnju energije proizvoda u umreženom stanju čekanja ako su svi žičani mrežni priključci spojeni i svi bežični mrežni priključci aktivirani, potražite na 14. str. u dijelu „Dodatne informacije” u IT ECO deklaraciji proizvoda na www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecodesktop-pc.html.

Izjava o ograničenju uporabe opasnih tvari (Indija)

This product complies with the "India E-waste Rule 2011" and prohibits use of lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1 weight % and 0.01 weight % for cadmium, except for the exemptions set in Schedule 2 of the Rule.

Izjava o ograničenju opasnih tvari (Turska)

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

Izjava o ograničenju opasnih tvari (Ukrajina)

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057

Tablice materijala (Kina)

有毒有害物质表

根据中国电子信息产品污染控制管理办法的要求而出台

部件名称	有毒有害物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
打印引擎	X	0	X	0	0	0
控制面板	0	0	0	0	0	0
塑料外壳	0	0	0	0	0	0
格式化板组件	X	0	0	0	0	0
碳粉盒	X	0	0	0	0	0

3685

0：表示在此部件所用的所有同类材料中，所含的此有毒或有害物质均低于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

X：表示在此部件所用的所有同类材料中，至少一种所含的此有毒或有害物质高于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

注：引用的“环保使用期限”是根据在正常温度和湿度条件下操作使用产品而确定的。

SEPA Ecolabel Podaci o korisniku (Kina)

中国环境标识认证产品用户说明

噪声大于 63.0 dB(A)的办公设备不宜放置于办公室内，请在独立的隔离区域使用。

如需长时间使用本产品或打印大量文件，请确保在通风良好的房间内使用。

如您需要确认本产品处于零能耗状态，请按下电源关闭按钮，并将插头从电源插座断开。

您可以使用再生纸，以减少资源耗费。

Uredba o provedbi energetske oznake za Kinu za pisač, faks i fotokopirni uređaj

根据“复印机、打印机和传真机能源效率标识实施规则”，本打印机具有能效标签。根据“复印机、打印机和传真机能效限定值及能效等级”（“GB21521”）决定并计算得出该标签上所示的能效等级和 TEC（典型能耗）值。

1. 能效等级

能效等级分为三个等级，等级 1 级能效最高。根据产品类型和打印速度标准决定能效限定值。

2. 能效信息

2.1 LaserJet 打印机和高性能喷墨打印机

- 典型能耗

典型能耗是正常运行 GB21521 测试方法中指定的时间后的耗电量。此数据表示为每周千瓦时 (kWh)。

标签上所示的能耗数字按涵盖根据 CEL-37 选择的登记装置中所有配置的代表性配置测定而得。因此，本特定产品型号的实际能耗可能与标签上所示的数据不同。

有关规格的详细信息，请参阅 GB21521 标准的当前版本。

Tablica s podacima o sigurnosti materijala (MSDS, Material safety data sheet)

Tablice s podacima o sigurnosti materijala (MSDS) za materijal koji sadrži kemijske supstance (primjerice toner) mogu se nabaviti na web-stranici tvrtke HP, na adresi www.hp.com/go/msds.

EPEAT

Većina HP-proizvoda zadovoljava ekološke standarde EPEAT. EPEAT je sveobuhvatni ekološki certifikat koji služi utvrđivanju ekološki prihvatljive elektroničke opreme. Više informacija o certifikatu EPEAT potražite na internetskoj stranici www.epeat.net. Informacije o HP-ovim proizvodima u registru EPEAT potražite na internetskoj stranici www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/pdf/epeat_printers.pdf.

Za više informacija

Za informacije o ovim ekološkim temama:

- List s ekološkim profilom proizvoda za ovaj i mnoge srodne HP proizvode
- Predanost tvrtke HP očuvanju okoliša
- Sustav za očuvanje okoliša tvrtke HP
- Program tvrtke HP za vraćanje proizvoda na kraju vijeka trajanja i za recikliranje
- List s podacima o materijalnoj sigurnosti

Posjetite www.hp.com/go/environment.

Također posjetite www.hp.com/recycle.

Potvrda o usklađenosti

Declaration of conformity

prema ISO/IEC 17050-1 i EN 17050-1

Naziv proizvođača: HP Inc.

Br. dok.: BOISB-0805-00-rel.11.0

Adresa proizvođača: 11311 Chinden Boulevard
Boise, Idaho 83714-1021, SAD

izjavljuje kako je proizvod

Naziv proizvoda: HP Color LaserJet serije CP5225

Regulativni broj modela:³⁾ BOISB-0805-00
Uključujući: CE860A – dodatni ulagač za 500 listova

Opcije proizvoda: Sve

Spremnici s tonerom: CE740A, CE741A, CE742A, CE743A

sukladan sljedećim specifikacijama proizvoda:

SIGURNOS IEC 60950-1:2005 +A1:2009 / EN60950-1: 2006 +A11:2009 +A1:2010 +A12:2011
T:

IEC 60825-1:2007 / EN 60825-1:2007 (laserski/LED proizvod klase 1)

IEC 62479:2010 / EN 62479:2010

GB4943.1-2011

EMC: CISPR 22:2008/ EN 55022:2010 klasa A¹⁾

EN 61000-3-2 :2006 +A1:2009 +A2:2009

EN 61000-3-3 :2008

EN 55024:2010


FCC poglavlje 47. CFR, članak 15. klasa A²⁾ / ICES-003, izdanje 4.

GB9254-2008, GB17625.1- 2003

Ograničenj
e
upotrebe
opasnih
tvari
(RoHS):

EN 50581:2012

Dodatne informacije:

Navedeni je proizvod u skladu s Direktivom o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2004/108/EC, Direktivom za niski napon 2006/95/EC i Direktivom o ograničavanju opasnih tvari 2011/65/EU te u skladu s time nosi oznaku CE .

1) Uređaj je testiran s uobičajenom konfiguracijom HP sustava osobnih računala.

2) Ovaj je uređaj sukladan Članku 15 FCC pravila. Rad je podložan sljedećim uvjetima: (1) ovaj uređaj ne uzrokuje štetne smetnje i (2) ovaj uređaj mora primiti sve vrste smetnji, uključujući one koje mogu negativno utjecati na njegov rad.

3) Radi pravnih propisa ovom je uređaju dodijeljen Registarski broj modela. Ovaj broj ne treba miješati s nazivom ili brojem uređaja.

Boise, Idaho, SAD

prema ISO/IEC 17050-1 i EN 17050-1

1. studenog 2015.

Kontakt za regulatorna pitanja:


Kontakt za HP Deutschland GmbH, HP HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Njemačka www.hp.eu/certificates
Europu

Kontakt za HP Inc., 1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94304 650-857-1501
SAD

Izjave o mjerama opreza

FCC propisi

Ova oprema je testirana i sukladna je ograničenjima za digitalne uređaje Klase A, prema Članku 15 FCC propisa. Ta su ograničenja osmišljena kako bi osigurala razumnu zaštitu od štetnih smetnji prilikom korištenja opreme u komercijalnom okruženju. Ova oprema generira, koristi te može zračiti energiju radio frekvencije te, ako nije instalirana i/ili se ne koristi u skladu s korisničkim priručnikom, može izazvati štetne smetnje u radijskoj komunikaciji. Korištenje ove opreme u naselju vjerojatno će uzrokovati štetne smetnje, u slučaju čega će korisnik morati ispraviti smetnje o vlastitom trošku.

 **NAPOMENA:** Sve promjene ili modifikacije pisara koje nije izričito odobrila tvrtka HP mogu korisnika lišiti ovlasti za upravljanje ovom opremom.

Radi sukladnosti s ograničenjima za Klasu A u članku 15 FCC pravila obavezna je upotreba zaštićenog kabela sučelja.

Kanada - Industry Canada ICES-003 Izjava o sukladnosti

CAN ICES-3(A)/NMB-3(A)

VCCI izjava (Japan)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

EMC izjava (Koreja)

B급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.
-----------------------	--

EMC izjava (Kina)

此为A级产品，在生活环境中，该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对其干扰采取切实可行的措施。

EMI izjava (Tajvan)

警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

Upute za kabel za napajanje

Provjerite odgovara li izvor napajanja specifikacijama za napon uređaja. Specifikacija za napon nalazi se na naljepnici uređaja. Uređaj koristi izmjenični napon od 100 – 127 V ili izmjenični napon od 220 – 240 V i 50/60 Hz.

Kabelom za napajanje uređaj povežite s uzemljenom utičnicom za izmjenični napon.

⚠ OPREZ: Da biste izbjegli oštećenje uređaja, koristite samo kabel za napajanje koji ste dobili s njim.

Izjava o kabelu za napajanje (Japan)

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

Sigurnost lasera

Centar za uređaje i utjecaj zračenja na zdravlje (Center for Devices and Radiological Health, CDRH) pri Uredu za hranu i lijekove u SAD-u (U.S. Food and Drug Administration) od 1. kolovoza 1976. primjenjuje propise za laserske uređaje. Uređaji dostupni u Sjedinjenim Američkim Državama moraju biti u skladu s ovim propisima. Ovaj je uređaj certificiran kao laserski proizvod "Klase 1", prema Standardu zračenja koji je Ministarstvo zdravstva Sjedinjenih Američkih Država (Department of Health and Human Services, DHHS) sastavilo prema Zakonu o kontroli zdravlja i sigurnosti iz 1968. Kako zaštitna kućišta i vanjski poklopci u potpunosti zadržavaju zračenje koje se emitira unutar uređaja, laserska zraka ne može izaći iz uređaja ni u jednoj fazi ispravne upotrebe uređaja.

⚠ UPOZORENJE! Korištenje kontrola, prilagođavanje ili izvršavanje postupaka koji nisu u skladu s uputama u ovom korisničkom priručniku može uzrokovati izloženost opasnom zračenju.

Izjava o laseru za Finsku

Luokan 1 laserlaite

Klass 1 Laser Apparat

HP Color LaserJet Professional CP5225 Series, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisessa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteiden pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (2007) mukaisesti.

VAROITUS!

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

WARNING!

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

HUOLTO

HP Color LaserJet Professional CP5225 Series - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

VARO !

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

WARNING !

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W Luokan 3B laser.

GS izjava (Njemačka)

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Das Gerät ist kein Bildschirmarbeitsplatz gemäß BildscharbV. Bei ungünstigen Lichtverhältnissen (z. B. direkte Sonneneinstrahlung) kann es zu Reflexionen auf dem Display und damit zu Einschränkungen der Lesbarkeit der dargestellten Zeichen kommen.

Sukladnost za Euroaziju (Bjelorusija, Kazahstan, Rusija)



Kazalo

A

akustičke specifikacije 154
automatsko nastavljanje korištenje 82
automatsko preklapanje postavljanje 41
automatsko preklapanje, postavljanje 15

B

baterije u kompletu 157
baždarenje boje 12, 75, 122
blijeđi ispis 115
boja
 baždarenje 12, 75, 122
 crno-bijeli ispis 60
 HP ImageREt 3600 64
 ispisana nasuprot monitora 62
 kontrola rubova 60
 neutralne sive boje 60
 ograničavanje 12
 paleta Microsoft Office Basic Colors 62
 podešavanje 60
 postavke za Macintosh 31
 rješavanje problema 119
 sRGB 64
 upravljanje 60
 usklađivanje 62
boje
 sRGB 61
BOOTP 38
brojevi dijelova 130
broj modela 6
broj stranica 9
brze postavke 55
brzina
 specifikacije ispisa 4

C

crno-bijeli ispis 60
 rješavanje problema 119
crte, rješavanje problema 116
 ispisane stranice 116

Č

čišćenje 90

D

daljinska nadogradnja programskih datoteka 91
deinstalacija Macintosh softvera 26
desna vratašca
 zaglavljani papir 104
DHCP 38
DIMM-ovi
 instalacija 86
 provjera instalacije 90
dnevnik događaja 70
dnevnik korištenja boje 10
dodatna oprema
 naručivanje 129, 130
dokumentacija 130
donja desna vratašca
 zaglavljani papir 112
država/regija podrijetla 6

E

električne specifikacije 154
energija
 potrošnja 154
EPS datoteke, rješavanje problema 127

F

FCC propisi 163
Finska izjava o sigurnosti lasera 164

fizičke specifikacije 154
fontovi

 DIMM-ovi, instalacija 86
 EPS datoteke, rješavanje problema 127
 popis, ispis 9
formati, mediji
 zadano, postavka 11

G

gumbi, upravljačka ploča 8

H

HP ImageREt 3600 64
HP korisnička linija za obavijesti o krivotvorinama 81
HP služba za korisnike 152
HP ToolboxFX
 kartica Alerts (Upozorenja) 71
 kartica Informacije o proizvodu 71
 kartica Pomoć 72
 kartica Postavke mreže 76
 kartica Postavljanje sustava 75
 kartica Print Settings (Postavke ispisa) 76
 Kartica Status 70
 kartica System Settings (Postavke sustava) 73
 kartica upozorenja e-poštom 71
općenite informacije 69
opis 23
otvaranje 69
paleta Microsoft Office Basic Colors, ispis 62
podržani operacijski sustavi 23
podržani preglednici 23
postavke gustoće 75

- preuzimanje 23
- stranica za rješavanje problema s kvalitetom ispisa 121
- HP Universal Print Driver (univerzalni upravljački program pisača) 18
- HP Web Jetadmin 22
- HP web-stranice za obavijesti o prijevarama 144

I

- ImageREt 3600 4, 64
- indikator, upravljačka ploča 8
- IP adresa
 - BOOTP 38
 - macintosh, rješavanje problema 126
 - pregled 38
 - protokoli, podržani 36
- ispis
 - otklanjanje poteškoća 123
- ispis na dvije strane
 - Windows 56
- ispis na obje strane
 - Windows 56
- ispisni spremnici, pristup 5
- ispisni ulošci
 - korištenje kada nema tonera 82
 - poruka o zamjeni 100
 - poruke o pogreškama 100
 - pri kraju ili prazni, postavke 13
 - status, prikaz pomoću alata HP ToolboxFX 70
 - status za Macintosh računalo 31
- ispisni ulošci, ispis
 - status za Macintosh računalo 31
- izbornici, upravljačka ploča
 - karta, ispis 9
 - korištenje 9
 - Network Configuration (Konfiguriranje mreže) 15
 - Reports (Izvešća) 9
 - Service (Servis) 14
 - System Setup (Postavljanje sustava) 11
- Izbornik Network Configuration (Konfiguriranje mreže) 15
- izbornik Reports (Izvešća) 9
- Izbornik Service (Servis) 14
- Izbornik System setup (Postavljanje sustava) 11

- izjave o sigurnosti 164
- izjave o sigurnosti lasera 164
- izlazna ladica
 - kapacitet 4
 - zaglavljani papir 108
- izlazni spremnik
 - mjesto 5
- izvešća, proizvod
 - stranica konfiguracije 37
- izvešća, uređaj
 - sažeto izvješće o mreži 37

J

- jamstvo
 - licenca 146
 - popravlak od strane korisnika 151
 - spremnici s tonerom 142
 - uređaj 132
- Japanska VCCI izjava 163
- Jetadmin, HP Web 22
- jezik, upravljačka ploča 11

K

- kabli
 - povezivanje mreže 33
 - povezivanje USB-a 33
 - USB, otklanjanje poteškoća 123
- kapacitet
 - izlazna ladica 4
- kartica Alerts (Upozorenja), HP ToolboxFX 71
- kartica Networking (Umrežavanje), ugrađeni web-poslužitelj 80
- kartica Pomoć, HP ToolboxFX 72
- kartica Postavke mreže, HP ToolboxFX 76
- kartica Postavljanje sustava, HP ToolboxFX 75
- kartica PostScript, HP ToolboxFX 76
- kartica Print (Ispis), ugrađeni web-poslužitelj 80
- kartica Print Settings (Postavke ispisa), HP ToolboxFX 76
- Kartica Services (Usluge)
 - macintosh 31
- kartica s informacijama o uređaju, HP ToolboxFX 71
- kartica Status, HP Toolbox FX 70

- kartica Status, ugrađeni web-poslužitelj 79
- kartica System (Sustav), ugrađeni web-poslužitelj 80
- kartica System Settings (Postavke sustava), HP ToolboxFX 73
- kartica upozorenja e-poštom, HP ToolboxFX 71
- konfiguriranje uređaja, Macintosh 27
- kontrast
 - gustoća ispisa 75
- kontrola rubova 60
- kopije, broj
 - Windows 57
- Korejska EMC izjava 163
- korisnička linija za obavijesti o krivotvorinama 81
- korišteni materijali 157
- krivotvoreni potrošni materijal 81
- krivotvoren potrošni materijal 144
- kvaliteta
 - HP ImageREt 3600 64
 - ispis, otklanjanje poteškoća 114
 - ispis, rješavanje problema 114
 - postavka za arhiviranje 14
 - postavke HP ToolboxFX 75
- kvaliteta ispisa
 - HP ImageREt 3600 64
 - ispis, otklanjanje poteškoća 114
 - otklanjanje poteškoća 114
 - postavka za arhiviranje 14
 - postavke HP ToolboxFX 75
 - rješavanje problema 114
 - stranica za rješavanje problema 121
- kvaliteta rezultata
 - ispis, rješavanje problema 114
- kvaliteta slike
 - HP ImageREt 3600 64
 - ispis, otklanjanje poteškoća 114
 - ispis, rješavanje problema 114
 - postavka za arhiviranje 14
 - postavke HP ToolboxFX 75

L

- ladica
 - kapaciteti 47
 - podržani tipovi medija 47
 - težine medija 47

- ladica, izlazna
 - kapacitet 4
 - ladica 1 31
 - mjesto 5
 - postavke 11
 - umetanje 50
 - zaglavljani papir 109
 - ladica 2
 - kapacitet 5
 - mjesto 5
 - postavke 11
 - umetanje 50
 - zaglavljani papir 110
 - ladica 3
 - kapacitet 5
 - mjesto 5
 - zaglavljani papir 112
 - ladice
 - kapaciteti 4
 - mjesto 5
 - obostrani ispis 31
 - poruke o pogreškama pri umetanju 99
 - postavke 11, 74
 - sadržano 2
 - licenca, softver 146
 - lozinka, mreža 71
- M**
- macintosh 25
 - konfiguriranje softvera uređaja 27
 - otklanjanje poteškoća 126
 - podržani operacijski sustavi 26
 - postavke upravljačkog programa 27
 - softver 26
 - upravljački programi, rješavanje problema 126
 - USB kartica, rješavanje problema 127
 - Macintosh
 - postavke upravljačkog programa 29
 - promjena veličine dokumenata 29
 - uklanjanje softvera 26
 - maska podmreže 39
 - mediji
 - naborani 118
 - podržane veličine 45
 - postavke alata HP ToolboxFX 73
 - postavke savijanja 14
 - prilagođena veličina, Macintosh
 - postavke 29
 - prva stranica 29
 - savijeni, rješavanje problema 118
 - stranica po listu 30
 - vodič sa specifikacijama 130
 - zadane postavke 11, 74
 - mediji za ispis
 - podržani 45
 - mehanizam za nanošenje tonera
 - pogreške 96
 - zaglavljani papiri 104
 - memorija
 - dodavanje 86
 - instalacija 86
 - omogućavanje 90
 - poruke o pogreškama 99
 - provjera instalacije 90
 - sadržano 2
 - specifikacije 4
 - memorijski čip, spremnik s tonerom
 - opis 145
 - mreža
 - DHCP 38
 - IP adresa 38, 39
 - izvješće o postavkama 9
 - konfiguriranje 37
 - lozinka, postavljanje 71
 - modeli koji podržavaju 2
 - otkrivanje uređaja 35
 - podržani operacijski sustavi 34
 - postavke 15
 - pristupnici 39
 - protokoli podržani 35
 - stranica konfiguracije 9
 - TCP/IP 38
 - ugrađeni web-poslužitelj, pristup 78
 - mreže
 - podmreže 38
 - mrežne usluge
 - postavka, IPv4, IPv6 41
 - mrežni priključak
 - mjesto 6
 - povezivanje 33
 - sadržana vrsta 4
 - mrnje, rješavanje problema 115
 - mrnje od tonera, rješavanje problema 116
- N**
- nabori, rješavanje problema 118
 - načini ispisa, prošireni
 - postavke alata HP ToolboxFX 75
 - načini rada za prošireni ispis
 - postavke alata HP ToolboxFX 75
 - način zamjenskog zaglavljaja 57
 - nadogradnja programskih datoteka 91
 - nakošene stranice 118
 - nakrivljene stranice 118
 - napajачka utičnica, mjesto 6
 - napredne opcije ispisa
 - Windows 57
 - naručivanje
 - oprema i pribor 130
 - naručivanje potrošnog materijala
 - web-stranice 129
 - naslovnice 29, 55
 - Neutral Grays (Neutralne sive boje) 60
 - n-maks. ispis 30
 - Windows 56
- O**
- obostrani ispis 31
 - Windows 56
 - odlaganje
 - spremnici s tintom 81
 - odlaganje, otpad 157
 - odlaganje na otpad 157
 - odlaganje otpada 157
 - okomite crte, rješavanje problema 116
 - okomito usmjerenje
 - postavljanje, Windows 56
 - online podrška 152
 - Opća zaštita, FaultException OE 125
 - operacijski sustavi, mreže 34
 - opozivanje ispisa 54
 - originalan potrošni materijal 144
 - otklanjanje poteškoća
 - kvaliteta ispisa 114
 - poruke upravljačke ploče 95

- poteškoće na Macintosh računalima 126
- prazne stranice 123
- sažeto izvješće o mreži, ispis 37
- spori ispis stranica 123
- stranica konfiguracije, ispis 37
- stranice se ne ispisuju 123
- USB kabele 123
- zaglavljivanja 103
- otkrivanje uređaja putem mreže 35

P

- paleta Microsoft Office Basic Colors, ispis 62
- papir
 - naboran 118
 - naslovnice, korištenje drugačijeg papira 55
 - podržane veličine 45
 - postavke HP ToolboxFX 75
 - postavke savijanja 14
 - prilagođena veličina, Macintosh postavke 29
 - prilagođena veličina, odabir 55
 - prva i posljednja stranica, korištenje drugačijeg papira 55
 - prva stranica 29
 - savijen, rješavanje problema 118
 - stranica po listu 30
 - veličina, odabir 55
 - vodič sa specifikacijama 130
 - vrsta, odabir 55
 - zadane postavke 11, 74
- papir, naručivanje 130
- papir sa zaglavljem, umetanje 57
- pauziranje ispisa 54
- PCL postavke, HP ToolboxFX 76
- PCL upravljački programi 18
 - univerzalni 18
- podmreže 38
- podrška
 - online 57, 76, 152
- podržani mediji 45
- podržani operacijski sustavi 4, 18, 26
- pogon, čišćenje 90
- Pogreška reda čekanja 32 125

- pogreške
 - softver 124
- pogreške koje se ponavljaju, rješavanje problema 119
- Pogreške nedopuštenih operacija 125
- pohranjivanje
 - proizvod 154
- pokazna stranica 9
- popis PCL fontova 9
- poruka o neuspješnom ispisu 100
- poruka o pogrešci <Color> in wrong position (Boja u krivom položaju) 95
- poruka o pogrešci presložene stranice 100
- poruka o pogrešci servisa 98
- poruka o pogrešci uređaja 98
- poruka o pogrešci ventilatora 97
- poruka o pogrešci zasuna za transport 100
- poruka o pogrešci zbog nevaljanog upravljačkog programa 98
- poruka o pogrešnom ispisu 100
- poruka o zamjeni potrošnog materijala 100
- poruka za umetanje potrošnog materijala 98
- poruke, upravljačka ploča 95
- poruke o pogreškama, upravljačka ploča 95
- poseban papir
 - smjernice 49
- postavka za arhiviranje 14
- postavke
 - boja 64
 - HP ToolboxFX 73, 76
 - izbornik System setup (Postavljanje sustava) 11
 - izvješće o mreži 9
 - prednost 26
 - prethodne postavke upravljačkog programa (Macintosh) 29
 - prioritet 19
 - sažeto izvješće o mreži 37
 - stranica konfiguracije 37
 - upravljački programi 19, 27
 - vraćanje zadanih postavki 14
- postavke gustoće 75
- postavke gustoće ispisa 75

- postavke Macintosh upravljačkih programa
 - papir prilagođene veličine 29
 - vodeni žigovi 30
- postavke papira prilagođene veličine Macintosh 29
- postavke upravljačkih programa za Macintosh
 - Kartica Services (Usluge) 31
- potrošni materijal
 - drugi proizvođači 81, 143
 - krivotvorine 81, 144
 - naručivanje 76, 129, 130
 - poruka o pogrešci zasuna za transport 100
 - poruka o pogrešnom položaju 95
 - poruka o zamjeni 100
 - poruke o pogreškama 100
 - pri kraju ili potrošen, postavke 13
 - recikliranje 157
 - status, prikaz pomoću alata HP ToolboxFX 70
- potrošni materijal drugih proizvođača 81, 143
- potrošni materijal sa zaštitom protiv krivotvorenja 81
- potvrda o usklađenosti 161
- povezivanje
 - mreža 33
 - USB 33
- pozadina, siva 116
- prazne stranice, otklanjanje poteškoća 123
- prečaci 55
- prednost, postavke 26
- prednja vrata, lokacija 5
- pregibi, rješavanje problema 118
- preklapanje boja 60
- prethodne postavke (Macintosh) 29
- prikaz IP adrese
 - postavljanje 41
- priključci
 - rješavanje problema za Macintosh 127
 - sadržane vrste 4
- priključci sučelja
 - sadržane vrste 4

- priključnica USB
 - otklanjanje poteškoća 123
 - prilagođavanje veličine dokumenata
 - Macintosh 29
 - prioritet, postavke 19
 - pristupnici 39
 - program očuvanja okoliša 156
 - programske datoteke
 - o nadogradnjama 91
 - proizvod ne sadrži živu 157
 - promjena veličine dokumenata
 - Macintosh 29
 - Windows 56
 - protokoli, mreže 35
 - pruge, rješavanje problema 116
 - prva stranica
 - korištenje različitog papira 29
 - PS font list (Popis PS fontova) 9
 - PS simulacija, upravljački programi 18
- R**
- raspršivanje, rješavanje problema 118
 - razlučivost
 - HP ImageREt 3600 64
 - specifikacije 4
 - značajke 4
 - recikliranje 3, 157
 - elektronički hardver 157
 - recikliranje elektroničkog hardvera 157
 - recikliranje hardvera, Brazil 158
 - redoslijed stranica, promjena 57
 - registracija, proizvod 76
 - registracija proizvoda 76
 - rezervni dijelovi 130
 - RGB postavke 61, 64
 - rješavanje problema 115
 - baždarenje 122
 - blijedi ispis 115
 - boja 119
 - crte, ispisane stranice 116
 - EPS datoteke 127
 - kvaliteta ispisa 121
 - mrlje od tonera 115, 116
 - nabori 118
 - nakošene stranice 118
 - pogreške koje se ponavljaju 119
 - popis za provjeru 94
 - raspršen toner 118
 - savijeni mediji 118
 - tekst 117
 - toner nije potpuno nanesen 116
- S**
- savijanje, papir
 - postavke 14
 - savijeni mediji 118
 - sažeto izvješće o mreži 37
 - serijski broj 6
 - sivi tonovi
 - rješavanje problema 119
 - skaliranje dokumenata
 - Windows 56
 - služba za korisnike
 - online 152
 - softver
 - deinstalacija na Macintosh računalu 26
 - HP ToolboxFX 23, 69
 - HP Web Jetadmin 22
 - licencni ugovor za softver 146
 - macintosh 26
 - podržani operacijski sustavi 18, 26
 - postavke 19, 26
 - problemi 124
 - ugrađeni web-poslužitelj 22
 - Windows 17, 23
 - specifikacije
 - brojevi modela i serijski brojevi 6
 - dokumentacija 130
 - električne i akustičke 154
 - fizičke 154
 - okruženje 154
 - značajke 4
 - specifikacije nadmorske visine 154
 - specifikacije okoline 154
 - specifikacije radne okoline 154
 - specifikacije temperature 154
 - specifikacije veličine, pisač 154
 - specifikacije vlage 154
 - spremnici
 - drugi proizvođači 81, 143
 - jamstvo 142
 - odlaganje 81
 - recikliranje 157
 - stranica statusa potrošnog materijala 9
 - spremnici s tintom
 - drugi proizvođači 81
 - odlaganje 81
 - zamjena 83
 - spremnici s tonerom
 - drugi proizvođači 143
 - jamstvo 142
 - memorijski čipovi 145
 - recikliranje 157
 - spremnici za ispis
 - stranica statusa potrošnog materijala 9
 - spremnik, izlaz
 - mjesto 5
 - sRGB postavke 61, 64
 - status
 - kartica usluga za Macintosh 31
 - potrošni materijal, ispis izvješća 9
 - prikaz pomoću alata
 - HP ToolboxFX 70
 - upozorenja, HP ToolboxFX 70
 - status potrošnog materijala, kartica Services (Usluge)
 - macintosh 31
 - Windows 57
 - status uređaja
 - kartica Services (Usluge) za Macintosh 31
 - stranica konfiguracije 9, 37
 - stranica po listu 30
 - Windows 56
 - stranica servisa 10
 - stranica statusa potrošnog materijala 9
 - stranica u minuti 2, 4
 - stranica upotrebe 9
 - stranice
 - nakošene 118
 - nema ispisa 123
 - prazno 123
 - stranice se sporo ispisuju 123
 - stranice s informacijama 68
 - konfiguriranje 37
 - sažeto izvješće o mreži 37
 - stražnja vrata, mjesto 6
 - Sukladnost za Euroaziju 166

svijetao ispis
 blijedi ispis, rješavanje problema 115
 svijetao ispis, rješavanje problema 115

Š
 šifra proizvodnje 6

T
 Tablica s podacima o sigurnosti materijala (MSDS, Material safety data sheet) 160
 Tajvanska EMI izjava 164
 TCP/IP
 konfiguriranje 38
 podržani operacijski sustavi 34
 postavke 15
 pregled 38
 protokoli, podržani 35
 tehnička podrška
 online 152
 tekst, rješavanje problema izobličeni znakovi 117
 tekst u boji
 crno-bijeli ispis 57
 teme boja 61
 tipka za uključivanje 5
 tipka za uključivanje/isključivanje 5
 točaka po inču (tpi)
 HP ImageREt 3600 64
 specifikacije 4
 točke, rješavanje problema 115
 toner
 mrlje, rješavanje problema 115, 116
 raspršen, rješavanje problema 118
 rješavanje problema 116
 toner nije potpuno nanesen, rješavanje problema 116
 tpi (točaka po inču)
 HP ImageREt 3600 64
 specifikacije 4
 trake, rješavanje problema. 116

U
 ugrađeni web poslužitelj
 kartica Print (Ispis) 80
 kartica System (Sustav) 80
 pristup 78

ugrađeni web-poslužitelj 22
 kartica Networking (Umrežavanje) 80
 kartica Status (Stanje) 79
 uklanjanje Macintosh softvera 26
 uklanjanje problema
 problemi sa sustavom Windows 125
 umetanje
 mediji 50
 papir 50
 umetanje medija
 poruke o pogreškama 99
 univerzalni upravljački program pisača 18
 upozorenja
 prikaz pomoću alata HP ToolboxFX 71
 upozorenja, postavljanje 70
 upozorenja e-poštom, postavljanje 70
 upravljačka ploča
 automatsko preklapanje, postavljanje 41
 indikatori i gumbi 8
 izbornici 9
 izbornik Network Configuration (Mrežna konfiguracija) 15
 izbornik Reports (Izvešća) 9
 izbornik Service (Servis) 14
 izbornik System setup (Postavljanje sustava) 11
 jezik 11
 karta izbornika, ispis 9
 mjesto 5
 mrežne usluge, postavka, IPv4, IPv6 41
 poruke, otklanjanje poteškoća 95
 postavke 19, 26
 prikaz IP adrese, postavljanje 41
 vraćanje zadanih postavki, mrežne postavke 42
 vraćanje zadanih postavki, postavke uređaja 102
 upravljački program u kompletu 4
 upravljački programi macintosh, rješavanje problema 126

Macintosh postavke 29
 podržani 18
 postavke 19, 26, 27
 prečaci (Windows) 55
 prethodne postavke (Macintosh) 29
 stranica upotrebe 9
 univerzalni 18
 Windows, otvaranje 55
 USB priključak
 mjesto 6
 postavke brzine 14
 povezivanje 33
 rješavanje problema za Macintosh 127
 sadržana vrsta 4
 usklađenost sa standardom Energy Star 4
 usklađivanje boja 62
 usmjerenje
 postavljanje, Windows 56

V
 valovit papir, rješavanje problema 118
 verzija 6
 više stranica na jedan list 30
 više stranica po listu
 Windows 56
 vodeni žigovi 30
 Windows 56
 vodoravno usmjerenje
 postavljanje, Windows 56
 vraćanje nakon zaglavlivanja 104
 vraćanje zadanih postavki
 mrežne postavke 42
 postavke proizvoda 14, 102
 vrste, mediji
 postavke HP ToolboxFX 75

W
 web-mjesta
 služba za korisnike 152
 univerzalni upravljački program pisača 18
 web-stranice
 izvješća o krivotvorinama 81
 izvješća o prijevarama 144

- naručivanje potrošnog materijala 129
- Tablice s podacima o sigurnosti materijala (MSDS) 160
- Web-stranice o prijeverama 144
- Windows
 - podržani operacijski sustavi 18
 - podržani upravljački programi 18
 - postavke upravljačkog programa 19
 - poteškoće prilikom uklanjanja problema 125
 - softverske komponente 23
 - univerzalni upravljački program pisača 18

Z

- zadane postavke, vraćanje 14
- zadane tvorničke postavke, vraćanje 14
- zaglavljani papir
 - desna vratašca 104
 - donja desna vratašca 112
 - ladica 2 110
 - ladica 3 112
 - mehanizam za nanošenje tonera 104
- zaglavljivanja
 - izlazna ladica 108
 - ladica 1 109
 - lokacije 103
 - praćenje broja 9
 - uobičajeni uzroci 103
- zaglavljivanja <mjesto>
 - poruke o pogreškama 99
- zaglavljivanja medija. *vidi* zaglavljivanja
- zaglavljivanja u ladici br.
 - poruke o pogreškama 99
- zamjenski dijelovi i potrošni materijal 130
- zaustavljanje ispisa 54
- značajke 4
- značajke dostupnosti 4
- značajke za očuvanje okoliša 3
- znakovi, rješavanje problema 117

